

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Martes 19 de septiembre de 1995
Año XCV.— Núm. 29.197

Los estudiantes de Madrid incrementan la demanda de plazas

Más de 4.000 alumnos tramitan el acceso a los centros universitarios de Segovia

El Colegio Universitario, la Escuela de Magisterio y el centro asociado de la UNED registrarán este año una matrícula superior a los 4.200 alumnos. Los tres centros registran un incremento en el número de plazas solicitadas, a pesar de que también han aumentado la oferta.

Magisterio admitirá en sus aulas a 65 alumnos nuevos para cada una de las cuatro especialidades que imparte, según las listas de estudiantes admitidos que ha remitido la Universidad Autónoma de Madrid, superando así los cálculos que había realizado el centro.

El Colegio Universitario ha ofrecido 640 plazas para las personas que deseen entrar por primera vez en las facultades de Derecho, Empresariales, Publicidad y Relaciones Públicas, e Ingeniería Técnica en Informática de Gestión. Aunque los plazos de matrícula aún no se han cerrado, los responsables de ambos centros



Los estudiantes del Colegio Universitario (en la imagen), Magisterio y la UNED copan la oferta.

conocen, a través de las reservas ya realizadas, que los estudiantes procedentes de Madrid

configurarán gran parte de la población universitaria segoviana. Mientras, unos 900 se-

govianos optan por hacer una carrera a distancia.

(Pág. 5)

La ejecutiva del PSOE respaldó la propuesta electoral de González

La ejecutiva federal del PSOE expresó ayer su respaldo a la oferta del presidente del Gobierno, Felipe González, de celebrar elecciones generales en marzo e intentar sacar adelante los Presupuestos para 1996, afirmó el secretario de organización, Cipriá Ciscar.

En rueda de prensa tras la ejecutiva, Ciscar dijo que en la reunión no se planteó el debate sobre el candidato del PSOE a los próximos comicios, aunque reconoció que hubo "alguna referencia" sobre esta cuestión por parte de algún miembro.

En la próxima reunión de la ejecutiva, el PSOE aprobará el manifiesto de la conferencia política que los socialistas celebrarán previsiblemente en noviembre, y que pretende, según señaló Ciscar, "revitalizar la democracia" y emprender el diálogo para una "nueva etapa reformadora en España".

La dirección del PSOE también ratificó la propuesta de la secretaría de organización de suspender a José María Marco.

(Pág. 11)

Juana Borrego asegura que el papel de las ONG's en Pekín ha ocupado un segundo plano

La Federación Nacional de la Mujer Rural que preside la segoviana Juana Borrego ha sido una de las tres únicas organizaciones no gubernamentales que forman parte de la delegación española en la Conferencia Mundial de la Mujer que recientemente se celebró en la capital de China, Pekín.

Borrego, que evalúa positivamente los resultados de aquella conferencia calificándola como "histórica", asegura que el papel

de las ONG's se ha visto relegado a un segundo plano, quejándose de la diferenciación que se ha hecho entre ellas y el resto de la comitiva española. "Parecía que estábamos allí para dejar bien en España a la ministra, pero se nos ha dejado hacer muy pocas cosas", afirma la presidenta, que no pudo exponer en Pekín, como era su deseo, los problemas de las mujeres rurales españolas.

(Pág. 6)

TUSSA pide que el Ayuntamiento evalúe los cambios en el transporte público

La empresa Transportes Urbanos de Segovia (TUSSA), encargada de la gestión del servicio de transporte público, ha mostrado su disposición a asumir los cambios propuestos por equipo de gobierno del Ayuntamiento en cuanto a mejorar la frecuencia de los servicios y la remodelación de algunas de las líneas. El Ayuntamiento y la empresa adjudicataria de

este servicio mantuvieron hace pocas semanas una reunión en la que se sentaron las primeras bases de lo que podría ser la nueva dirección del transporte público en Segovia.

María Luisa Prego, gerente de TUSSA afirmó que las propuestas realizadas "entran dentro de la lógica", aunque señaló que antes de ponerlas en práctica deben ser evaluadas convenientemente.

(Pág. 4)

AL DIA

12 Enrique Bacigalupo ha sido designado nuevo instructor del caso Filesa.

12 Trías de Bes formaliza su ingreso en el PP en presencia de José M^a Aznar.

14 La oposición guineana se atribuye la victoria de los comicios municipales.

15 Pánico en la ciudad de Banja Luka ante el avance croata-musulmán.



TELEFOTO EFE

El recientemente ascendido a general, Enrique Rodríguez Galindo.

Belloch reafirma el apoyo del Gobierno a Galindo ascendiendo a general

El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, subrayó ayer el apoyo que el Gobierno presta al general de la Guardia Civil Enrique Rodríguez Galindo tras imponerle el fajín al nuevo general, en un acto donde aseguró que la Guardia Civil continuará prestando servicio en el País Vasco.

A la imposición del fajín acudió también el ministro de Defensa, Gustavo Suárez Pertierra, y varios ex altos cargos de Interior, como los ex ministros José Barrionuevo y José Luis Corcuera, el ex secretario de Estado para la Seguridad, Rafael Vera y varios ex gobernadores de Guipúzcoa.

(Pág. 12)

Martes
19
septiembre

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 262 días, faltan 103.
Sol: De 7,59 a 20,18.
Luna: De 2,45 a 17,07.
Luna nueva el 24 en Libra.

SANTORAL

HOY: Jenaro, Elías, Festo.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: López Cuervo, Corpus, 1.

ADEMAS

Cultos a la Virgen de la Fuencisla

Hasta el 24 de septiembre novenario y fiesta de Ntra. Sra. de la Fuencisla.

— Novenario: A partir de las 19,45 horas. Para los jóvenes a las 7,00. Predicará las homilias el vicario pastoral Andrés de la Calle.

Misa en la Catedral, durante el novenario: Laborables: Mañana, a las 7,00, 8,00, 9,00, 10,00, 11,00 y 11,30 horas. Tarde, a las 19,45 horas. Festivos: Mañana, a las 7,00, 8,00, 9,00, 10,00, 11,00, 12,00, 13,00 y 14,00 horas. Tarde, a las 18,00 y 19,45 horas.

Educación de Adultos

El plazo de matrícula se cerrará para la Educación Secundaria el día 22 de septiembre siendo obligatoria la confirmación de matrícula para los alumnos que solicitaron su plaza en junio. El día 25 de septiembre habrá una reunión obligatoria para los alumnos matriculados en el primer ciclo de la Educación Secundaria y el día 26 para los de segundo ciclo. El horario de ambas reuniones será según en el turno en el que estén matriculados: 10,00 horas para los del turno de mañana.— 16,00 horas para los del turno de tarde.— 19,30 horas para los de noche.

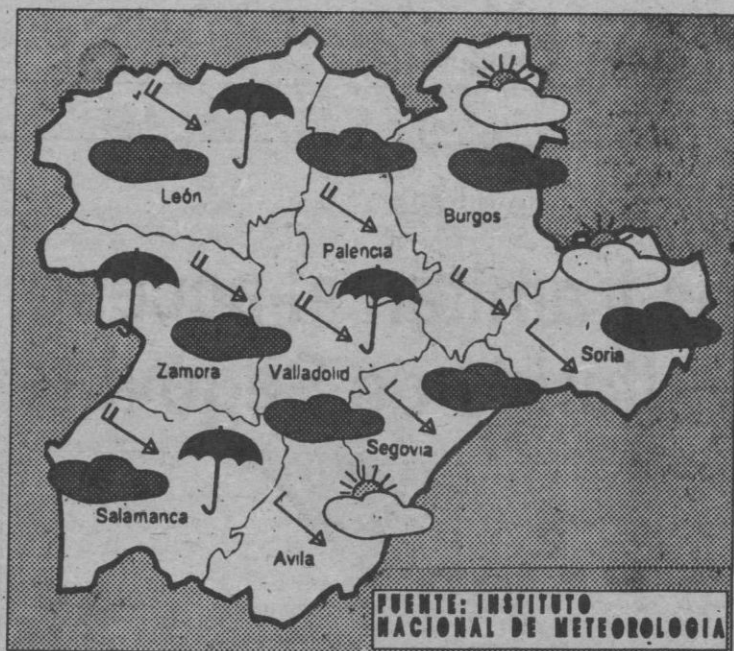
Escuela de Danza

El Ayuntamiento comunica que hasta el día 28 permanece abierto el plazo de inscripción gratuita en la Escuela Municipal de Danz. se cuenta con 60 plazas para niños con edades comprendidas entre los 8 y 12 años, ambos inclusive. Más información en la Oficina de Cultura, Azoguejo, 1.

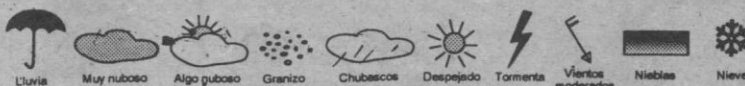
Concierto por Bosnia

El día 21, a las 20,30 horas, en el Juan Bravo, concierto de piano por Paolo Bordini. Organiza UNICEF para recaudar fondos dirigidos a Bosnia. Entrada 1.000 pts. Fila cero.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGÍA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./MP
Avila	14,2	3,8	ip
Burgos	18,5	6,6	4,2
León	16,2	5,2	
Palencia	16,6	4,4	1,2
Salamanca	18,9	8,9	
Segovia	16,6	8,0	
Soria	14,4	7,6	ip
Valladolid	19,6	7,2	2,0
Zamora	19,1	9,4	0,9

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Para hoy, intervalos nubosos con chubascos dispersos, localmente tormentosos, más frecuentes en zonas montañosas.

Temperaturas sin cambios significativos.

Vientos flojos entre el N y el O.

Temperaturas previstas para hoy en la capital: Mínima, 7 grados. Máxima, 17.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

La Casa del Siglo XV

— Fotografía. "Las cajas de Pandora". María José Gómez Redondo. Hasta el 10 de octubre.

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— "Substratos y referencias". José Luis Simón. Hasta el 24 de septiembre.

— Pintura. Pilar Chaves. Hasta el 24 de septiembre.

Sammer Gallery (Juan Bravo, 25)

— Igor Fomin. Acrílicos sobre lienzo.

Galería Coscoja

— "Metantra", de Gregorio Otero (pintura e instalaciones). Hasta el 5 de noviembre.

Terraza Paraíso. La Cabaña

— Pinturas, óleos. Arturo Martín. Hasta el 30 de septiembre.

Casa de los Picos. Escuela de Artes y Oficios

— Pinturas. Ricardo Cristóbal.

Bar Santana

— Pinturas. José María Burgos. Hasta el 2 de octubre.

Sala Unturbe. Casino de la Unión

— Artesanía para cambiar el mundo. Intermón. Venta de productos artesanos de la India, África y América Latina. Hasta el 27 de septiembre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico, esférico". Horario de

visitas: De 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y los martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas siempre que se solicite cita previamente.

Exposiciones temporales:

— "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría.

Galería de arte "Zaca"

— Pedro Fuertes Embid. Hasta el 24 de septiembre.

MADRID

Galería Dionis Bennassar

— "Síndrome de Vesania". Juan Yagüe. Hasta el 30 de septiembre.

CURSOS

Graduado escolar

El MEC comunica a todos los matriculados en las pruebas de madurez para la obtención del título de graduado escolar, que se celebrarán el miércoles 20 de septiembre, mañana y tarde en el centro de Educación de Adultos, calle Echegaray, s/n.

Relaciones laborales

La extensión en Segovia comunica que el plazo de matrícula queda abierto para los alumnos que hicieron la preinscripción en julio. Horario, de lunes a jueves de 10,30 a 13,00 horas y viernes de 11,00 a 12,30 horas. En la calle Escuderos, 12.

Pruebas de selectividad

Transporte de alumnos a Cantoblanco, Universidad Autónoma, para la realización de las pruebas de selectividad, los días 20, 21 y 22 de septiembre, por FAMP, MEC y Horizonte Cul-

tural. Lugar de salida y llegada la plaza Oriental, habrá paradas en Reyenga, Ortigosa del Monte, Otero de Herreros y San Rafael. Calendario y horario: Día 20, salida a las 8,00 horas, llegada a Segovia sobre las 21,00 horas. Día 21, salida a las 8,00 horas y hora llegada Segovia sobre las 14,45 horas. Día 22, salida a las 8,00 horas llegada sobre las 14,45. Los alumnos de otras localidades deberán estar en Segovia con anterioridad a las horas de salida. Las horas aproximadas de llegada al regreso a Segovia les permitirán organizar el correspondiente transporte de enlace.

Centros del Cristo del Mercado y El Carmen

Actividades manuales, corporales y culturales para el curso que comienza. Precio por trimestre: 3.600 pesetas. Matrículas 25 y 26 de septiembre. Más información e inscripciones en los centros, de 10,00 a 14,00 y de 18,00 a 20,00 horas.

Transformaciones cárnicas

Curso organizado por el MEC y la Mancomunidad de Municipios del Eresma. Para jóvenes de 16 a 21 años que no posean titulación de BUP o FP. Comienzo el 30 de octubre, duración un año, en Bernuy de Porreros. Contrato de aprendizaje de seis meses en empresas de la comarca, beca de desplazamiento, título reconocido por el MEC. Información e inscripciones en los ayuntamientos de la mancomunidad y en el teléfono 49 71 30 martes y jueves por la mañana.

Escuela de Magisterio

Matrícula: Alumnos de 2º y 3º del 25 de septiembre al 6 de octubre. Comienzo de clases: Prácticas 2º curso el día 21 de septiembre a las 11,00 h. y comienzo curso 16 de octubre. Curso 1º y 3º el día 9 de octubre a las 10,00 horas. Preinscripción: Fase B, alumnos con COU y selectividad. Plazo para distrito único de Madrid del 27 de septiembre al 3 de octubre.

BONOLOTO

Lunes, 18

4	22	23	39
43	Com. 15		44
	Rein. 6		

Viernes, 15

9	10	13	18	36	39	Com. 7
						Rein. 9

Miércoles, 13

17	18	21	32	39	44	Com. 34
						Rein. 1

Martes, 12

3	4	8	35	44	47	Com. 10
						Rein. 9

PRIMITIVA

Sábado, 16

19	22	26	30	37	41	Com. 5
						Rein. 7

Jueves, 14

9	11	17	26	32	39	Com. 5
						Rein. 3

ONCE

Lunes, 18

59.313

Viernes, 15

37.922

Serie 178

Miércoles, 13

89.839

Jueves, 14

09.140

Martes, 12

38.655

Amor a la Virgen

RAFAEL MATESANZ

Se acerca el novenario a Ntra. Sra. de la Fuencisla y ya respiramos el aire gratificante que trae consigo. Quienes, en andas de la fe, sentimos la dimensión materna del amor de Dios en María, deseamos responder con júbilo filial. De aquí nacen estas reflexiones que me permito sugerir.

El amor a la Virgen siempre genera bienes. Y más cuando nace de la vivencia interior con ciertas características indispensables para que sea verdadero.

Ha de ser amor sabio: es decir, apoyado en la verdad histórica y teología de María, Madre de Dios y Madre nuestra, a quien el Todopoderoso y Todocariñoso llenó de gracia capacitándola para su misión sublime de criatura única. En Ella se concentran todas las hermosuras —incluida su respuesta libérrima a la voluntad divina— que dieron al Señor la posibilidad de acercarse a nosotros en forma de querer materno. En Ella manuscibe Dios su mejor poema como Creador y Ella responde con su mejor poema como criatura. Dicen unos versos contemporáneos:

"La pluma del Amor se hace llamada en tu carne de Virgen poetisa. Y respondes tan leve y tan precisa, que tu palabra es: Su Palabra amada."

Esta verdad profunda y disfrutada —sabiduría— sobre la Virgen —conocida con formulación precisa o intuita en el corazón— es la raíz que alimenta todas las demás características.

Por eso nuestro amor ha de ser también "entrañable". A la Virgen no se la puede querer de lejos o por imperativo cerebral sólo; hay que acercarse a Ella como los niños se acercan y se confían a sus madres. Las madres recogen, disfrutan y atienden todos los lenguajes y manifestaciones de cariño filial: desde las lágrimas hasta las canciones y danzas nacidas del alborozo de hijos. ¡Cuántos títulos hermosos, ermitas humildes y catedrales espléndidas, como la nuestra, están rezando y predicando a la Virgen!. ¡Cuántos hijos pródigos, con sólo pronunciar: "Virgen María, Madre", han sentido la ternura materna y acogedora de Dios!. Nadie tiene derecho a menospreciar cualquier detalle de cariño a María. Ninguna ignorancia arrogante puede burlarse de los dedos piadosos que desgranar las cuentas del Rosario o de los labios que besan una medalla.

Nuestro amor debe ser, igualmente, "imitar" de sus virtudes. Dice el Vaticano II: "La verdadera devoción procede de la fe auténtica que nos induce a reconocer la excelencia de la Madre de Dios, que nos impulsa a un amor filial hacia nuestra Madre y a la imitación de sus virtudes". Nunca llegaremos a ser como Ella;



Imagen de Ntra. Sra. de la Fuencisla. PEÑALOSA

pero debemos intentar parecernos. Teresita González Quevedo dejó escrito: "Madre, que, cuando me miren, Te vean". Y es que el amor admirativo y sincero tiende a parecerse a la persona amada y a complacerla en sus deseos, que, en el caso de la Virgen, no son otros que imitar a su Hijo como Ella y "hacer lo que El nos diga".

Y, finalmente, nuestro amor debe ser proclamado con audacia jubilosa para alabarla y honrarla. Es decir, hemos de ser apóstoles de la Virgen, que es la más segura forma de ser apóstoles de Dios y de la Iglesia. El bien de querer a la Virgen no podemos encerrarlo en nuestro pequeño corazón; hay que gritarlo, hay que prenderlo. Es la mejor pedagogía para sembrar esperanza, alegría y sentido afirmativo de la vida.

Cuando se habla de la Virgen y se la entroniza en los corazones, se están salvando familias, jóvenes generosos y puros que restauren y edifiquen una sociedad mejor, sacerdotes entusiasmados que alumbren a Dios en las entrañas del mundo.

Cuando se quiere a la Virgen, se convocan todas las flores de la primavera y todas las primaveras humanas que florecen los ojos de los niños o el débil y esperanzado paso de los ancianos, para Ella.

Se acerca el novenario, Ntra. Sra. de la Fuencisla, un año más, nos visita en la Catedral. Que nuestro saludo, nacido del verdadero amor como el de Santa Isabel, nos llene también de alegría de fe que se comparte generosamente.

La paciencia de un pueblo

M^a TERESA SEGURA

En el estado lamentable y deteriorado que vivimos, el pueblo calla conmovido y angustiado, ante tanta corrupción, ante tanto desempleo, ante un barco sin timón y a la deriva... En nuestra cámara baja los parlamentarios de cualquier tendencia claman alterados por un cambio de gobierno, buscando una nueva alternativa. Desgraciadamente se ofenden y pierden la compostura, olvidando que el pueblo que les votó libremente les observa horrorizado. No ven las soluciones ante tanta injusticia, concluyen pactos que de poco han servido, como queriendo llevarse el trozo de pastel que, desmenuzado, nos ha quedado en el plato.

¡Qué pena nos da a todos!. Vivimos la "democracia del desencanto". Con una inseguridad tan grande que no sabemos de un

día para otro qué nuevo disgusto nos puede esperar. Los agricultores desde todos los puntos de España claman al Gobierno central por sus tierras secas, sin cultivos, pérdidas por las ambiciones, la sequía, y la falta de buen plan estratégico de explotaciones y agua. Los obreros, las amas de casa, los ancianos ven cómo llega el final de mes y el sueldo no les llega para nada, si es que lo tienen. Y qué decir de los pequeños empresarios que, gota a gota, fueron creando puestos de trabajo y todo se les va de las manos, cerrando sin más remedio la obra construida.

¡Qué paciencia tiene el pueblo!. Sólo nos salva la grandeza de España, de sus nobles gentes que, a pesar de todo, se levantan por sus hijos, por sus familias, para que no les falte un trozo de pan. Sólo la serenidad, la calma

y las obras de un nuevo gobierno sin cismas ni tensiones, podrá ir levantando lentamente este caos en el que, lamentablemente, la mayoría nos encontramos. Quizá algún día el barbecho de nuestras tierras se remueva, abone, siembre y cultive. Quizás nuestros pescadores vuelvan a casa con las redes llenas. Tal vez las ruidosas ciudades alberguen a ciudadanos orgullosos de construir con honradez un "futuro" para toda España.

Los jóvenes de hoy, tesoreros del mañana, son nuestra esperanza y orgullo. Ellos no sienten rencores, ni se envilecen por acceder a la cultura y levantar a nuestro país. Eso nos queda al pueblo, no nos la han podido quitar: "La paciencia", de esperar que las cosas cambien, gracias sencillamente al esfuerzo y sacrificio de todos nosotros.

Carta de la tierra

LAURA VILLA

Queridos hijos míos: Voy de ciudad en ciudad por todo el mundo entregando esta carta con el fin de que conozcáis como me siento. Aunque las pruebas nucleares que estos días se realizan en el Pacífico ponen el tema de moda, he de deciros que ellas son sólo la gota que colma el vaso de una larga serie de abusos que se vienen cometiendo contra mí. Espero que lo que voy a contaros conmueva vuestras conciencias y corazones y os lleve a tomar medidas para aliviarme del sufrimiento que estoy padeciendo.

Antes debéis saber que los hombres, que a lo largo de los siglos han tenido siempre estrecho contacto conmigo, me han considerado como a una auténtica madre. Para ellos era como la cuna donde nacían, se alimentaban, vivían y morían, cumpliendo así un ciclo vital perfecto entre el hombre, su medio y el cosmos entero. De aquí que tantas y tantas generaciones me hayan cuidado, correspondiendo con gratitud al profundo amor con que envuelvo a todas mis criaturas.

Pero hace unas décadas, los hombres empezaron a cambiar su manera de vivir y organizar la sociedad sin pensar en mí ni en las consecuencias que ello podría tener. Comenzaron a envenenar mi suelo y mis aguas. Los países más civilizados están asfixiándose poco a poco con un gas que llaman dióxido de carbono, pero que para mí es puro veneno. Las explosiones nucleares que ahora realiza Francia,

pero que otros países también han experimentado, están llenando mis entrañas de radiaciones que resultan enormemente nocivas para todo mi cuerpo.

Soy un ser vivo y, como ya sabéis, en la naturaleza toda acción causa una reacción y, por ello, se está produciendo un efecto dominó de terribles consecuencias. Ya estáis comprobando cómo mi temperatura está subiendo constantemente, haciendo que mi piel se vaya desecando y se alteren las estaciones.

Espero que pongáis freno de alguna forma a todo este estado de cosas. Podéis hacer por mí mucho más de lo que creéis, incluso, cada uno desde su propia casa puede ayudarme enormemente. Sólo tenéis que tenerme más en cuenta en cada uno de vuestros actos. Quizá también, para reanimarme tengáis que cambiar vuestro estilo de vida y renunciar a muchas de las comodidades que actualmente disfrutáis.

Pero todos esos pequeños inconvenientes merecen la pena, porque tened siempre presente que si me cuidáis, nunca dejaré de alimentaros y cobijaros bajo mi manto con toda la generosidad y la ternura que sólo una madre sabe dar. Confíad en mí y comprobad cómo a todos aquellos que dependen directamente de mí, jamás les falta nada para vivir. No olvidéis que soy vuestra madre y que os quiero de verdad.

LA TIERRA

Aguas subterráneas

JUAN RAMON CARRA PRIETO

Sr. director: Soy un vecino por temporadas de La Losa desde hace 43 años y desde hace unos años vengo siendo testigo de la degradación hidráulica que está sufriendo nuestra sierra. Desde mi niñez, he conocido multitud de manantiales a lo largo de ella, he utilizado el agua que discurría por las caceras y me he bañado en sus arroyos en pleno mes de agosto. Ahora los manantiales están secos, las caceras y arroyos no discurren por el paisaje y sufrimos restricciones de agua potable.

Tenemos que comprar el agua embotellada a 70 ptas./l. (¡70.000 ptas./m³!). Sé que no nieva lo suficiente, que llevamos años de pertinaz sequía, que la colonia veraneante triplica la población de los pueblos serranos en el verano y que las infraestructuras son insuficientes por falta de previsión de las autoridades. Pero también intuyo que la explotación abusiva de las reservas subterráneas puede estar provocando el agotamiento de manantiales, el resecaimiento de

la corteza por disminución del nivel freático y, por tanto, la muerte de la masa vegetal.

¿Controlan las autoridades el número de perforaciones, su profundidad y la cantidad de agua extraída por la marca BEZOYA en el antiguo manantial de La Becea? El ansia comercial de esa marca puede estar agotando las reservas de aguas fósiles y éstas necesitan siglos para recuperarse. Los beneficios comerciales no justifican el perjuicio público que hipoteca el futuro de las personas y que hace morir, poco a poco, nuestra sierra.

Si no hay agua suficiente para humanos, animales y plantas, ¿cómo es posible que se permita la extracción con fines lucrativos de las reservas subterráneas, aumentándose año tras año? Si las autoridades responsables permiten la extracción incontrolada de las aguas fósiles, estarán cometiendo un error histórico y puede que un "crimen", que el paso del tiempo denunciará pero que ya no tendrá remedio.

El traslado de la FES y las vacaciones retrasan la negociación colectiva

M.G.

Cuando solamente faltan tres meses para que finalice el año, la negociación colectiva no ha sido finalizada entre la patronal y los sindicatos. De los 13 convenios colectivos que se negocian en la provincia, seis de ellos aún no se han firmado, aunque los agentes sociales confían en que en las próximas semanas pueda llegarse a acuerdos.

El secretario de acción sindical de UGT, Juan Requero, afirmó que la demora en la negociación de los convenios que quedan por firmar (comercio, remanentes y aserradores, hostelería, pastelería, ayuda a domicilio y panadería), obedece fundamentalmente al traslado de la Federación Empresarial Segoviana a las oficinas de la calle de Los Coches, tras alquilar al Ayuntamiento sus locales de la calle Domingo de Soto, lo que ha pospuesto muchas de las reuniones que se tenían previstas para inicios del presente mes.

Asimismo, las vacaciones de los abogados asesores de algunas de las patronales implicadas en el convenio han hecho que sus presidentes hayan optado por retrasar las reuniones convocadas hasta su regreso.

Requero manifestó su deseo de que la negociación colectiva se cierre este año "de una forma u otra", señalando que los sindicatos recurrirán a posturas de fuerza como última medida.

"Si los pasos que hemos dado hasta el momento se vuelven atrás, tenemos claro que no vamos a permitir que se nos tome el pelo —dijo— pero si todos somos coherentes no debe haber problemas. La negociación colectiva debe cerrarse de una forma u otra este año, porque no podemos arrastrar convenios de un año para otro; pero en cualquier caso, durante la negociación esperamos que las posturas inicialmente encontradas se irán limando y llegaremos a acuerdos que puedan ser medianamente satisfactorios para todos".

La empresa reconoce la necesidad de mejorar la frecuencia en algunas líneas

TUSSA pide prudencia para afrontar la remodelación del transporte público

La empresa Transportes Urbanos de Segovia (TUSSE), encargada de la gestión del servicio de transporte público, ha mostrado su disposición a asumir los cambios propuestos por equipo de gobierno del Ayuntamiento en cuanto a mejorar la frecuencia de los servicios y la remodelación de algunas de las líneas.

M.G.

El Ayuntamiento y la empresa adjudicataria de este servicio mantuvieron hace pocas semanas una reunión en la que se sentaron las primeras bases de lo que podría ser la nueva dirección del transporte público en Segovia.

María Luisa Prego, gerente de TUSSE afirmó que las propuestas realizadas por los ediles y técnicos municipales "entran dentro de la lógica", aunque señaló que antes de ponerlas en práctica deben ser evaluadas convenientemente.

En este sentido, señaló que de esta primera toma de contacto entre ambas partes no se derivarán cambios que afecten a la mejora de los servicios.

"Un cambio de filosofía en el transporte urbano no es algo que se puede improvisar —afirmó— ya que está sujeto a conocer y valorar muchas variables, pero tanto el Ayuntamiento como la empresa tenemos mas puntos de acuerdo que de desacuerdo, y existe un marco sólido para poder trabajar. Tengo la esperanza de que las intenciones que hasta ahora han expresado los ediles se cristalicen en realidades, pero mi experiencia dice que la esperanza pierde terreno para que lo gane la fe".

Equilibrio

Pese a la buena predisposición existente, la gerente de TUSSE señaló que cualquier



El transporte público es una de las prioridades del equipo de gobierno.

PEÑALOSA

cambio o modificación que se realice en las líneas o servicios supone una mayor inversión para la empresa, señalando que los responsables municipales deben tratar de conjugar sus intereses con las pretensiones "normales y lógicas" que se tienen desde una óptica empresarial.

"Corregir el número de frecuencias o aumentar las líneas a medio plazo puede resultar fácil —explicó Prego—, y somos conscientes de que hay que remodelar alguna línea y corregir alguna frecuencia, pero en la práctica no resulta tan sencillo. Aumentar la frecuencia en una

línea supone tres personas, lo cual puede ocasionar unos gastos anuales entre 18 y 20 millones de pesetas. Por ello, hay que estudiar muy claramente lo que se necesita en esa línea y si la proporción entre el servicio que se da y lo que se va a gastar es razonable".

Una necesaria concienciación ciudadana

Pese a los esfuerzos que se hacen tanto por la empresa como por el propio Ayuntamiento, los usuarios del transporte público tienen una percepción negativa de este servicio. En opinión de Prego, este hecho obedece a que el concepto de transporte público "no es bien comprendido" por parte de los ciudadanos.

"Existe mucha gente que entiende que el autobús debe parar a la puerta de su casa y llevarle a la entrada de su trabajo —dijo—, y el transporte público debe estar organizado para que quede a una distancia razonable de

ambos sitios. Nosotros detectamos en algunas líneas y en determinadas franjas horarias una media de ocupación de siete u ocho personas por viaje, lo cual es malo no sólo para el servicio, sino para la circulación en general.

La gerente de TUSSE abogó por la realización de una campaña de concienciación ciudadana "que se realice de forma sensata". "Si esta iniciativa se hace diciendo la verdad y sin vender falsas ideas, la gente entenderá y se adaptará a estos criterios reales, —dijo— y cambiará su opinión sobre el transporte".

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____

Nombre _____

Domicilio _____

Teléfono _____

C. P. _____

Localidad _____

Provincia _____

D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

SUSCRIPCION MENSUAL ☐ 2.975 ptas.

Forma de pago: ☐ Banco ☐ Giro Postal ☐ Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA

Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

de _____

de 19 _____

Banco o Caja _____

Agencia n.º _____

Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____

Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente ☐ N.º _____
Libreta de ahorro ☐

(firma)

Atentamente,

Los últimos días de septiembre y primeros de octubre son jornadas de "papeleos" para los estudiantes universitarios. Más de cuatro mil personas fotocopian documentos, se hacen fotografías "tipo carnet", rellenan impresos, ingresan dinero en cuentas bancarias... y esperan ante las ventanillas de los centros universitarios de Segovia para asegurarse en ellos una plaza. Magisterio, Colegio Universitario y UNED concentran la población universitaria.



Los estudiantes ultiman los trámites necesarios para acceder a las plazas en los centros universitarios.

PEÑALOSA

La oferta de plazas y las solicitudes presentadas mantienen un ritmo ascendente

Más de 4.000 estudiantes preparan su matrícula en los centros universitarios de Segovia

P. B.

El Colegio Universitario de Segovia ofrece 640 plazas para estudiantes que por primera vez deseen matricularse en la Facultad de Derecho (100 plazas), Administración y Dirección de Empresas (200), Ciencias de la Información, Publicidad y Relaciones Públicas (200) e Ingeniería Técnica en Informática de Gestión (140).

Publicidad ha sido la carrera que mayor demanda ha registrado, con gran diferencia sobre las demás, hasta el punto de que en junio ya se coparon las expectativas de plazas.

El ritmo de matrícula permite pronosticar al jefe de estudios del centro, Juan Luis Sanz, que el número total de alumnos en el Colegio Universitario será de 2.700, incluyendo aquellos que continúan después de haber cursado estudios en años anteriores.

Un alto porcentaje de estos estudiantes proceden de provincias limítrofes, especialmente de Madrid, según se desprende de los datos de reservas de plaza realizadas antes del verano. Los estudiantes madrileños también "engordan" las cifras de alumnos de la Escuela Universitaria de Magisterio.

Los cálculos establecidos por el centro contemplan 50 alumnos en el primer curso de cada una de las especialidades que imparte: Educación Física, Infantil, Primaria y Música.

Sin embargo el listado de admisiones que ha remitido la Universidad Autónoma de Madrid y que afecta sólo a las personas que aprobaron Selectividad en junio, aumenta la cifra hasta 65 por especialidad. En el caso de que se cumpliera este incremento no sólo impediría abrir un nuevo plazo de matrícula para las personas que superen las pruebas de acceso a la Universidad que se relizan esta semana, sino que además difi-



En la imagen la sede de la UNED en Segovia.

PEÑALOSA

cultaría el desarrollo de las clases.

El director del centro, Santiago Hidalgo, espera contar con los datos del primer plazo de matrícula, cerrado ayer, para conocer con certeza cuántos alumnos admitidos han tramitado su in-

greso en Magisterio y por tanto las posibilidades de aceptar más. "Es posible que algunos madrileños desistan cuando vean que les han concedido el centro de Segovia y se produzcan bajas", indica Hidalgo, aunque asegura que gran parte de su alumnado

en los últimos años procedía de la comunidad vecina.

Alumnos madrileños

Actualmente el porcentaje de solicitudes cursadas desde Madrid y desde Segovia está al cincuenta por ciento, y el baremo final que el curso pasado se registró fue de un 25 y un 75 por ciento, con mayoría de alumnos de nuestra provincia.

Santiago Hidalgo no duda que el cómputo global de 500 alumnos que este año, al igual que el pasado, alcanzará Magisterio está motivado por la implantación de nuevas especialidades, pero especialmente por la proximidad de Madrid. Como ejemplo cita a las escuelas de profesorado de otras provincias castellano-leonesas donde las cifras son mucho más bajas y no llegan a completar los cupos.

Hidalgo considera que esta situación se producirá pronto en Segovia cuando las transferencias universitarias conlleven la reducción de alumnos de fuera de la Comunidad Autónoma.

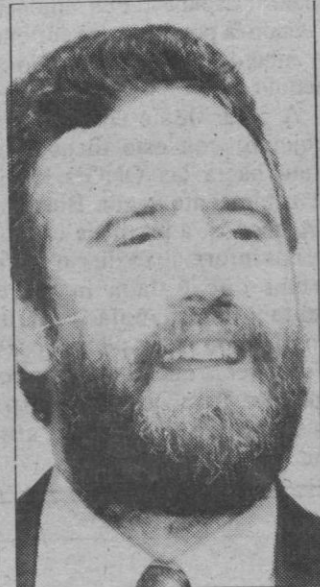
La UNED, sin límites de alumnos

P. B.

Segundo Barroso, director del centro asociado de la Universidad Nacional de Estudios a Distancia, asegura abiertamente que "nosotros no tenemos límites para aceptar estudiantes". La capacidad de las dependencias en las que desarrollan su actividad académica permitiría la entrada de 1.200 alumnos, pero incluso esta cifra se puede flexibilizar y aumentar si la demanda fuera superior.

El año pasado contaron con 850 alumnos y para este curso la matrícula alcanzará los 900 personas, de acuerdo al paulatino incremento que registran en los últimos años.

En este caso tampoco hay problemas con las fechas o plazos para tramitar la entrada en el centro. Aunque se estableció en el mes de junio un periodo de reserva de "plaza", concepto que en la formación a distancia implica importantes connotaciones, este trámite sólo afecta directamente a los estudios de De-



Segundo Barroso. PEÑALOSA

recho e Informática. El plazo de matrícula se ha abierto el pasado viernes, 15 de septiembre, y durará hasta el 16 de octubre.

Derecho, Psicología, Ciencias de la Educación, Empresariales, Geografía e Historia, Económicas, Físicas, Químicas, Matemáticas, Políticas, Sociología, Filología, Filosofía e Industriales fueron, por este orden de preferencia, las carreras demandas, además de Informática de grado medio y el curso de acceso a la Universidad (curso puente). Las opciones se complementan con un amplio abanico de materias de Educación Permanente, incluidos en los estudios "no reglados", para cualquier persona.

En Segovia existen otras ofertas minoritarias como la extensión de Ciencias Sociales, o la escuela de teología "San Ildefonso".

Artesanía para cambiar el mundo

Exposición y venta de artesanía de la India, África y América Latina en Solidaridad con el Tercer Mundo.

Con esta exposición INTERMÓN quiere promocionar las cooperativas de artesanos, que realizan trabajos de gran valor artístico, y establecer unas relaciones comerciales justas. Así, si usted adquiere alguno de estos objetos, está valorando su esfuerzo y contribuyendo a consolidar su medio de vida.

del 16 al 27 Septiembre 95

Salón del Casino de la Unión (Hotel Sirenas) - SEGOVIA

Colaboran:

CAJA DE SEGOVIA
Obra Social y Cultural

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
RADIO SEGOVIA
JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

intermón
FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO



La presidenta de la Federación Nacional de la Mujer Rural no pudo hablar en Pekín

Juana Borrego: "Las ONG's han sido relegadas en la Conferencia de la Mujer"

La presidenta de la Federación Nacional de la Mujer Rural, Juana Borrego, se reincorpora ayer a su trabajo en la Diputación Provincial, tras haber asistido en las dos últimas semanas a la Conferencia Internacional de la Mujer celebrada en la capital china, Pekín. Esta Federación ha sido una de las tres organizaciones no gubernamentales que formaban parte de la delegación española.

FERNANDO SANJOSE

Juana Borrego fue a Pekín dispuesta a tratar los problemas de este colectivo, lo que provocó un enfrentamiento dialéctico con la ministra española, Cristina Alberdi, que llegó a recriminarle que intentara tratar estos temas, "habiendo problemas mucho más graves en otros países".

Todo ocurrió el pasado día siete, cuando Borrego consideró que se debía abordar este tema. "Allí se habló solo de los problemas de las mujeres de los países en vías de desarrollo, —asegura—, sin que apareciera en ningún momento Europa, y mucho menos España". Fue entonces cuando la presidenta se enfrentó a Alberdi, que la recriminó su actitud.

A pesar de no conseguir su objetivo con esta disputa, el trato hacia las ONG's, varió sensiblemente según Borrego. "Al menos, a partir de ese día se nos informaba a diario de los temas que trataba la representación española, aunque nos dejaron hacer pocas cosas. Nos parecía que estábamos por cumplir, para que la ministra quedara bien en España.", afirma.



Juana Borrego y Hortensia García, representantes de la Federación Nacional de la Mujer Rural.

JUAN MARTÍN

A pesar de ello, ayer mismo, durante la apertura de la 48 Conferencia de Organizaciones No Gubernamentales en la ONU, Cristina Alberdi declaraba que las ONG's realizan "una labor fundamental para que los estados asuman acciones y responsabilidades de desarrollo social", resaltando además el gran protagonismo de éstas.

Juana Borrego califica como "histórica" la conferencia celebrada en China, aunque considera que su comienzo fue muy lento, paralizando las conversaciones matices como el que recuerda acerca de si se debía incluir o no la palabra "madre" en el documento definitivo. "Aquello,

—afirma—, paró las conversaciones varios días, y fue, curiosamente un hombre, el que defendió su inclusión, que finalmente consiguió".

Además, discusiones sobre sexualidad y reproducción, "que evidentemente son importantes", coparon también la atención durante largo tiempo. "Me sentó muy mal, porque yo quería hablar de las mujeres rurales en España, y no lo conseguí", apunta Borrego.

El balance de la conferencia que realiza la presidenta de la Federación de la Mujer Rural es positiva, a pesar de que, según asegura, "se ha avanzado enormemente en lo refe-

rente a igualdad, pero se ha dejado a un lado otros dos temas fundamentales: desarrollo y la paz".

La diputada provincial considera que en esta conferencia se ha apreciado, una vez más, un enorme desequilibrio entre norte y sur, siendo el primero el que más ha hablado, el que más ha dirigido y el que se ha mostrado más poderoso, frente a un sur que sigue estando muy discriminado y necesitado.

Juana Borrego afirma que el siglo XXI será el de las mujeres, "no como revancha, sino para llegar a tratos más igualitarios y trabajar codo con codo junto a los hombres".

Tres meses y un calendario apretado

Con un presupuesto cercano a los cincuenta millones de pesetas, para el presente año, la Federación de la Mujer Rural realiza un total de 32 cursos de formación, que se deberán cumplir antes del final del mes de diciembre.

Con ellos se prepara a las mujeres para realizar transformaciones de productos naturales, artesanía e informática, todo ello encaminado a la organización y formación de cooperativas, capaces de realizar trabajos que luego pueda vender la propia federación a bajo precio.

También antes de finalizar el año, su agenda registra varios compromisos importantes, como lo son una nueva edición de las jornadas de salud, y las que se realizarán contra la droga.

Además, en noviembre se desarrollará la Jornada de la Mujer Rural, en la que participan cerca de 1.500 federadas.

Los principales problemas de la mujer rural en Segovia se centran en la falta de formación e información, que ofrece gran dificultad a pesar del alto grado de asociacionismo que existe en la provincia.

Juana Borrego afirma que esta federación crece a buen ritmo, incorporándose nuevos grupos, casi constantemente en todo el país, exceptuando tan solo el País Vasco y Cataluña, comunidades con las que no existe relación firme.

"Ya estamos en el Canal 44"

Televisión Segovia:

Con: Mayor cobertura en la capital y provincia.
Mejor recepción de señal.
Más calidad de imagen.
Mejor sonido.

Pídale a su instalador que sintonice nuestra emisión en el **Canal 44**

"Cada día... Televisión Segovia...
sólo en el Canal 44".

Televisión Segovia

Las Aulas Culturales de los Mayores inician su actividad esta semana

A.S.
Las Aulas Culturales de los Mayores, en su afán por llegar al mayor número de personas y difundir esta manera de trabajar por todos los barrios, va adecuando su foreta descentralizada y extensa.

De este modo, los distintos talleres estarán este curso en la zona centro, en La Albuera, en San Lorenzo, en el Cristo del Mercado, en Fuentemilanos y en Madrona, en sus facetas de Taller de Salud y Taller de Cultura, siendo la realización de los talleres creativos (madera, restauración, fotografía y arte) en la antigua Casa de Socorro.

Esta iniciativa del Ayuntamiento de Segovia se encuadra dentro de un programa global de atención a las personas mayores, e intenta ser un punto de encuentro en la búsqueda de dar un impulso a la

participación de los mayores en la sociedad, atendiendo a su formación continua, a su autonomía física y psíquica, a la atención preventiva y a su formación extensa.

Dentro de las actividades programadas, se contemplan la gimnasia (corporal, específica, de mantenimiento) técnicas de relajación, de control y autocontrol, expresión corporal, juegos dramáticos, dinámicas de comunicación, charlas, coloquios y debates, talleres manuales, talleres creativos y formación en asociacionismo, que están enmarcados en el denominado taller de salud.

El curso comenzará esta semana y las personas interesadas pueden dirigirse a cualquiera de los Centros de Acción Social (CEAS) donde se les facilitarán los horarios de las distintas actividades, que tienen todas ellas carácter gratuito.

La iglesia de San Juan Nepomuceno, Bien de Interés Cultural

Patrimonio asume el informe sobre la contaminación en las Hoces del Duratón

La Comisión Provincial de Patrimonio aprobó en su reunión de ayer el informe presentado por el Servicio Territorial de Cultura sobre la contaminación en el Parque Natural de las Hoces del Duratón, referido a la posibili-

dad de la instalación de una empresa de transformación en Burgomillado. Asimismo, se acordó elevar a la Junta la solicitud de declaración de Bien Cultural para la iglesia de San Juan Nepomuceno, en La Granja.

A.S.

El informe estudiado por la Comisión Provincial, presidida por el delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío, recomienda que se tenga en cuenta que el aumento de los agentes contaminantes atmosféricos en la zona representa "un riesgo evidente e irreversible" en la conservación del conjunto de pinturas rupestres del barranco del río Duratón —que el informe califica como "elemento muy significativo dentro del panorama del arte rupestre postpaleolítico español— cuya estabilidad se encuentra amenazada por los procesos degenerativos normales de la zona.

Por otra parte, también se hace referencia a la situación de la piedra caliza utilizada en la construcción del priorato de San Frutos, "cuya importancia y significación dentro del patrimonio histórico español y para de la provincia de Se-



Luis Pérez de Cossío. PENALOSA

govia queda fuera de toda duda".

Por otra parte, Patrimonio decidió elevar a la Dirección General de Patrimonio y Pro-

moción Cultural de la Junta la solicitud de declaración de Bien de Interés Cultural de la iglesia de San Juan Nepomuceno, en La Granja, informando al mismo tiempo que considera adecuada la adopción de medidas que puedan evitar el deterioro presente y futuro de este edificio.

Por otra parte, se analizaron también los expedientes de modificaciones puntuales del Plan Especial del barrio de El Salvador y zona oriental del Acueducto, acordándose requerir al Ayuntamiento alguna especificación puntual sobre las parcelas de las calles Alamillo y Ochoa Ondátegui.

Del mismo modo, se aprobaron las obras de rehabilitación de cubiertas en el claustro del convento de Santa Clara en Cuéllar, y de restauración de las iglesias de San Miguel y El Salvador, así como la restauración de la iglesia de San Miguel en Ayllón.

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

**HAZTE DONANTE
DE SANGRE**

COMPRE UNA PARA
SUS FAMILIARES

SEGOVIA EN PLATA

COLECCIÓN DE 20 MONUMENTOS SEGOVIANOS EN PLATA DE LEY

Cada jueves con su ejemplar
de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

le ofrecemos una **MONEDA EN PLATA DE LEY**
(Emisión exclusiva que con el tiempo se revaloriza)

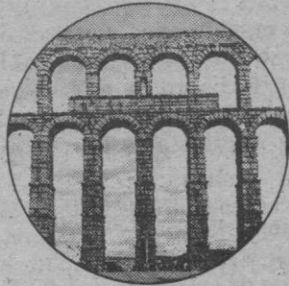
**Moneda
300 ptas.**

+ 90 ptas. del periódico

**EMISIÓN
EXCLUSIVA
Y LIMITADA**



Junta de
Castilla y León



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

GRATIS UNA LAMINA
del artista Pedro Ignacio Concepción



VILLA DE CUELLAR



Tras la romería, y debido a los miles de devotos, la pradera queda hecha un basurero.



La imagen de la Virgen es una talla románica del siglo XII.

Las inclemencias meteorológicas provocaron que la procesión fuera más corta

La lluvia no impidió a miles de personas asistir a la romería de Santa María del Henar

Hacia muchos años que no llovía el domingo anterior a San Mateo (21 de septiembre), fecha en la que se celebra la romería de El Henar. El día grande de este santuario carmelita cuellarano que custo-

dia la venerada imagen de Santa María del Henar, patrona de los resineros españoles y de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar, fue gris y lluvioso pero a pesar de ello miles de personas asistieron a la

romería. Debido a las adversas condiciones meteorológicas la procesión duró menos de lo habitual, no obstante constituyó como es tradicional un auténtico espectáculo mezcla de religiosidad y folclore.

S. GUIJARRO

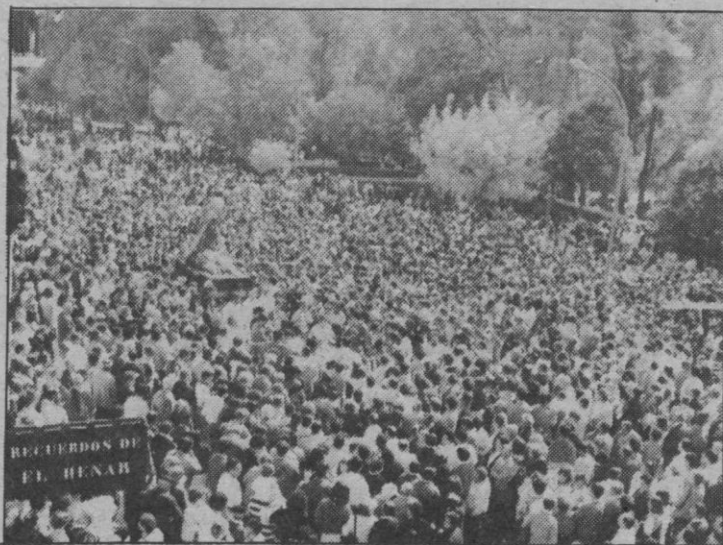
Este santuario situado a cinco kilómetros y medio de Cuéllar, en el límite de las provincias de Valladolid y Segovia, fue el pasado domingo el centro de reunión de miles de castellano-leoneses y madrileños que acudieron a esta famosa romería.

Ya desde la noche del sábado fueron llegando al santuario los primeros grupos de peregrinos que hacen el recorrido a pie desde sus lugares de origen.

Desde la ciudad de Valladolid y pueblos de las comarcas de Peñafiel, Quintanilla, Valbuena, Iscar y Pedrajas de San Esteban, por citar alguna de las principales poblaciones, muchas personas llegaron la víspera de la romería al santuario y pasaron la noche en el interior de la iglesia.

El domingo amaneció un día típico de otoño, gris y lluvioso. Desde las primeras horas del día las carreteras que comunican el santuario con Valladolid y Cuéllar vieron aumentar sensiblemente el tráfico de vehículos con destino a El Henar. A partir de las 11 de la mañana, estas vías de comunicación estaban prácticamente saturadas.

A las ocho de la mañana se inició la primera misa en la iglesia del convento y continuaron celebrándose cada hora. A las doce de la mañana fue oficiada la misa mayor previa a la procesión.



A pesar de la lluvia, miles de personas acompañaron a la Virgen.

Debido a la persistente, aunque no muy intensa lluvia, esta misma se celebró en el pórtico de la iglesia en lugar de en la pradera como es habitual. Miles de personas protegidas con paraguas siguieron la ceremonia desde el exterior del templo.

Procesión

Terminada la misa se llevó a cabo la tradicional procesión con la imagen de la Virgen por la pradera, hasta llegar a la fuente del Cirio y de nuevo a la iglesia.

La imagen, una talla románica del siglo XII, fue protegida por

una cubierta de plástico para evitar su deterioro. A pesar de la lluvia, la dulzaina, el tamboril, danzantes y miles de personas acompañaron como todos los años a la Virgen. La procesión concluyó poco después a las 13,30 horas, casi una hora antes de lo que es habitual.

Una vez concluida la procesión y debido a la inclemencia del tiempo, muchos de los peregrinos abandonaron El Henar regresando a sus puntos de origen.

Por la tarde, el ambiente festivo y religioso descendió mucho con respecto a años anterior-

res. Durante todo el día permaneció abierto el camerín de la Virgen dentro de la iglesia para que los devotos pudieran dar el beso a la medalla de la imagen. A las 20 horas se celebró la última misa, finalizando los actos religiosos del día del Henar con el canto de la salve.

Puestos de venta

En esta romería se aunan el aspecto religioso y devocional y otro festivo-profano que también es digno de destacar. Puestos de venta de todo tipo de objetos y bebidas son montados el sábado en las inmediaciones del santuario.

Sin embargo este año el resultado ha sido malo para los vendedores debido a la lluvia. Las ventas han sido mínimas y en los casos de los puestos situados en terrenos propiedad del santuario, que pagan un canon por metro cuadrado de terreno ocupado, la romería de este año ha sido "desastrosa", como manifestaron numerosos feriantes.

En esta jornada festiva de El Henar colaboraron con la comunidad de frailes carmelitas fuerzas de la Guardia Civil del puesto de Cuéllar, de la sección de Tráfico de Segovia, Policía Local, y puesto de la Cruz Roja, así como doce jóvenes del grupo de scouts "Sacrux", de Valladolid.

Auténtico basurero

La colaboración de este grupo de jóvenes es digna de resaltar ya que son voluntarios que intervienen desde el viernes en la organización de la romería y participan en múltiples tareas: desde la retirada de los bancos de la iglesia para que el templo sirva de alojamiento a los peregrinos el sábado por la noche, pasando por la protección de la carroza de la Virgen durante la procesión, hasta la ingente labor de limpieza de los terrenos propiedad del santuario el día después de la romería.

Precisamente, este tema de la limpieza es uno de los problemas que surge todos los años tras la romería. La irresponsabilidad y falta de civismo de muchos de los asistentes son la causa de que los terrenos y pinares circundantes al santuario queden como auténticos basureros, llenos de desperdicios y residuos.

Al ser estos terrenos de propiedad particular la comunidad carmelita no se responsabiliza de la limpieza y cada vez son más los propietarios que cercan sus fincas para evitar estos problemas. Por otra parte, la carretera de Cuéllar, responsabilidad de la Diputación es ocupada cada año por cientos de feriantes en ambos márgenes, ya que aquí no pagan por ocupación del terreno. Al final de la romería toda la zona queda convertida en otro basurero.

PALAZUELOS DE ERESMA

Los vecinos de Gamones denuncian al Ayuntamiento ante el Procurador del Común

A.S.

Los vecinos del barrio de Gamones, en un telegrama enviado a la Comisaría de Aguas del Duero, han denunciado al Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma y a los de Trescasas y La Lastrilla ante el Procurador del Común por la falta de suministro de agua a través de la cacería del Cambrones.

Una representación de los vecinos de este barrio se reunirán hoy, a partir de las 11,30, con un asesor de la oficina del Procurador del Común con el fin de hacerle llegar la situación de desabastecimiento en la que estos vecinos se encuentran. Igualmente pondrán en su conocimiento, la falta de ejecución por parte del Ayuntamiento de Palazuelos de las sentencias del Tribunal Superior de Justicia, por las que la Corporación local está obligada a suministrar agua a estos vecinos en las mismas condiciones que al resto de los habitantes del municipio.

El telegrama urgente enviado a la Confederación Hidrográfica del Duero, por el presidente de la comunidad de vecinos Rafael Prieto dice textualmente: "Ante incumplimiento descarado resolución de esa presidencia Confederación 23-8-95, por parte de los ayuntamientos sancionados de Palazuelos, Trescasas y La Lastrilla, autores abuso permanente despilfarro aguas entubado cacería Cambrones, con graves perjuicios irreparables para el abastecimiento de personas,

animales y vegetación barrio Gamones, suficientes para exigir inmediata ejecución subsidiaria esa Confederación, restituyendo caudal cacería del Cambrones, comunicamos denuncia ante Defensor del Pueblo Castilla y León".

Derivación de las aguas

El telegrama hace referencia a la resolución enviada a estos ayuntamientos por parte de la Confederación del Duero, en la que se les requiere para que procedan a derivar las aguas por la cacería del Cambrones, desde el sitio denominado "La Sáuca", en término municipal de Palazuelos, con el fin de que los vecinos de Gamones puedan disponer de agua. Derivación que actualmente, y como viene siendo habitual sobre todo en las épocas de estiaje, no se realiza ya que todo el agua del río es dirigido al entubado dejando seca la cacería a cielo abierto, con la que estos vecinos se suelen suministrar.

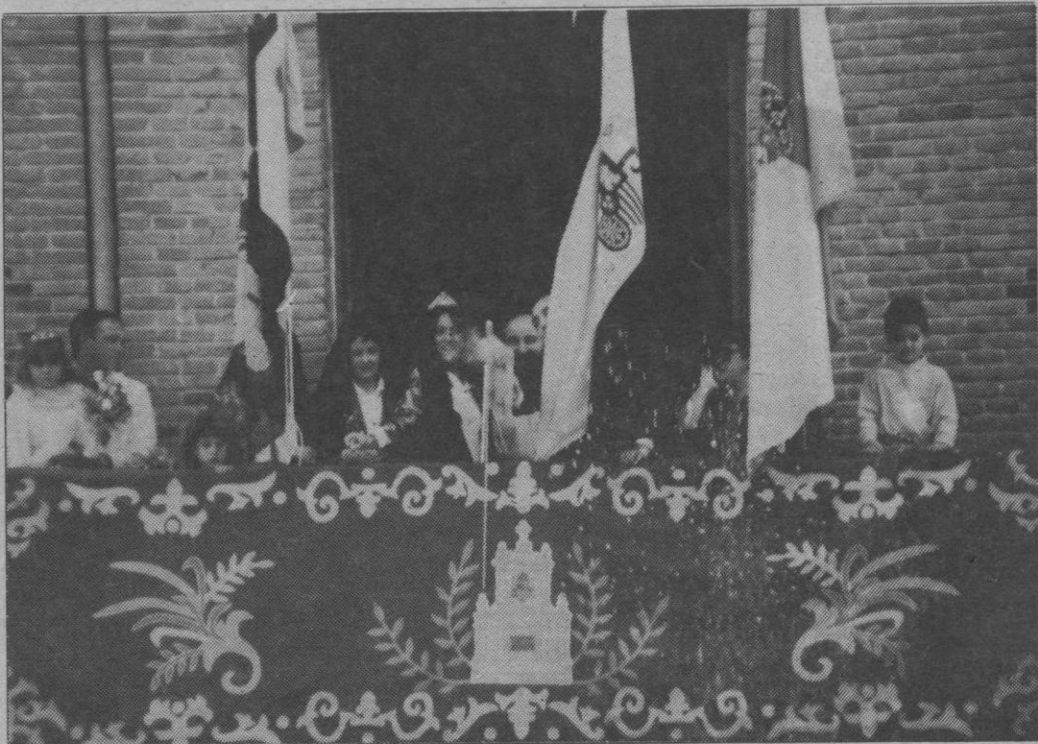
En la resolución de la Confederación se considera que estos ayuntamientos han incurrido e incurrir en una infracción administrativa, de la legislación de Aguas, al incumplir el condicionado de la concesión otorgada por el organismo de Cuenca, reconociendo prescrita la "acción para sancionar la infracción cometida, manteniéndose la obligación de reponer las cosas a su estado anterior y de reparar los daños causados al dominio público".



Obras de entubado de la cacería del río Cambrones.

PEÑALOSA

NAVA DE LA ASUNCION



El tradicional "chupinazo" es la señal de inicio de la Función navera.

A. MARUGAN

Consternación por el accidente de las jóvenes de Santiuste

La Función despertó con Juan de Dios Román como pregonero

Al grito unánime de "Nava despierta, que ya estamos en fiestas", pronunciado por la reina, Estefanía Ajo, y damas de honor, Blanca Bernardos y M^a Eugenia López, y coreado con cierto timbre explosivo de alegría por todos los componentes de peñas, y demás vecinos, que llenaban la Plaza Mayor, se inauguraba la función navera impregnada de jolgorio y diversión en los días que lleva vividos, salvo en la noche del pasado sábado que estuvo envuelto dentro del dolor y la consternación del accidente de tráfico padecido por las cinco jóvenes de la convecina localidad de Santiuste cuando intentaban llegar al encierro nocturno.

AMARUARRI

La cercanía y los vínculos entre ambos pueblos hizo que el desgarrador desenlace del accidente se sintiera entre los naveros, particularmente en los alumnos del instituto de ESO "Jaime de Biedma" que compartían clases con las tres jóvenes fallecidas.

Con anterioridad al "chupinazo" un invitado de excepción, Juan de Dios Román Seco, seleccionador nacional absoluto de la selección nacional de balonmano, intentaba pronunciar el primer pregón de fiestas ante la expectación de un numeroso público y bajo un explosivo ambiente joven deseoso de iniciar la función navera, que en varias ocasiones interrumpía al pregonero.

Un pregón cargado de responsabilidad por ser el primero, pero cuyo contenido estuvo a la altura de tan especial ocasión. Juan de Dios Román habló desde el agradecimiento a "aquellas personas que se acordaron de mi persona (directivos del club de balonmano), al gobierno municipal en pleno que tuvo la gentileza de contar con mi modesta colaboración para realizar este pregón de fiestas".

También en su alocución hizo un recorrido por la historia de esta localidad haciendo hincapié en sus detalles más significativos. "Siento dentro de mí las sensaciones de la historia de este maravilloso pueblo en la que, a partir de vuestra invi-

tación para ser pregonero de las fiestas, he heredado para iniciarme en su conocimiento, su arte, su cultura en general, y a la que he accedido básicamente a través de la lectura del magnífico libro de Amador Marugán y Benjamín Redondo. De alguna manera —continuó diciendo— y por la vía indicada he entrado en vuestra casa con la sensación de ser recibido con el afecto, calor y protección de un pueblo tradicionalmente abierto como el vuestro".

Vehículo deportivo

Tampoco la estrecha relación que Nava de la Asunción mantiene con el deporte de balonmano, su destacada dedicación y la práctica del mismo escapó a su atención y preconcluyó el pregón rindiendo tributo de reconocimiento a esta labor y animándoles a continuar en ella.

"Desde mi cargo de seleccionador nacional veo que Nava puede tener en el balonmano su vehículo deportivo más representativo y defender su condición de pioneros en la provincia. Desde la escuela, en las primeras edades y en el club local este deporte debe afianzarse día a día con el apoyo de todos y marchar a la cabeza del balonmano segoviano. Así lo espero —continuó diciendo— y os aseguro a todos que en los momentos emocionantes de los partidos internacionales que me toque dirigir, en mi cabeza y en mi

corazón aparecerán momentos dedicados a los niños y niñas que jueguen este deporte en este pueblo, desde hoy mi nueva casa", concluyó diciendo Juan de Dios entre calurosos aplausos de agradecimiento.

La lluvia amenaza

Fiestas que se están celebrando bajo una permanente amenaza de lluvia que ha incidido en el ambiente callejero y en algunos de los festejos taurinos celebrados hasta el momento. Así, el encierro nocturno concentró a más de 10.000 personas, no sucediendo lo mismo con el de la mañana del domingo, donde la lluvia que caía retrasó en su participación.

Ambos encierros se corrieron con seis novillos de tres años, más la respectiva parada de bueyes, y a pesar de los sustos protagonizados por un novillo barroso con sus constantes derrotes hacia los corredores y vallas de protección, se corrió con cierto peligro pero sin daños personales que lamentar afortunadamente, salvo las pequeñas heridas y contusiones originadas por caídas o por la embestida de algún novillo o cabestro.

El hecho de que los toros retornaran por el recorrido varias veces fue también ocasión de peligro y una irresponsabilidad por parte de los responsables de tal cometido. Hecho que además desacredita el buen crédito del encierro navero.

Lea



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Vallados y
cerramientos de
fincas y chalets

PRESUPUESTOS SIN
COMPROMISO

Teléf. 947 - 56 41 93

CUMBRE EN BURGOS

Atienza,
partidario de
crear un cuerpo
de doctrina
comunitario

Burgos (Ical).— El ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Luis Atienza, se mostró ayer partidario de crear un cuerpo de doctrina comunitario con la propuesta que presenta España en la cumbre informal de ministros de Agricultura de la Unión Europea (UE) que se celebra en Burgos sobre las medidas para paliar los daños causados por las catástrofes climáticas.

El ministro español destacó, en el transcurso de un desayuno con los periodistas acreditados en la cumbre europea de Burgos, la buena acogida dispensada por los responsables agrícolas de la UE a las reformas de la Política Agrícola Común (PAC) que plantea España con el fin de "establecer mecanismos automáticos para adaptarse y paliar los efectos de las catástrofes climatológicas sobre la actividad y la renta de los agricultores".

La reforma que propone España, iniciada ya con la autorización del anticipo de los pagos de la PAC para paliar los daños causados por la sequía, cuenta con el inconveniente de un sistema de seguros agrarios que Atienza ha calificado de "diverso, poco homogéneo y en absoluto comunitarizado".

Junto a la creación de un marco comunitario para los seguros la delegación española busca dotar el sistema de ayudas contra las catástrofes de unos instrumentos de solidaridad comunitaria mediante un fondo específico que se nutra de las ayudas del Feoga-Garantía o de los ahorros que se generan en el Presupuesto comunitario.



Atienza, junto al representante portugués, visitando las instalaciones de Campofrío.

TELEFOTO EFE

Los programas se ejecutarán hasta 1999

Los Leader II supondrán 19.000 millones para Castilla y León

Los programas de desarrollo rural Leader II, que se ejecutarán hasta 1999, supondrán unas inversiones de 19.660 millones en Castilla y León, según se recoge en los convenios firmados ayer, lunes, en Burgos por el ministro de Agricultura, Luis Atienza, y el comisario europeo, el austriaco Franz Fischler.

Burgos (Ical).— En el conjunto de España las inversiones previstas ascienden a 186.000 millones de pesetas.

Estos programas se desarrollarán en 658 municipios de la región y afectarán a 325.000 personas. La Unión Europea aporta 8.560 millones de pesetas para estas actuaciones (procedentes del Feoga-Orientación, Feder y Fondo Social Europeo), las administraciones nacional

(central, autonómica y local) destinan 3.011 millones y la iniciativa privada participa con 8.089 millones de pesetas.

El objetivo general y prioritario de estos proyectos es mantener la población en las zonas rurales "como condición necesaria para el desarrollo económico y la preservación de los valores ambientales y del patrimonio rural". Los objetivos específicos van dirigidos a conseguir que las

zonas rurales constituyan un espacio activo para la población, el aprovechamiento de los recursos endógenos a través de la promoción y mantenimiento de actividades productivas, así como apoyar la diversificación económica y la creación de empleo en el medio rural.

Entre las regiones incluidas en el Objetivo 1 (aquellas cuyo Producto Interior Bruto es inferior al 75 por ciento de la media comunitaria) Andalucía es la que recibirá más inversiones, 39.889 millones de pesetas, seguida de Castilla-La Mancha con 22.820 millones y Castilla y León con 19.660.

Jambrina afirma que las ayudas de la UE provocan "falta de imaginación"

Valladolid (Ical).— El consejero de Medio Ambiente de la Junta, Francisco Jambrina, afirmó ayer que la existencia de ayudas por primas y superficie procedentes de la Unión Europea "ha aparcado la imaginación" en la búsqueda de soluciones para el desarrollo agrario cuando dichas ayudas finalicen o se reduzca su cuantía.

Jambrina hizo estas afirmaciones en las Jornadas del Campo que se celebran en la Feria Internacional de Muestras de Valladolid, donde pronunció una conferencia sobre "La naturaleza, un recurso del medio rural".

El consejero añadió que, aunque es la Unión Europea la que "marca el campo y las reglas del juego", aún existen iniciativas en los países miembros de la UE. Jambrina citó entre las preocupaciones de su Consejería la contaminación generada por la cabaña ganadera, que equivale a una población de 22,6 millones

de personas, y aseguró que el plan de gestión de residuos primará la correcta gestión en las granjas y la utilización de esos residuos en el abonado de suelos, "para lo que serán necesarios acuerdos entre agricultores y ganaderos".

En cuanto a los programas de prácticas agrarias compatibles con el medio ambiente que financia la Unión Europea, Jambrina puso como ejemplo el "Plan de las avutardas", con el que se financia "otra forma de hacer las cosas en el mundo de la agricultura, permitiendo la continuación de una determinada especie".

Esas prácticas agroambientales, añadió Jambrina, producen beneficios a quien directamente las practica pero la especie que se protege no es patrimonio privado del agricultor sino de la humanidad y en concreto de la UE, por tanto debe ser copartícipe en su conservación.

Villanueva asegura que la Junta no impedirá las inversiones de las grandes superficies

León (Ical).— El consejero de Industria, Comercio y Turismo, Tomás Villanueva, aseguró ayer en León que la Ley de Equipamientos Comerciales se tramitará en las Cortes con carácter de urgencia, aunque su entrada en vigor "no significa que vayamos a ordenar este sector ni a impedir que se realicen inversiones por parte de grandes superficies".

Villanueva reconoció en este sentido que el límite a la instalación de centros comerciales no afectará a los proyectos que ya estén en marcha, caso de "Leclerc" en San Andrés del Rabanedo.

Un plan de equipamientos, posterior a la Ley, determinará el número de superficies que admite el mercado en cada municipio, y los ayuntamientos tendrán que adaptar sus normas urbanísticas a él.

Por otro lado, el consejero declaró que el "caso Biomédica" está cerrado y dijo que desaconsejará a las Cortes volver a abrir la comisión de investigación, tal y

como ha pedido la oposición. "No ha habido irregularidad alguna por parte de la Junta, aunque claramente fallaron las inversiones".

Respaldo del Ejecutivo

El Ejecutivo respaldará el proyecto de convertir en un parque industrial los terrenos adquiridos por el Ayuntamiento de León, porque que acogería nuevas inversiones sobre las que no quiso avanzar ningún detalle.

"Somos conscientes de la crisis por la que atraviesa la provincia, y la Junta hará un esfuerzo importante", señaló al presentar la Agencia de Desarrollo Regional como el instrumento que coordinará los proyectos de inversión, con unas subvenciones previstas de 13.000 millones para los próximos cuatro años. Cada provincia tendrá una gerencia de este organismo que coordinará las actuaciones con las diputaciones y otras administraciones públicas.

ASAJA y COAG reclaman financiación para reformar la OCM del vino

Burgos (Ical).— Las organizaciones ASAJA y COAG entregarán sendos documentos al ministro de Agricultura español, Luis Atienza, y al comisario europeo, el austriaco Franz Fischler, en los que reclaman que la Unión Europea financie en su totalidad la reforma de las Organizaciones de Mercado (OCM) del vino y frutas y hortalizas y la regulación del sector de la patata.

Ambas organizaciones han convocado manifestaciones para hoy martes ante el hotel donde se celebrará el Consejo informal de Ministros de Agricultura de la Unión Europea (UE) con el fin de "denunciar de forma pacífica" la situación del sector agrario en España. Respecto a la propuesta de la delegación española para crear un fondo de ayudas comunitario que palle los daños ocasionados por las catástrofes climáticas, el coordinador de COAG en Castilla y León, Gregorio de la Fuente, ha declarado que "es un planteamiento peregrino" dada la diversidad de daños que pueden causar las inclemencias climatológicas y los diferentes intereses de cada país de la UE.

Por su parte el presidente nacional de ASAJA, Pedro Barato, se ha mostrado conforme con la propuesta "si el fondo de ayudas no se crea metiendo la mano en los bolsillos de los agricultores españoles sino recogiendo el presupuesto que se ha ahorrado la UE en los últimos cuatro años". UPA presentará hoy un documento sobre "Agricultura y catástrofes climáticas: un enfoque progresista".

Estella: "La UPL no puede destituir al portavoz de su grupo"

Valladolid (Ical).— El presidente de las Cortes regionales, Manuel Estella, declaró ayer, en referencia a la "destitución" de la portavoz de la UPL Concepción Farto por su propio partido, que son los grupos parlamentarios los que deben comunicar a la Mesa de las Cortes quién es su portavoz o en su defecto removerlo, "luego en ningún caso los partidos políticos pueden hacerlo".

La propia procuradora, Concepción Farto, declaró que no se siente destituida de su cargo de portavoz "porque, de hecho, el partido no tiene competencias para hacerlo". La UPL acordó este sábado destituir de esa función y nombrar portavoz al segundo procurador, Joaquín Otero, como medida de castigo por la dimisión de Farto de los altos cargos que ocupaba en la formación leonesa.

Aznar acusa a CiU de la crisis política y reitera la oferta de la moción de censura

Barcelona (Efe).— El presidente del PP, José María Aznar, acusó ayer a CiU de "ser culpable" de la crisis política que afecta a España, al tiempo que reiteró su oferta de moción de censura para poder convocar elecciones generales anticipadas antes de que finalice el año.

Aznar presidió ayer en Barcelona la reunión de la comisión permanente nacional del PP, a la que acudieron como 'invitados' dirigentes del partido en Cataluña que no forman parte de la dirección estatal, con el objetivo de preparar la estrategia para las próximas elecciones autonómicas catalanas, ante la posibilidad de que sean adelantadas al próximo mes de noviembre.

El presidente del PP apoyó la concepción del PP en Cataluña como partido catalanista, contenida en el manifiesto hecho público por el partido días antes de la Diada del 11 de septiembre y que "forma el eje central de lo que es la doctrina del partido".

En este sentido, aseguró que el PP servirá los intereses "de la Cataluña de horizontes amplios que quería Tarradellas y no de unos horizontes chicos. Trabajaremos para una Cataluña del siglo XXI y no la para ir hacia atrás, hacia el siglo XVIII, como otros".

El líder de los populares afirmó que sobre la doctrina catalanista se desarrolla "y construye" la presencia del PP en Cataluña, que será cada vez "más fuerte y vigorosa y a la que nos vamos a dedicar con más intensidad cada día". Las instituciones históricas de Cataluña, el autogobierno y la cultura catalana "forman parte del patrimonio político irrenunciable del PP, de presente y de futuro", subrayó.

Apoyo de CiU

En su opinión, el apoyo de CiU al Gobierno socialista ha causado "la situación más difícil por la que hasta ahora ha atravesado nuestro país desde los años 80" y afirmó que "aún está por ver" la anunciada ruptura de los nacionalistas catalanes con el ejecutivo socialista.

Aznar recordó, en este sentido, a CiU que mantiene la oferta de presentación de una moción

de censura para convocar de forma inmediata elecciones legislativas, porque "es la única iniciativa posible para que las cosas no sigan así".

Dijo tener una capacidad "limitada" para entender las declaraciones de Jordi Pujol, ya que a su juicio, cuando se "hacen tantas cada día, llega un momento en que no se sabe dónde se está", y por ello no quiso valorar la posibilidad de que tras pedir CiU las elecciones generales anticipadas "ahora se pretenda" que sean las autonómicas catalanas las que se celebren finalmente el próximo mes de noviembre.

El presidente del PP mostró su preocupación por la "sensación general" de que el Estado se está deteriorando "rápidamente", debido a "la debilidad del actual Gobierno, que no cumple con sus responsabilidades". "Todas nuestras acciones se orientarán hacia una postura absolutamente clara, de normalidad y para sacar al país del agujero en que está situado ahora, conscientes de qué grupos y personas buscarán una mayor crispación en los próximos meses", indicó Aznar.

Sobre la posibilidad de que Felipe González no encabece las listas del PSOE en los próximos comicios generales, Aznar dijo que no deseaba entrar en valoraciones porque "es algo que sólo compete a los socialistas" y porque "personalmente me da igual".

También hizo referencia a la posibilidad de que en los Presupuestos del próximo año se retire la cesión a las comunidades autónomas del 15 por ciento de IRPF, al señalar que "esto demuestra que fue una medida de oportunidad por el apoyo de CiU al gobierno socialista". Aznar recordó que su partido ya defendió en su día que la cesión de ese tramo del IRPF a las CC AA nacía de un "trueque" entre CiU y el Gobierno socialista y defendió que el PP no es partidario de esta cesión, sino de una "corresponsabilidad fiscal".

Antes de iniciarse la reunión de la comisión permanente nacional del PP, el ex diputado de CDC Josep María Trias de Bes formalizó su ingreso como militante del PP.

No considera conveniente abrir el debate sobre su candidato

La ejecutiva del PSOE respaldó el calendario electoral propuesto

La ejecutiva federal del PSOE expresó ayer su respaldo a la oferta del presidente del Gobierno, Felipe González, de celebrar elecciones generales en marzo e intentar sacar adelante los Presupuestos para 1996, afirmó el lunes el secretario de organización, Cipriá Ciscar.

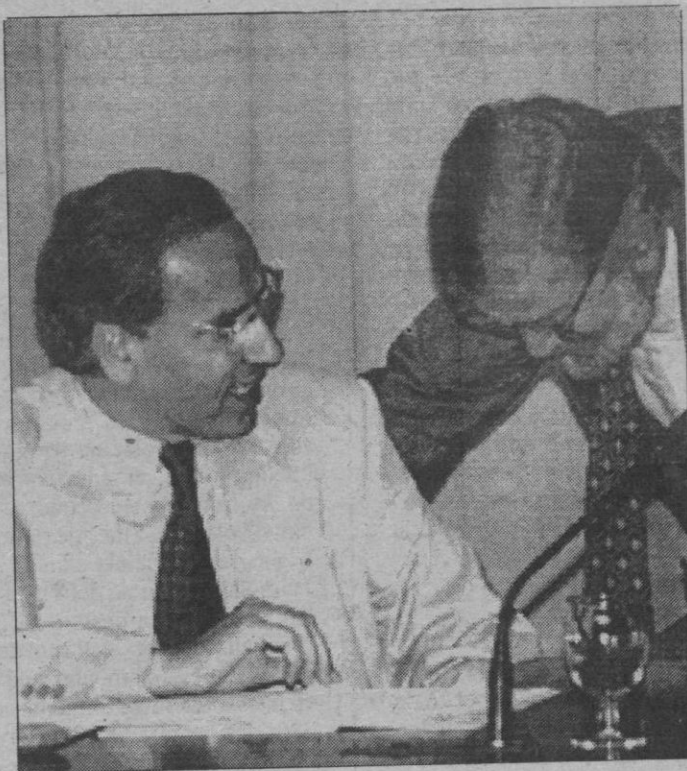
Madrid (Efe).— En rueda de prensa tras la ejecutiva, Ciscar dijo que en la reunión de ayer lunes no se planteó el debate sobre el candidato del PSOE a los próximos comicios, aunque reconoció que hubo "alguna referencia" sobre esta cuestión por parte de algún miembro de la dirección que no especificó.

En la próxima reunión de la ejecutiva, el PSOE aprobará el manifiesto de la conferencia política que los socialistas celebrarán previsiblemente en noviembre, y que pretende, según señaló Ciscar, "revitalizar la democracia" y emprender el diálogo para una "nueva etapa reformadora en España".

La dirección del PSOE también ratificó la propuesta de la secretaría de organización de suspender de militancia al ex secretario general de los socialistas aragoneses José Marco.

El PSOE no considera conveniente abrir por el momento el debate sobre su candidato a las elecciones generales y, por tanto, se mantiene la duda de si González repetirá o no como cartel electoral socialista. "Se ha convenido —dijo Ciscar a este respecto— que esta reflexión no se abrirá hasta el momento adecuado; es un debate que todavía no está abierto, no hay ninguna decisión". "Dejenos un poco de tiempo —pidió el portavoz del PSOE sobre esta cuestión—. Ese debate lo planteará la ejecutiva y es lógico que la opinión de Felipe González tenga una importancia muy relevante".

Según Ciscar, el presidente del Gobierno y secretario ge-



TELEFOTO EFE

Rodríguez Ybarra y Guerra en un momento de la reunión.

neral del PSOE no hizo ninguna alusión en las más de tres horas de la ejecutiva respecto a sus intenciones en relación con el próximo cartel electoral.

La ejecutiva mostró su apoyo a la oferta de González de celebrar las elecciones en marzo, para poder así concluir la presidencia de la Unión Europea, aprobar una serie de leyes en el Parlamento durante este último trimestre e "intentar conseguir unos Presupuestos Generales acordes con las necesidades y los intereses generales de España".

"Nadie se opuso"

En este contexto, Ciscar precisó que "nadie se opuso" a la oferta de calendario electoral de González, si bien, algún dirigente expresó su opinión en el sentido de agotar la actual legislatura, que concluye en 1997.

Otro de los asuntos que trató la dirección del PSOE fue la preparación de la conferencia política, prevista para noviembre. Ciscar indicó que, en

su próxima reunión, la ejecutiva aprobará, tanto la fecha como el manifiesto de esa conferencia, en el que trabajan, además de él mismo, los dirigentes Joaquín Almunia y José María Benegas.

Este manifiesto planteará la situación de España y sus perspectivas de futuro, además de hacer un inventario sobre los "logros, transformaciones y errores" del periodo de los socialistas en el poder, así como la revisión y definición de los retos del socialismo.

Otro capítulo del texto será el referido a la necesidad de establecer un "diálogo y debate sobre las líneas básicas de una nueva etapa reformadora en España", así como sobre la "revitalización de la democracia, que no está en peligro, pero hay fenómenos en toda Europa de falta de salud y de alejamiento de la sociedad ante la política", indicó Ciscar.

"Por ello entendemos que hay que recuperar el nexo sociedad-política y recuperar la confianza en las instituciones y en los políticos", añadió.

Solbes: "La falta de Presupuestos no perjudicará el ingreso en la UEM"

Bruselas (Efe).— El ministro de Economía y Hacienda español, Pedro Solbes, declaró ayer, lunes, en Bruselas que España estará en condiciones para pasar a la fase final de la Unión Económica y Monetaria (UEM), a pesar de las dificultades para aprobar los Presupuestos de 1996.

"Si la responsabilidad es del gobierno actual no me cabe la menor duda de que España estará en la tercera fase de la UEM, aunque no se aprueben los Presupuestos del año próximo", aseguró Solbes, que preside el Consejo de Ministros de Economía y Finanzas de la Unión Europea.

La cuenta atrás para el paso a la última etapa de la UEM comienza en 1996, fecha en que los gobiernos de los Quince tienen que lograr la convergencia económica (déficit público no superior al 3 por ciento, una deuda del 60 por ciento y diferencias mínimas en inflación, tipos de cambio y de interés) para llegar a la moneda única y a un Banco Central Europeo en 1999.

Los datos económicos de 1996 son los que los jefes de Estado o de Gobierno de la UE tendrán en cuenta para determinar quienes son los países en condiciones de alcanzar la moneda única en las fechas previstas.

El programa de convergencia de la economía española prevé terminar 1995 con un déficit del 5,9 por ciento, bajar al 4,4 en 1996 y situarse en el 3 por ciento en 1997, mientras que la deuda se mantendrá en torno al 60 por ciento. Los últimos datos sobre la inflación en España, que se sitúa en el 4,3 por ciento, muestran también una aproximación a la media comunitaria (2,5-3 por ciento).

Solbes manifestó que "el gran problema de España es ahora seguir batallando por los Presupuestos del próximo año y conseguir disponer, si es posible, de un Presupuesto para 1996".

FORESTACION

REALIZAMOS PLANTACIONES EN TODA ESPAÑA

Disponemos de más de 15 millones de plantas de todas las especies solicitadas por la Administración:
Encinas, Alcornosques, Pinos, Fresnos, etc...

Hacemos todos los trámites necesarios para la concesión de ayudas y financiamos toda la operación sin coste alguno para Usted.

Realizamos también todo tipo de proyectos y obras de jardinería, paisajismo y medio ambiente en general.

"EL EJIDILLO" VIVEROS INTEGRALES

• c/ Real, s/n - 40389 Valdesimonte (Segovia)
Tel.: (921) 12 13 80 - Fax: (921) 12 13 83

Delegación en Madrid:

• c/ Juan Hurtado de Mendoza, 19, 1º B - 28036 Madrid
Tel.: (91) 350 21 32 - Fax: (91) 350 24 99



La juez Ferrer cita como testigo a Asunción en el "caso Roldán"

Madrid (Efe).— La juez Ana Ferrer ha citado para el próximo día 26 al ex ministro Antonio Asunción para preguntarle si es verdad que el ex director general de la Guardia Civil Luis Roldán devolvió a este Departamento unos 1.500 millones de pesetas de fondos reservados que tenía en cuentas bancarias de Suiza.

Fuentes jurídicas señalaron que la instructora del "caso Roldán" ha adoptado esta decisión en una providencia dictada ayer para que Antonio Asunción declare en la parte de la investigación por la que ya testificó el jueves pasado el director general de la Guardia Civil, Ferrán Cardenal.

Negación de Asunción

Los abogados de Roldán mantienen que éste devolvió el 26 de enero de 1994 el citado dinero en metálico a José María Angels y que éste firmó el recibí en una carta, como responsable de los fondos reservados de Interior, en presencia de Antonio Asunción.

Este ha negado insistentemente que Roldán hubiera devuelto ese dinero y ha mostrado su disposición absoluta a prestar declaración ante la magistrada para aclarar este asunto.

La juez mostrará con toda probabilidad a Asunción las tres cartas que le exhibió la semana pasada a Ferrán Cardenal, todas ellas aportadas por la defensa de Roldán. La primera es remitida el 6 de diciembre de 1993 por Roldán a Cardenal y en la misma le comunica que dos cuentas que tiene abiertas a su nombre en un Banco de Ginebra son de fondos reservados de la Dirección General de la Guardia Civil.

Tras el abandono de la carrera judicial de Marino Barbero

Enrique Bacigalupo es el nuevo instructor del caso Filesa

El magistrado del TS Enrique Bacigalupo Zapater es desde ayer el nuevo instructor del "caso Filesa", sobre la supuesta financiación irregular del PSOE, en sustitución de Marino Barbero, que renunció el pasado junio a la carrera judicial.

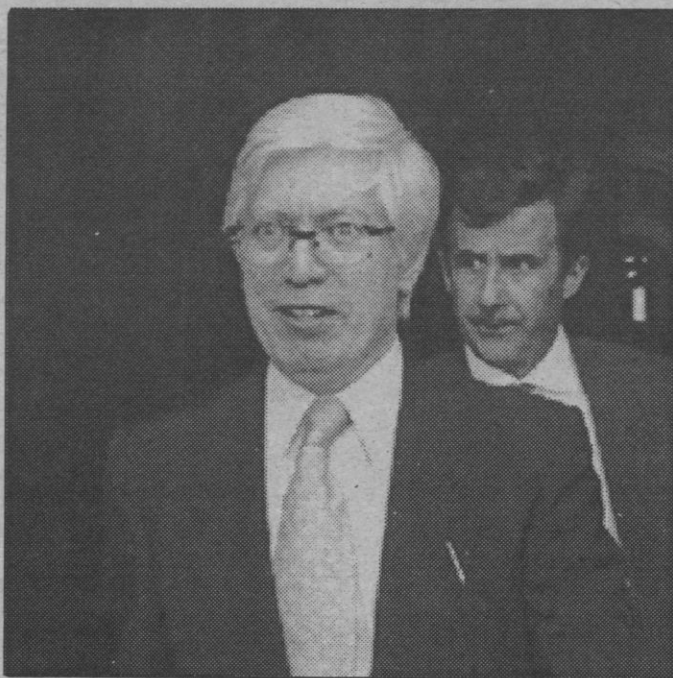
Madrid (Efe).— El magistrado del Tribunal Supremo Enrique Bacigalupo Zapater es desde ayer el nuevo instructor del "caso Filesa", sobre la supuesta financiación irregular del PSOE, en sustitución de Marino Barbero, que renunció el pasado mes de junio a la carrera judicial.

La Sala Segunda del Tribunal Supremo ha designado a Bacigalupo "por el turno de reparto correspondiente" nuevo instructor de las diligencias 880/91 a las que Marino Barbero se había dedicado en exclusiva durante los últimos cuatro años.

Bacigalupo, nacido en Buenos Aires hace 57 años y que posee la doble nacionalidad argentina y española, deberá hacerse cargo a partir de ahora de los más de 19.000 folios de los que consta la causa.

Antes de solicitar su renuncia a la carrera judicial, aceptada la semana pasada por el pleno del Consejo General del Poder Judicial, el anterior instructor de Filesa, Marino Barbero, dejó prácticamente concluida la investigación sobre la presunta financiación irregular del PSOE.

El propio presidente del Tribunal Supremo y del Consejo General del Poder Judicial, Pascual Sala, señaló en



El magistrado del Tribunal Constitucional, Enrique Bacigalupo.

unas recientes declaraciones que en este asunto "está todo prácticamente hecho" y que el nuevo instructor no tendrá que repetir diligencias sino retomar la instrucción en el punto en el cual la abandonó Barbero.

Imputados

El anterior instructor dictó el pasado 4 de mayo un auto en el que daba por concluidas las investigaciones y señalaba como inculcados a 39 personas.

Entre los imputados se encuentran el ex diputado socialista Carlos Navarro, el senador por el mismo partido Josep María Sala, el ex secretario de finanzas del PSOE Guillermo Galeote y los banqueros Alfonso Escámez, Emilio

Ybarra y José Ángel Sánchez Asiaín, así como diversos empresarios.

La mayor parte de los inculcados, así como varias acusaciones han presentado recursos contra este auto que deben ser resueltos por la Sala.

En otra de sus últimas decisiones antes de abandonar la carrera judicial, Barbero dio traslado a las partes de toda la causa para que informen sobre si en su opinión debe abrirse juicio oral y contra qué personas, o si, por contra, debe sobreseerse la causa. Esta decisión sí que corresponde al nuevo instructor, quien, una vez leídos los informes del fiscal y del resto de las partes, deberá proponer a la Sala la apertura de juicio oral o el archivo de las actuaciones.

Trías de Bes formaliza su ingreso en el PP en presencia de José M^a Aznar

Barcelona (Efe).— El ex-diputado de CDC Josep María Trías de Bes formalizó ayer su ingreso como militante del PP, en presencia del presidente nacional del partido, José María Aznar, y del presidente de la formación en Cataluña, Aleix Vidal-Quadras.

Tras la firma, José María Aznar, que se encuentra en Barcelona para presidir la reunión de la comisión permanente nacional del partido, saludó el ingreso de Trías de Bes en las filas del PP con un "bienvenido a casa".

El ex dirigente de Convergencia, que se integró a la reunión de la comisión permanente nacional como invitado, afirmó que a partir de este momento "trabajaré al lado de Vidal-Quadras para obtener el mejor resultado en las próximas elecciones". Trías de Bes fue "fichado" para el PP, al igual que el abogado Jorge Trías Saigner, por el propio José María Aznar, quien en agosto pasado le propuso encabezar las listas de la formación popular por Barcelona en los próximos comicios generales.

Su ingreso en el partido se debía haber formalizado a comienzos de este mes de septiembre, pero el ex-diputado de CDC prefirió que se produjera en presencia de Aznar para que quede patente que su llegada al PP se produce a través del presidente nacional del partido.

A pesar de este aplazamiento, Trías de Bes ha participado activamente en las últimas semanas en la vida política del PP y ha sido, junto a Vidal Quadras y Trías Saigner, autor del manifiesto catalanista hecho público el pasado 8 de septiembre.

Belloch reafirma el apoyo del Gobierno a Galindo al imponerle el fajín de general

Madrid, (Efe).— El ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, subrayó ayer el apoyo que el Gobierno presta al general de la Guardia Civil Enrique Rodríguez Galindo tras imponerle el fajín al nuevo general, en un acto donde aseguró que la Guardia Civil continuará prestando servicio en el País Vasco.

A la imposición del fajín acudió también el ministro de Defensa, Gustavo Suárez Pertierra, y varios ex altos cargos de Interior, como los ex ministros José Barriónuevo y José Luis Corcuera, el ex secretario de Estado para la Seguridad, Rafael Vera y varios ex gobernadores de Guipúzcoa.

Los responsables del instituto armado no permitieron la entrada al acto de periodistas, fotógrafos ni cámaras de televisión, alegando que se trataba de una celebración privada.

No obstante, un nutrido grupo de informadores se apostó du-

rante la mañana frente a las puertas de la Dirección General de la Guardia Civil, desde donde observaron la entrada y salida de los altos cargos invitados a la imposición del fajín y de los familiares y amigos de Galindo que también le acompañaron. Según la información oficial facilitada por el instituto armado en una nota de prensa, Juan Alberto Belloch dijo que su presencia y la de Suárez Pertierra subrayaban al apoyo que el Gobierno ha prestado al ascenso de Galindo "a pesar de cualquier presión externa para que no se planteara la propuesta conjunta de ambos ministerios o de que el Consejo de Ministro no la asumiera".

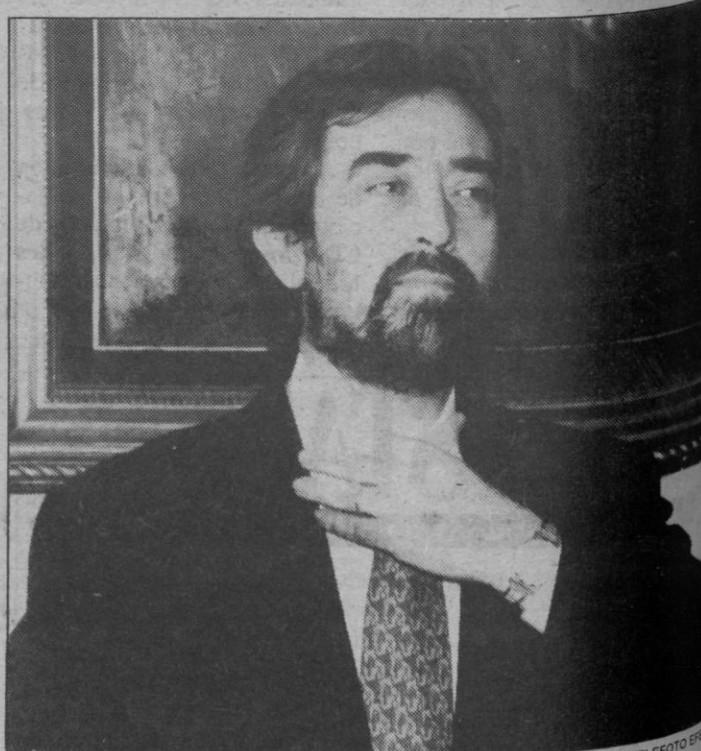
Continuidad

Agregó Belloch que "en ocasiones no sólo se ha pretendido evitar el ascenso del general, sino algo más serio e importante: cuestionar globalmente la presencia o actuación de la Guardia

Civil en el País Vasco". En este sentido, señaló que además de la obligación de hacer justicia, había que dejar claro que esos planteamientos no iban a prosperar y que la Guardia Civil continuará en el País Vasco y además cualquier Gobierno democrático hará siempre lo mismo, entre otras cosas porque la Constitución así lo exige y "ningún intento servirá al respecto", según la misma nota.

Extendió el reconocimiento a Galindo a la 513 Comandancia de la Guardia Civil, que ha dirigido durante los últimos siete años y remarcó que para el Gobierno es una satisfacción que haya entrado a formar parte de la plantilla de generales de la Guardia Civil. Por su parte, Rodríguez Galindo agradeció su ascenso al Rey Juan Carlos y al Gobierno, así como al director de la Guardia Civil, Ferrán Cardenal y a quienes le han ayudado.

Por otro lado, la portavoz de IU en el Congreso, Rosa Aguilar,



Belloch presidió el acto, al que no accedieron los periodistas.

dijo ayer que el Gobierno se ha convertido en corresponsable de los hechos presuntamente ocurridos en el cuartel de la Guardia Civil de Inxaurrondo al haber aprobado en Consejo de Ministros el ascenso del general.

Aguilar subrayó que con la distinción del jefe del cuartel guipuzcoano, el Gobierno ha comprado el silencio de Galindo, y añadió que Belloch debería haber dimitido antes que consentir su ascenso.



Los trabajadores de Astander se encerraron ayer en la fábrica en señal de protesta.

TELEFOTO EFE

En Cádiz quemaron actas del expediente de regulación de empleo

Los trabajadores de Astilleros destrozan despachos en Sevilla

Los trabajadores de los Astilleros de Sevilla ocuparon ayer las dependencias de la dirección de la factoría, donde han roto muebles y cristales, y han hecho pintadas, mientras que en Cádiz han quemado las actas del expediente de regulación de empleo para el centro de trabajo.

Sevilla/Cádiz (Efe).— En Cádiz, los trabajadores se han reunido en asamblea antes de concentrarse en una plaza situada en el centro de la factoría, donde han quemado las actas del expediente de regulación de empleo y posteriormente se han reincorporado al trabajo.

La ocupación en Sevilla, que duró varios minutos, se produjo tras la asamblea celebrada ayer por la mañana en la factoría, en la que se ha analizado el desbloqueo de la ne-

gociación con Astilleros Españoles, con el que se muestran excépticos, y se ha decidido organizar esta tarde una caravana de coches que recorrerá las calles de la ciudad.

Según explicó a los periodistas el presidente del comité de empresa de Sevilla, Ignacio Sánchez, los trabajadores esperaron ayer a las puertas de la factoría, antes de incorporarse a su trabajo, la llegada de los miembros de la dirección "para que nos explicaran por

qué han permitido la presentación oficial del expediente para el centro de Sevilla, pero unos se han ido sin hablarnos y otros ni siquiera han aparecido".

"La dirección de Sevilla ni siquiera ha tenido la valentía de presentar el expediente en la factoría, sino que se nos ha notificado que está en una notaría", criticó Sánchez.

En la asamblea se ha analizado el desbloqueo de las negociaciones tras la entrevista del viernes pasado entre el ministro de Industria, Juan Manuel Eguíagaray, y los responsables del metal de UGT, Manuel Fernández "Lito", y de CC.OO., Ignacio Fernández Toxo.

Atienza considera "premature" pensar en un acuerdo con Marruecos

Burgos (Efe).— El ministro español de Agricultura y Pesca, Luis Atienza, consideró "premature" ayer lunes pensar que la UE pueda alcanzar un acuerdo pesquero con Marruecos en la ronda de negociación que comenzará próximamente.

"Sería muy prematuro por mi parte aventurar cuál puede ser el escenario del acuerdo final, y con qué calendario", dijo Atienza a los periodistas que siguen en Burgos una reunión informal de ministros de Agricultura de la Unión Europea (UE).

"En este momento lo que tenemos es una buena noticia: que se retoman las negociaciones; que se va a iniciar una séptima ronda, aunque todavía no tiene fecha exacta, pero que se producirá en los próximos días", comentó.

Voluntad negociadora

El ministro insistió en que "un acuerdo es el resultado de la convergencia de dos partes" y puntualizó que, para la reanudación del diálogo, "no se ha hablado de cifras". Desde que las negociaciones quedaron suspendidas en agosto, "no hay elementos nuevos, pero sí una voluntad negociadora de avanzar hacia un acuerdo en las próximas semanas".

Atienza indicó que las conversaciones pesqueras, que afectan principalmente a las flotas española y portuguesa, van a ir en paralelo con la negociación del nuevo acuerdo de asociación entre la UE y Marruecos.

Rechazó que el bloqueo de la negociación pesquera se deba a ningún tipo de problema en las relaciones bilaterales entre España y Marruecos. "Es una negociación entre la UE y Marruecos, y no se ha producido ninguna diferencia interna de criterios

entre los estados de la Unión", recalzó.

El ministro confirmó que esta semana tendrá lugar en Bruselas una nueva reunión entre expertos comunitarios, españoles y portugueses, para concretar las cifras de las ayudas europeas al sector afectado por el largo amarre forzoso.

Con el resultado al que se llegue en Bruselas, el Gobierno español podría tomar una decisión definitiva sobre las compensaciones nacionales "dentro del mes de septiembre", según Atienza.

También se refirió, en rueda de prensa, a la parada biológica decretada por las autoridades mauritanas para la pesca en sus aguas. Aseguró que la Administración española "va a hacer un esfuerzo para que la parada afecte al menor número posible de barcos" y para que una parte de ellos siga faenando fuera de las 200 millas mauritanas o en otros caladeros próximos mientras dure la prohibición.

Atienza insistió en que Mauritania ha alegado razones científicas para establecer el reposo y que éste afecta a todas las flotas presentes en la zona, incluida la mauritana.

En cualquier caso, el mes de parada —octubre— se añadirá al final del período acordado en el convenio pesquero con este país africano.

Por otra parte, unos 300 barcos de cerco, arrastre y marisqueros de la provincia de Málaga permanecen amarrados hoy en los cinco puertos pesqueros malagueños y se han anticipado en 24 horas a la huelga del sector pesquero andaluz para reclamar la firma de un nuevo acuerdo entre la Unión Europea y Marruecos.

Atutxa: "No puede haber contactos oficiales con los violentos"

Vitoria (Efe).— El consejero de Interior del Gobierno vasco, Juan María Atutxa, declaró ayer que "los contactos deberá analizarlos la Mesa de Ajuria Enea, pero yo soy de los que piensan que de ninguna forma puede darse un contacto, una negociación o un diálogo de carácter oficial entre el entramado violento y las fuerzas democráticas".

Sin embargo, el consejero matizó que "también soy partidario de que previamente a lo que pueda ser un diálogo definitivo puedan darse avances en otro tipo de conversaciones más bien oficiosas para ir preparando el terreno y saber quién es quién y en qué situación se encuentra cada una de las partes".

El consejero se refirió de esta forma a la posibilidad de que la Mesa de Ajuria Enea entre en una segunda fase en la que se de una oficialización de una oferta de diálogo al MLNV, renunciando al aislamiento de HB, según publicó ayer "El Correo".

Atutxa participó ayer y junto a funcionarios del Gobierno vasco en un paro de cinco minutos para pedir la liberación de José María Aldaya, como todos los lunes desde que comenzó el secuestro. El consejero manifestó que no hay ninguna novedad sobre este asunto.

Organizaciones ciudadanas

Sobre el titular del diario "ABC" de ayer en el que se asegura que "Ante la pasividad de la Ertzaintza, grupos de ciudadanos dispuestos a organizarse contra los proetarras", Atutxa comentó que no tenía conocimiento de que ningún ciudadano esté por la labor de organizarse para la autodefensa.

Para Atutxa, "es absurdo pretender que la propia sociedad tenga que autodefenderse, porque la sociedad sabe que tiene a la Policía vasca a su servicio y que estamos dispuestos a hacer todo lo que esté a nuestro alcance

para preservar los derechos de los ciudadanos".

Según Atutxa, "el lanzar mensajes de este tenor responde a un desconocimiento total de la realidad de la sociedad vasca, y a una pretensión de manipulación y desprestigio de una Policía que nació reivindicada por la propia sociedad".

En esta línea, el consejero opinó que en los últimos tiempos "se están magnificando algunas de las circunstancias en torno a la Paloma de la Paz (donde los jueves se concentran los trabajadores de Alditras). Vuelvo a insistir en que la Policía no actúa de forma calcada todos los días".

Respecto al apoyo que le manifestó ayer el presidente del PNV, Xabier Arzalluz, quien le dijo a Atutxa que "tú sabes mejor que nadie lo que está pasando y serás quien mejor lo solucione", el consejero declaró que las palabras de Arzalluz "resultaron gratificantes, pero sabe mi partido y la sociedad que pueden criticar libremente nuestras actuaciones".



LA SEÑORA

D^a Matilde Ibáñez Calpe

(VIUDA DE MARTIN)

Falleció el día 15 de septiembre de 1995

A los 73 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Luis Fernando y José Vicente Martín Ibáñez; hija política, María Eugenia Maya; hermanos, Isabel, Pilar y Lorenzo Ibáñez Calpe; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 19, a las 12 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 20, a las 10,30 de la mañana, en dicha iglesia. CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.



Tarjetas, Folletos, Albaranes, Folios, Cartas, Facturas, ...

IMPRENTA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Mientras la radio estatal daba una mayoría de votos al partido de Teodoro Obiang

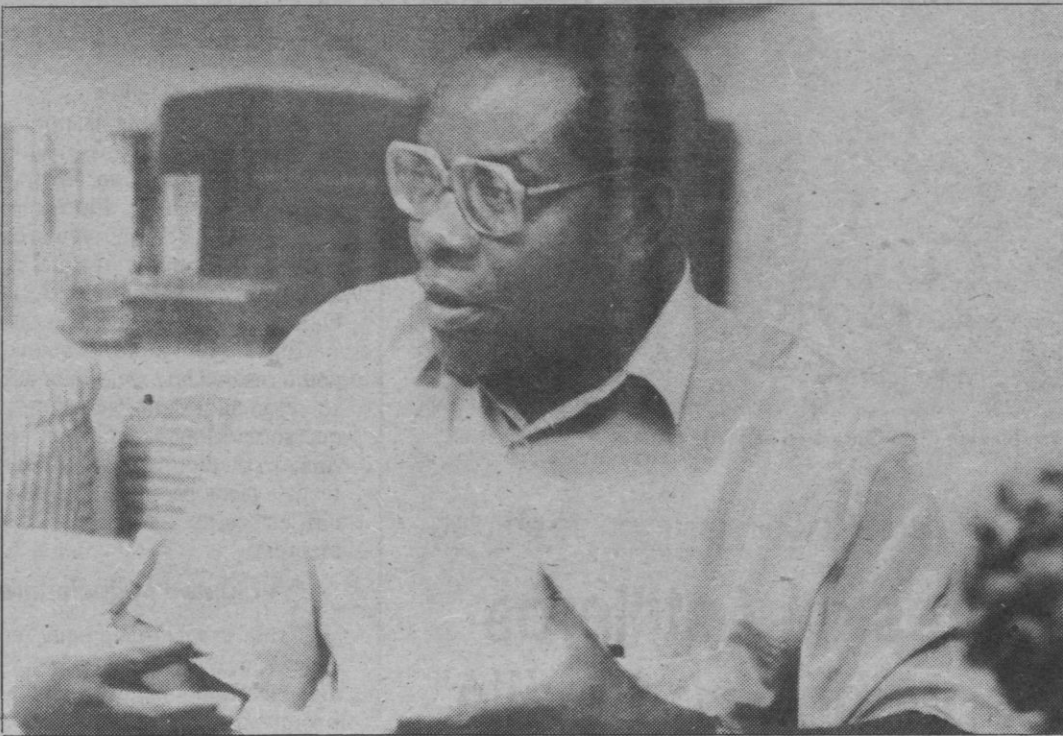
La oposición guineana se atribuye una victoria "clara y contundente" en las municipales

El coordinador general de la Plataforma de Oposición Conjunta (POC), Plácido Mico, dijo ayer a Efe desde Malabo que, con los datos de sus interventores, la victoria de las candidaturas de esta coalición en las elecciones municipales en Guinea Ecuatorial es "clara y contundente".

Libreville (Efe).— Plácido Mico expresó su satisfacción por los resultados obtenidos en las primeras elecciones a las que las formaciones políticas de oposición se han presentado y han podido realizar su actividad electoral, pese a las denuncias de irregularidades y algunos incidentes ocurridos en Malabo durante los escrutinios, entre ellos nueve detenciones.

Para Mico, líder de la Convención Para la Democracia Social (CPDS) el resultado electoral "es una victoria del pueblo que ha impedido que haya maniobras fraudulentas del partido de Obiang Nguema y para que las urnas no fueran secuestradas".

Según los resultados facilitados por interventores de la POC, a la espera de los datos oficiales, el índice de participación en la capital, con 25 mesas escrutadas de un total de 44, el gubernamental Partido Democrático de Guinea Ecuatorial (PDGE) habría obtenido el 31,39 por ciento de los votos mientras la POC alcanzaría el 57,95 por ciento y Unión Popular, escisión liderada por Andrés Moises Maba Adá el 16,67 por ciento. En Bata, capital de la parte continental del país, con una participación próxima al 70 por ciento, sobre los datos recogidos por los interventores de la POC al 14 por ciento de los votos escrutados, el PDGE habría obtenido el 31 por ciento de los votos, mientras que la coalición POC sacaría el 54,5 por ciento y Unión Popular el 8,7 por ciento.



Severo Moto desmiente rotundamente haber participado en algún plan para derrocar a Obiang.

Mientras, el jefe del estado y presidente del gubernamental Partido de Guinea Ecuatorial (PDGE), Teodoro Obiang, declaró que "no se puede tener miedo a la derrota en un proceso de democratización", informó ayer la radio estatal guineana.

La emisora estatal declara como vencedor de los comicios a Obiang, frente a los datos facilitados por la oposición.

El jefe del Estado guineano aseguró que "el resultado es del pueblo de Guinea Ecuatorial, cualquier resulta-

do bueno o malo es del pueblo".

El dirigente del opositor Partido Fuerza Demócrata republicana (FDR), Eloy Elo Nve, confirmó ayer que a la hora del cierre de los colegios aparecieron brotes de violencia, "porque la opinión pública dice que ha ganado el POC".

Desmentidos de intento de golpe de Estado

El Gobierno español nunca toleraría que desde España se organizaran planes de desestabilización de un país independiente como Guinea, señalaron ayer fuentes oficiales en relación con las informaciones sobre la preparación de un supuesto golpe en Guinea por parte de Severo Moto.

El diario El País publicaba ayer que el dirigente de la oposición guineana Severo Moto preparó un golpe para derrocar al presidente guineano Teodoro Obiang.

Las fuentes oficiales calificaron también de "poco verosímil" la participación en la conspiración del ex embajador de EE UU en Guinea John Bennet. También un portavoz de la embajada de Estados Unidos en Madrid dijo que no tiene fundamento alguno lo publicado, y agregó que Estados Unidos apoya la democracia, que no está implicada en golpes de

Estado y que sus representantes diplomáticos tienen los contactos normales con los líderes de la oposición en todas partes del mundo.

El Gobierno norteamericano desmintió rotundamente que un embajador alentaría un intento de golpe de Estado en Guinea Ecuatorial.

"Eso es falso"

Severo Moto desmintió ayer en la televisión española su implicación en el intento de golpe de Estado y calificó de "acusaciones tremendas y estúpidas". "Eso es falso", reiteró Moto al insistir que sus contactos con Bennett "fueron perfectamente normales".

Moto, advirtió que "hay quien está interesado en que no regrese a mi país" y denunció que "intereses ajenos" a Guinea Ecuatorial, que eludió precisar, tratan de involucrarlo en un supuesto intento golpista.

Asesinado un candidato a las presidenciales argelinas

Argel (Efe).—Las elecciones presidenciales argelinas se han ensombrecido antes de celebrarse tras el asesinato a sangre fría, atribuido a los grupos armados integristas, de uno de los candidatos, el liberal Abdelmayid Benhadid, de 48 años.

Benhadid, presidente de una asociación especializada en la promoción de actividades culturales y deportivas, fue asesinado a tiros la madrugada de ayer al salir de su domicilio en la localidad de Buduadu, a unos 30 kilómetros al este de esta capital.

El asesinato era uno de los 18 candidatos potenciales a las elecciones presidenciales, cuya primera vuelta tendrá lugar el 16 de noviembre, tras la convocatoria del cuerpo electoral hecha por el presidente Liamín Zeruál el pasado sábado.

Para ser candidatos (el plazo de presentación de candidaturas expira el 2 de octubre) los postulantes deben presentar el aval de 75.000 firmas, algo que se considera difícil de obtener en las actuales circunstancias.

El asesinato de este candidato presidencial no ha sido una tarea difícil para los grupos armados, dado que carecía de protección, que además no había solicitado por considerarse, según decía, "un hijo del pueblo, que no tiene nada que temer".

Uno de los diarios mejor informados del mundo integrista, el matutino "La Tribune", afirmaba ayer que la Policía había solicitado infructuosamente a Benhadid que se fuera del barrio donde residía, por la existencia en él de un "foco" extremista que no había podido ser neutralizado por las fuerzas de seguridad.

Tiroteado

Según testimonios de vecinos, Benhadid fue tiroteado por un grupo de personas, formado por seis o siete individuos, todos ellos armados. "Eran demasiados, no se podía salvar", dijo uno de los residentes del barrio.

La muerte violenta de este candidato tuvo lugar pocas horas después de que Zeruál, al convocar al cuerpo electoral, pidiera a sus compatriotas que no cedan a la amenaza de los extremistas y participen masivamente en estos comicios.

Los grandes rotativos nacionales coincidían ayer en que con este crimen los grupos armados no sólo han demostrado su capacidad de matar, sino su gran movilidad para asestar golpes sangrientos en varios lugares del país al mismo tiempo.

Zeruál reconoció en su alocución la existencia de una enorme carga de violencias en torno a estas elecciones, señalando que pese a ello no hay más remedio que llevarlas a cabo para terminar con la situación actual y normalizar la vida institucional.

El presidente argelino fustigó también a las grandes formaciones de la oposición, que han condenado los comicios y han decidido abstenerse de presentar sus propios candidatos.

La ciudad de Hebrón, punto de discordia en las negociaciones sobre la autonomía palestina en Cisjordania

Taba (Egipto).— Tras veinte horas de discusiones a veces "tempestuosas", las negociaciones palestino-israelíes sobre la autonomía palestina en Cisjordania han entrado en crisis por lo relativo a la seguridad de Hebrón, pese a la "diplomacia intensiva de medianoche" de Simón Peres y Yaser Arafat.

El jefe de la diplomacia israelí, Simón Peres, reconoció ayer en la localidad egipcia de Taba, cerca de la frontera con Israel, que los palestinos e israelíes fracasaron en llegar a un acuerdo acerca de la ciudad cisjordana de Hebrón.

Sin embargo, dijo que consiguieron un acuerdo sobre varios asuntos importantes que seguan sin resolver, entre ellos, el reparto del agua, las elecciones legislativas palestinas y la participación de los palestinos de Jerusalén Oriental en esos comicios.

Ciudad sagrada

Peres afirmó, tras largas discusiones nocturnas con el presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yaser Arafat, que "todavía estamos tratando de lograr la mejor de las soluciones a la situación de la ciudad de Hebrón", pero no explicó cuáles

eran los puntos de divergencia con los negociadores palestinos respecto a la seguridad en esa ciudad, sagrada tanto para judíos como para palestinos.

El alcalde de Hebrón, Mustafa Al Natchi, quien tomó parte en las negociaciones de Taba, expresó ayer a Efe que "los palestinos han rechazado y seguirán rechazando todas las propuestas que no incluyan una retirada completa del Ejército israelí del centro de Hebrón, en el marco del repliegue militar israelí en Cisjordania".

"Hemos rechazado propuestas de Peres de una retirada gra-

dual completa del centro de la ciudad porque el mantenimiento de una presencia militar israelí en Hebrón constituye una bomba de relojería que pueda estallar en cualquier momento".

Al Natchi añadió que lo que se aplique a las otras cinco ciudades cisjordanas se debe aplicar a Hebrón "por ser una ciudad palestina que debe someterse al control de los palestinos".

"No hay en el acuerdo de Oslo nada que estipule el mantenimiento de la presencia militar israelí en Hebrón, porque el repliegue de las fuerzas israelíes debe ser total.

El secretario general de la ONU propone la retirada de las fuerzas de paz

Pánico en la ciudad de Banja Luka ante el avance de las tropas musulmanas y croatas

Las autoridades serbias de Banja Luka han prohibido abandonar esa ciudad del norte de Bosnia a la población, presa de un pánico creciente desde agosto pasado, ante el avance de tropas gubernamentales musulmanas y croatas.

Banja Luka (Efe).— Unos 100.000 refugiados procedentes de los pueblos de la región tomados por los gubernamentales musulmanes y los croatas bosnios se hacían en escuelas, cuarteles, calles y parques y otros 50.000 colapsan las carreteras que llevan a Banja Luka, según la Comisaría serbobosnia para los Refugiados.

El alcalde de esa ciudad de 200.000 habitantes, Predrag Radic, señalaba en declaraciones que ayer publicaba el diario local "Glas Srpski" que sólo podrán salir de Banja Luka los heridos, enfermos graves y "quienes gestionen la producción de materiales estratégicos".

Los croatas bosnios, ayudados por unidades de élite de Croacia, atacan por el sur, desde Jajce, y los musulmanes del Quinto Cuerpo del Ejército central bosnio, desde el oeste. Un comunicado militar serbobosnio aseguraba que ha afianzado las líneas defensivas en torno a Sanski Most, ciudad a 50 kilómetros al oeste de Banja Luka que el Gobierno bosnio afirma haber tomado.

El alcalde de Sanski Most, Nedeljko Rasula, desmintió que su ciudad haya caído en manos croata-musulmanas y precisó que las fuerzas serbias



TELEFOTO EFE

Una anciana serbia sostiene un rifle mientras habla con una vecina en la ciudad de Banja Luka.

"se mantienen firmes" en esa localidad y en Prijedor, ambas al oeste de Bosnia.

Mientras, los serbios continuaban ayer la retirada de sus armas más pesadas de la zona de exclusión de 20 kilómetros en torno a Sarajevo, según informaron fuentes de Naciones Unidas.

Nuevo plazo

La OTAN y las Naciones Unidas decidieron ampliar en 72 horas, hasta el miércoles el ultimátum a los serbobosnios que expiraba el domingo y por el cual éstos debían haber realizado una retirada significativa de sus armas pesadas, in-

cluidos carros de combate, artillería y morteros.

Esta retirada parcial pero continua de sus armas y el permiso dado por los serbios, que ha llevado a la reapertura de las rutas de entrada a Sarajevo y del aeropuerto a la ayuda humanitaria, son pruebas de su buena intención e intentos serios de cumplir el ultimátum, según han considerado los dos organismos para tomar la decisión de ampliar el plazo.

Por otra parte, el secretario general de la ONU, Butros Gali señaló ayer en una carta enviada al Consejo de Seguridad que las Fuerzas de Protección de Naciones Unidas en

Bosnia (UNPROFOR) deben ser relevadas por una fuerza multinacional tanto si tiene éxito como si fracasa la iniciativa de paz liderada por EE UU.

Cuando se logre un acuerdo de paz, Gali recomendará al Consejo que autorice a una coalición de países a encargarse de hacer cumplir el pacto, mientras que la ONU seguiría ocupándose de los aspectos humanitarios, reza la carta obtenida por Efe.

Si fracasa la iniciativa de paz Gali recomendará igualmente el relevo de UNPROFOR por una fuerza multinacional.

Zaire vuelve a amenazar con la expulsión de los refugiados ruandeses

Kigali (Efe).— La nueva amenaza zaireña de expulsar a los refugiados ruandeses de su territorio agrava el peligro que representa para la región de los Grandes Lagos la presencia de unos millones de refugiados en un radio menor a 300 kilómetros.

El gobernador de la provincia zaireña de Kivu, este del país, Christophe Moto, advirtió ayer, lunes, que si la Alta Comisaría de la ONU para los Refugiados (ACNUR) no logra concluir antes de fin de año su programa de repatriación voluntaria de refugiados ruandeses el Gobierno de Kinshasa reanudaré las expulsiones.

Esta amenaza ha suscitado gran preocupación entre los representantes de los países y las organizaciones occidentales acreditadas en este país, que temen las graves repercusiones que puede tener para la precaria paz ruandesa la prevista retirada de la Misión de Asistencia de Naciones Unidas a Ruanda (UNAMIR) a finales de año.

Todos ellos coinciden en pri-

vado —porque oficialmente nadie quiere exponer augurios pesimistas— en que la repatriación voluntaria de los hutus ruandeses en Zaire se ha convertido casi en una utopía.

Matanza de civiles hutus

Una de las razones sería el asesinato, la semana pasada, de 109 civiles hutus, entre ellos mujeres y niños, en la localidad ruandesa de Kanama, acción perpetrada por el Ejército de Ruanda, mayoritariamente compuesto por la etnia tutsi, lo que ha acrecentado el temor de los hutus a nuevas represalias.

El Gobierno ruandés eludió ofrecer explicaciones y a una misión de la troika comunitaria presidida por el secretario de estado español de Cooperación, José Luis Dicenta, que visitó Kigali el pasado sábado, se limitó a señalarle que "estas acciones son resultado de la inestabilidad en la zona y de las constantes provocaciones de los extremistas hutus refugiados en Zaire".

La comunidad internacional es consciente de que el problema de los refugiados es una amenaza gravísima para toda la región y un arma muy poderosa de desestabilización para los países relacionados con el problema y sus aliados.

Para el presidente zaireño, Mobutu Sese Seko, tradicional aliado de los hutus, la presencia de un millón de refugiados ruandeses en su país es una poderosa arma para obligar a la comunidad internacional a darle mas ayudas económicas y claudicar en sus presiones para que demuestre el regimen.

Por su parte, el embajador de España en Tanzania, José María Sanz Pastor, acreditado también ante los Gobiernos de Burundi y Ruanda, dijo que la presencia de más de un millón de refugiados ruandeses y burundeses en el noroeste de Tanzania significa un grave problema que puede desencadenar enfrentamientos étnicos en una país que hasta ahora ha sabido evitarlos.

Triunfo del "no" en los comicios suecos al PE

Estocolmo (Efe).— Los ciudadanos suecos volvieron a expresar su opinión sobre su pertenencia a la Unión Europea en los comicios celebrados el domingo para el Parlamento Europeo (PE), en los que resultaron victoriosos los partidos del "no" y sufrieron un fuerte descenso los gubernamentales socialdemócratas.

Los resultados oficiales indican que el Miljoparti (verdes) y el Vansterparti (ex comunistas), que abogan por la salida de Suecia de la Unión Europea, tienen en conjunto siete escaños en el PE y recogen en total un 30,1 por ciento de los votos. Este porcentaje es superior al 28,1 por ciento que consiguió el partido socialdemócrata, del primer ministro Ingvar Carlsson, que pierde cuatro de sus once "euroescaños" anteriores y se ve así igualado a los dos detractores de la UE.

Mejor parado salió el Moderata (conservador) del mediador de la UE en Bosnia, Carl Bildt, que conserva sus cinco eurodi-

putados, pero que no vio confirmado el avance que le atribuían los sondeos.

El Partido Agrario del Centro, que efectuó una llamativa campaña bajo el lema "Nja", combinación de "sí" y "no" en sueco, mantiene sus dos puestos en el PE, y los liberales su único diputado, mientras que los cristiano-demócratas pierden el suyo, al no sobrepasar la barrera mínima del cuatro por ciento.

Del resto de las formaciones que concurrían, sólo ha llegado a un escaso uno por ciento la Lista de Sarajevo, compuesta por intelectuales suecos que desean una más justa intervención europea en la guerra de los Balcanes.

Ingvar Carlsson reconoció la derrota socialdemócrata, el peor resultado del partido en toda su historia, aunque intentó quitarle importancia diciendo que "no se trata del Riksdag" (Parlamento nacional), donde sigue siendo la mayor formación política con un 45,3 por ciento.

Francia concluirá los ensayos nucleares en marzo de 1996

París (Efe).— El presidente de la Polinesia Francesa, Gaston Flosse, afirmó ayer tras una reunión con el presidente francés, Jacques Chirac, que los ensayos nucleares franceses en el Pacífico sur acabarán en marzo de 1996.

Flosse aseguró que el Centro de Ensayos en el Pacífico (CEP) podría cerrarse el próximo mes de marzo, si bien Chirac es partidario de mantener los flujos financieros de 400 millones de francos (80 millones de dólares) reservados para sus actividades.

El presidente francés anunció el pasado 5 de septiembre que Francia cesaría los ensayos nucleares "antes del 31 de mayo de 1996".

Flosse aseguró que Chirac dio su acuerdo para ampliar el estatuto de autonomía interna de esta colonia francesa.

Mientras, la comisaria europea de Medio Ambiente, Ritt Bjerregaard, declaró ayer que no cree que Francia realizará pruebas nucleares mientras dure la misión comunitaria de verificación, aunque no haya dado ninguna garantía de ello.

Ritt Bjerregaard insistió en que las autoridades francesas deben enviar más información científica a la Comisión, porque los datos entregados por ahora y los que pueda recoger la misión técnica "no son suficientes".

Los expertos comunitarios se trasladaron el domingo al lugar donde se realizarán las pruebas tres días después de que Francia autorizara su presencia en los atolones de Mururoa y Fangataufa, que había sido solicitada por Bruselas hace más de un mes.

FUTBOL

Unami, único equipo segoviano que ganó

4-0. Pese a que Calasanz jugó bien, los locales encontraron ocasiones para el gol

No están siendo propicios los comienzos de liga para los equipos segovianos, y si en la primera jornada perdieron los tres representantes en la regional preferente de juveniles, en la segunda sólo ganó Unami con una goleada ante el soriano Calasanz.

JOSE M^a MARTIN

Llegó la victoria para el conjunto juvenil del C.P. Unami, que pese a encontrarse con un rival bien equipado en defensa, supo encontrar el camino al gol. Bien es cierto que hasta la primera media hora de juego el equilibrio no se rompió. Fue a partir de la expulsión de Pellicer, el jugador que organizaba en el conjunto soriano, cuando Unami encontró mayores facilidades para llegar a la portería contraria. Al equipo segoviano, que cuenta con jugadores nuevos y necesitan un tiempo de adaptación, realizó en la segunda mitad su mejor juego, pese a que este no fue bueno. Pudieron conseguir muchos más goles, pero se falló, y bastante, en los últimos metros. Calasanz no contó con oportunidades que pusieran en dificultades a Jorge y al final el equipo segoviano resolvió un partido con una fácil goleada. La jornada fue positiva para



Fútbol y goleada.

JUAN MARTIN

los que dirige Pablo y habrá que esperar todavía hasta ver

como responden los nuevos futbolistas que han llegado al equipo. La victoria era necesaria y se ganó goleando.

FICHA TECNICA

Campo: Pistas "Antonio Prieto"

Resultado: Unami 4-Calasanz 0

Alineaciones: Unami: Jorge, Abel, Juan, Fran, Julio, Israel (Pazos m. 80), Víctor (Rubén m. 80), Rodrigo (Diego m. 85), Manute y Arturo (Calle m. 75).

Calasanz: Fernando, Burgos, Luis, Gonzalo, Alvaro, Eduardo (Fidel m. 46), David (Carlos m. 85), Pedro (Sergio m. 85), Sastre, Pellicer y Raúl.

Goles: 1-0, minuto 10, Manute tras rematar en el saque de un córner; 2-0, minuto 40, Rodrigo en jugada personal; 3-0, minuto 85, Rubén, tras recibir un buen pase de Pazos; 4-0, minuto 90; Diego en remate raso.

Árbitro: Otero Nulas, auxiliado por Marta y Fernando, el colegio segoviano. Mostró cartulina roja a Pellicer, minuto 30, por entrar por detrás a un contrario siendo el último defensor, y cartulinas amarillas a Abel, Israel, Alvaro y Sastre.

5-0. La Deportiva venció consiguiendo todos los goles en la segunda parte

JOSE M^a MARTIN

La misión del Quintanar que juega sus encuentros en la juvenil preferente no es otra que la de formar jugadores que puedan llegar al primer equipo. Todos sus componentes son juveniles de primer año y la falta de experiencia se deja notar en sus encuentros.

Tras una primera parte en la que se jugó de tu a tu, sin que el juego de ataque de la Deportiva encontrara huecos para inquietar a Cordero, con la realización de una buena línea de contención en el equipo, el partido fue muy diferente en la segunda parte.

El gol que abrió el marcador lo fue a través de una "curiosa" falta. El árbitro entiende que hay cesión al portero tras coger este el balón y señala falta prácticamente encima de la línea de portería. Lo más normal era que el balón entrara y tras el lanzamiento subía el primer tanto al marcador.

En el segundo gol hubo también cierta anormalidad. Antes de que Enrique consiga llegar al esférico uno de los líneas levanta la bandera señalando fuera de juego. Pese a que en esa postura permanece varios segundos, el árbitro dice que siga el juego y

el segundo gol es concedido.

Era muy difícil levantar el encuentro con el peso de dos goles en contra, y como daba igual perder por ese marcador que por otro más amplio, los jugadores del Quintanar fueron a buscar la portería contraria y se encontraron con el contragolpe de la Deportiva, que les llevó a encajar tres tantos más. El partido en esos minutos finales se jugó a un fuerte ritmo y el conjunto burgalés se afianzó en una victoria tan clara como contundente. El encuentro no dio más de sí para los visitantes.

FICHA TECNICA

Campo: Residencia Militar, Burgos.

Resultado: Deportiva 5-Quintanar 0

Alineaciones: Deportiva: Iván, Edu, Raúl, Quique, Jorge, (Cardeñosa m. 60), Rubén, Alfredo (Diego, m. 65), Rodrigo, Ruiz, Martín y Juan (José m. 80).

Quintanar "B": Cordero, Epi (Piedra m. 50), David, Alvaro, Juan Luis, Godoy (Alvaro II m. 46), Chenchó, José, Villa (Roberto m. 65), Raúl y Josito.

Goles: 1-0, minuto 55 Edu; 2-0, minuto 63, Enrique; 3-0 minuto 70 Alfredo; 4-0 minuto 84 Alfredo, 5-0, minuto 89 Alfredo.

Árbitro: Ortega Nájera, de Burgos. Mostró cartulinas amarillas a Enrique, David y Alvaro.

7-1. Claretianos, con lo justo, fue goleado en su viaje a Soria por El Numancia

JOSE M^a MARTIN

Tampoco fue propicia para Claretianos de Segovia la segunda jornada de la liga en regional preferente. Entre sanciones y bajas por otras causas el equipo desplazó a Soria a los once jugadores justos y fue goleado.

El encuentro se preveía difícil para el equipo viajero. Dos jugadores sancionados y algunos otros con dificultades para desplazarse, hicieron que sólo once jugadores de Claretianos viajaran a Soria.

A lo largo de la primera mitad, estando aún las fuerzas físicas igualadas, Numancia y Claretianos jugaron un buen fútbol. No había apenas diferencias y los dos goles conseguidos en la primera mitad por el equipo de casa lo fueron a balón parado.

Tampoco en la continuación la diferencia en el campo hacía prever el amplio marcador final. Cuando restan quince minutos para finalizar el entrenador local realiza los cinco cambios posibles de una sola vez. Trata de dar nuevas fuerzas al equipo. Ahí ya no hay respuesta de los segovianos y el Numancia, magníficamente dirigido por Carlos Rocha, un juvenil de muchos quilates,

desarboló por completo la defensa de Claretianos.

El encuentro no tuvo otro color que el del equipo de casa hasta el final. La falta de fuerzas en quienes habían trabajado bien a lo largo de muchos minutos hizo que llegara la goleada. Pero ni Numancia mereció tanto, ni Claretianos tampoco. El equipo juega bien y habrá de esperar ocasiones más propicias para encontrar el camino de la victoria.

FICHA TECNICA

Campo: Los Pajaritos, Soria.

Resultado: Numancia 7-Claretianos 1

Alineaciones: Numancia: Ricardo, Iglesias, Pedro, Santi, Alberto, Jacobo, Carlos, Martín, Campos, Arturo y Alex. En la segunda parte, minuto 70, se hicieron cinco cambios, Raúl, Juan, Frías, Medrano y Sergio.

Claretianos: Nacho, Martín, Benja, Aceves, Rubén, Oscar, Cacha, Alvaro, Arlandis, Ivan y Fabian.

Goles: 1-0 minuto 15, Alex; 2-0 minuto 20, Alex; 2-1 minuto 55, Ivan; 3-1 minuto 72, santi; 4-1 minuto 75, Carlos, 5-1 minuto 85 Carlos; 6-1 minuto 87, Carlos; 7-1 minuto 90 Alex.

Árbitro: González Chamoso, mostró cartulinas amarillas a Rubén, excluido minuto 80 por doble amonestación, Ivan, Carlos, Raul y santi, excluido en el minuto 82.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

FUTBOL

1^a regional preferente
Grupo A. Segunda jornada

Nava Molduras 4- Norma 0
Cuéllar 1- Las Navas 2
Briviesca 1-La Granja 1
Becerril 4-Tardajos 0
Arenas 3- San Esteban B 2
Herrera 1- Burgos C.F. 5
Guardo 1-Aguilar 2
San Esteban S 2-Palencia 4
Villarcayo 3- Villada 2
Descansa. Venta Baños

Clasificación

1^o Palencia B 6; 2^o Burgos C.F. 6; 3^o Becerril 6; 4^o Las Navas 6; 5^o La Granja 4; 6^o Briviesca 4; 7^o Nava Molduras 3; 8^o Aguilar 3; 9^o Villarcayo 3; 10^o Herrera 3; 11^o Norma 3; 12^o Arenas 3; 13^o Venta Baños 1; 14^o Tardajos 1; 15^o Villada 0; 16^o Cuéllar 0; 17^o Guardo 0; 18^o San Esteban B 0; 19^o San Esteban S. 0.

Juvenil nacional- Grupo III.
Tercera jornada

Quintanar 3-Peña Castilla 1
Pueblo Castro 3-Arenas 1
Betis 4- Ribert 1
Endesa 0- Peña A. José 1
San Esteban 0- Villa Angeles 0
Zamora 4- Renault 1
Palencia 0- Peña C.F. 2
Salamanca 9- Real Avila 1

Clasificación

1^o Salamanca 9; 2^o Betis 9; 3^o Zamora 7; 4^o Endesa 6; 5^o Peña A. José 4; 6^o Villa Angeles 5; 7^o Peña A. José 4; 8^o Quintanar 3; 9^o Pueblo Castro 3; 10^o Peña Castilla 3; 11^o Ribert 3; 12^o Palencia 3; 13^o R. Avila 3; 14^o San Esteban 2; 15^o Renault 0; 16^o Arenas 0.

Primera preferente juvenil.
Segunda jornada

Unami 4- Calasanz 0
Numancia 7- Claretianos 1
Deportiva 5-Quintanar 0
Peña Castilla 4- Casa Social 1
Aguilar 0- Briviesca 2
Real Burgos 0- Arandina 3
Venta Baños 6-San Telmo 0
Descansó: Vadillos

Clasificación

1^o Numancia 6; 2^o Arandina 6; 3^o Briviesca 6; 4^o Venta de Baños 3; 5^o Unami 3; 6^o Vadillos 3; 7^o Deportiva 3; 8^o Peña Castilla 3; 9^o Aguilar 3; 10^o Casa Social 3; 11^o Real Burgos 1; 12^o San Telmo 1; 13^o Almazán 0; 14^o Calasanz 0; 15^o Claretianos 0; 16^o Quintanar 0.

FUTBOL SALA

División de Honor.
Primera Jornada

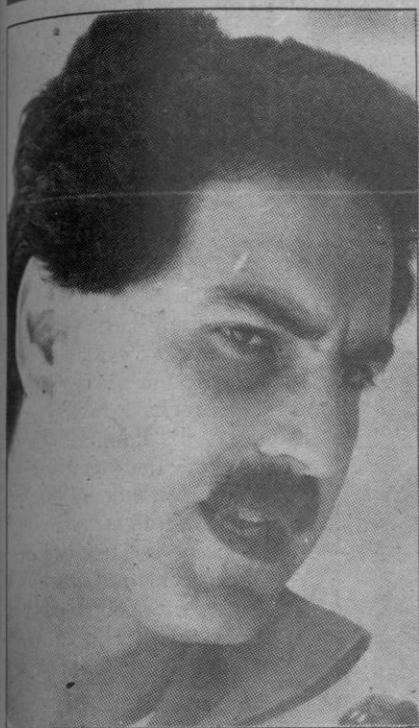
Playas Castellón 10- Caja Segovia 2

Ind. García 6-Astorga 4
Academia Postal 3- Ceuta 2
Alcantarilla 4- Interviu 5
Toledart 5- P. Lepanto 6
Vijusa 3- Maspalomas 0
Sol Fuerza 3-Rías Baixas 0
Mejorada 5- El Pozo 7
Jerez 2- At. Madrid 2
Arinsal 6-Barcelona 6.

Clasificación

1^o Playas Castellón 3; 2^o Vijusa 3; 3^o El Pozo 3; 4^o Industrias García 3; 5^o Sol Fuerza 3; 6^o Pinturas Lepanto 3; 7^o Interviu 3; 8^o Academia Postal 3; 9^o Arinsal 1; 10^o Barcelona 1; 11^o At. Madrid 1; 12^o Jerez 1; 13^o Toledart 0; 14^o Alcantarilla 0; 15^o Ceuta 0; 16^o Mejorada 0; 17^o Astorga 0; 18^o Rías Baixas, 19^o Maspalomas 0; 20^o Caja Segovia 0.

POLIDEPORTIVO



L. Bertó: "Puntos importantes".

JUAN MARTIN



R. Cuadrado: "El equipo bien".

JUAN MARTIN



F. Aranda: "Culpable las lesiones".

JUAN MARTIN

Félix Aranda, entrenador de Caja Segovia

J.M.M.

"Habrá que sembrar ajos a la entrada del pabellón".

Comenta el técnico del C.D. La Escuela Caja Segovia que es esta la primera vez que siendo entrenador y en encuentro de competición le han marcado diez goles. Sin embargo dice no estar preocupado. "Con estadísticas en la mano hasta el minuto 17 de partido el resultado era de 3-2. A partir de ahí, por causa de las lesiones, tuve que sacar a la cancha a los jugadores más jóvenes, a los que no están habituados a una competición tan fuerte. Frente a un conjunto tan fuerte como el Playas estas situaciones se pagan".

No hay forma de que el "mal fario", el de las lesiones, se el eje de la plantilla del equipo segoviano, "es que se nos lesionan de dos en dos. Elías, cuando tan solo llevaba una minutos en la cancha me pidió el cambio porque no podía pegar fuerte el balón. Salió Marcelo en su puesto y tampoco pudo estar más de cinco minutos, con Blas, que va a tardar dos meses en estar a punto, sucedió lo mismo y el colmo llegó ya cuando Orol se mete el quinto gol en propia portería".

Cúmulo de desdichas para el entrenador al que en el orden de lesiones le persigue la mala suerte, "vamos a tener que plantar ajos en la entrada del pabellón municipal para ver si nos cambia la suerte". Pero el técnico, que no utiliza paños calientes para la derrota, tuvo ayer en Madrid la primera reunión con los jugadores; "cuanto las lesiones llegan de esta forma a los jugadores no se les puede culpar de nada, ahora bien, les he dicho que la goleada no la voy a echar en saco roto. Que se den cuenta que son jugadores de división de honor".

El sábado llega el Mejorada y no se sabe aún quién estará al cien por cien para salir a la cancha. Elías, Marcelo y Blas acudieron ayer a la consulta del médico del equipo, "pero que los aficionados no tengan la menor duda de que el partido se va a ganar. Pese a la goleada yo vi en Castellón cosas muy positivas".

Y si el técnico lo dice...

La jornada de liga y sus protagonistas

Félix Aranda: "A nosotros los jugadores se nos lesionan de dos en dos"

Ramón Cuadrado: "Nuestro equipo también tiene licencia para perder"

La jornada de liga del pasado fin de semana tuvo para los equipos segovianos, valga el símil taurino, sol y sombra. Las máximas categorías del fútbol vecino, se quedaron a medias tintas en las competiciones regionales y fueron vapuleados, así de claro, los de fútbol sala. Después de los encuentros recogimos estas manifestaciones.

JOSE M^a MARTIN

LUIS BERTO, ENTRENADOR DEL QUINTANAR

"El partido había que ganarlo como fuera"

El juego del Quintanar en su primer encuentro de liga fue muy superior al practicado el pasado domingo frente al Peña Castilla. Sin embargo en aquel partido y en este sumó puntos. El técnico analiza así ambas cuestiones:

"Certo es que los chicos no

jugaron bien frente a Peña Castilla, pero lo importante era conseguir los triunfos y hacerlo a toda costa. Si era preciso en el último minuto y de penalty. Tras la derrota del encuentro frente al Salamanca los muchachos se veían agorrotados en su juego. Pero en este encuentro necesitábamos los puntos y había que buscarlos como fuera".

Para el entrenador el que su equipo no sumara puntos tenía a los jugadores nerviosos, "y cuando se encuentra así el fútbol que realizan no es bonito, no se buscan espacios, ni se toca el balón con acierto". Tras la victoria las cosas cambiarán, "a partir de ahora el equipo va a coger todo, va a estar dentro de la competición y va a estar entre los mejores, sobre todo cuando recupere a David García y César que están lesionados. Tenemos un buen banquillo y buenas también

las nuevas incorporaciones".

RAMON CUADRADO, ENTRENADOR DE LA G. SEGOVIANA

"Este equipo ha de meterse en segunda B por fuerza"

La victoria había sido tan clara como contundente. El Iscar se pudo haber llevado una docena de goles y "sólo" encajó cuatro. Era lógica la satisfacción del entrenador azulgrana, "en este partido se ha trabajado mucho más la presión y también se corrió con más sentido, aunque físicamente y a nivel de coordinación aún nos queda mucho camino por andar".

Nada tuvo que ver este partido con el de la derrota en Laguna, "donde como ya dije fue un partido raro y que también tenemos licencia para perder ante cualquier rival, pero mi equipo tiene que ir a más jornada tras jornada y que los aficionados sepan que tenemos equipo para estar satisfechos".

Estimó el técnico gimnástico que el penalty que señaló el árbitro a su equipo fue justo, "la jugada del defensa fue absurda e innecesaria, pero hay veces que estas cosas suceden y si el árbitro las señala hay que aceptarlas. En este caso el colegiado no ha influido en el desarrollo del encuentro".

Si hay que perder algún punto que sea fuera de casa, "aquí hay que amarrar todo, pero sabiendo que fuera también hay que ganar algo si es que se quiere estar arriba. En casa hemos tenido un calendario favorable, pero fuera no ha sido así".

El próximo domingo el equipo gimnástico se desplaza a Burgos. Puede ser El Plantío o un campo propicio, "ya que cuando a mis jugadores les dan espacios amplios juegan muy bien. Estoy convencido de que allí podemos ganar, porque frente a equipos que no se cierran nosotros jugamos mucho mejor".

Benito, un jugador todoterreno

"Jugar bien sí, pero también correr"

J.M.M.

No hay encuentro en el que no destaque por su pundonor. Puede haber, y los hay, laterales derechos con menos años, pero con Benito Mayo Herrero, el de Carbonero el Mayor, tienen los entrenadores todo un seguro de entrega, coraje, pundonor y buen juego. De ahí que sea un lateral imprescindible a sus 32 años.

En la primera parte del encuentro frente al Iscar el jugador recibió un fuerte golpe en la pierna derecha. Pese a estar "renqueante" en ningún momento pidió el cambio, "me dolía, pero a mí lo que me gusta es jugar".

Cuando concluyó el partido, tras el esfuerzo, tenía estas frases para analizar el

encuentro, "han sido dos las palizas sobre el campo, la que le hemos dado al Iscar y la que nos pegamos nosotros corriendo. Creo que todos tenemos claro un hecho: para ganar hay que correr y luchar más que el contrario".

Las ideas, ya se ve, las tiene muy claras, "técnicamente tenemos un equipo extraordinario, pero se necesita algo más". No quiere Benito que ocurra lo de Laguna, "donde pensamos que con mover la pelota íbamos a ganar y nos 'cascaron' tres. Simplemente porque el equipo rival corrió más".

Dice el jugador que la lección la han asimilado, "porque de las derrotas también se aprende y espero que la derrota

de Laguna y el cómo se produjo no se nos olvide cuando salgamos a jugar".

Cuando se habla de luchar en el campo hay que volver la mirada hacia el lugar donde se encuentre el defensa segoviano, "yo entiendo el fútbol así y nosotros tenemos ahora un equipo ganador, pero nadie nos va a regalar nada. La temporada es muy larga y sólo la regularidad y el ponerse a la altura del contrario en cada partido, nos proporcionará la victoria".

Para concluir el diálogo dos cuestiones a tener en cuenta, "la lucha, el buen juego y no echarse para atrás cuando haya que meter el pie y corriendo cuanto sea necesario".

FUTBOL

HIPICA

Prosinecki, tres semanas de baja por rotura fibrilar

Barcelona (Efe).— El croata Robert Prosinecki, centrocampista del Barcelona, estará de baja en las próximas tres semanas, circunstancia aún sin confirmar oficialmente por el médico del club, debido a una rotura fibrilar en el bíceps de la pierna derecha, producida el domingo en el partido ante el Zaragoza.

El jugador barcelonista, que salió de titular, con lo que debutó así en la competición oficial con el Barcelona, no duró ni diez minutos en el campo debido a la lesión.

Según confirmó ayer el médico del club Fernando Baños, la lesión existe, después de haberse sometido Prosinecki a una resonancia magnética, pero queda sin determinar el periodo de convalecencia. Baños tiene la duda de si la lesión se produjo por contacto o "porque el jugador se rompió", y espera en breve desvelar este asunto merced a las imágenes televisivas.

"La importancia de saber si la lesión es por un contacto es vital, debido a que de esta forma podremos evaluar con más precisión ante qué hecho nos encontramos", explicó el médico del Barcelona.

Lesión superficial

La lesión de Prosinecki, una más en su dilatada carrera como futbolista, es "superficial", aclaró Fernando Baños. "Tiene un hematoma subcutáneo y queda por desvelar si éste ha sido ocasionado por un traumatismo directo (por contacto)", añadió el médico.

Baños aclaró que esta enésima lesión del internacional croata no tiene nada que ver con la que se produjo cuando Prosinecki era jugador del Real Madrid. "La lesión es en el mismo músculo, pero más arriba", informó.

Asimismo, Baños lamentó que Prosinecki vuelva a ser el centro de atención debido a su estado físico. "Viendo el resultado, quizá sí que hubo precipitación al dejarle jugar. Johan Cruyff tiene razón a posteriori".

Urrutia, operado

Por su parte, Josu Urrutia jugador del Athletic de Bilbao se recupera satisfactoriamente, de la operación de menisco externo a la que fue sometido ayer en la policlínica Guipúzcoa de San Sebastián. Urrutia fue intervenido quirúrgicamente, con anestesia local, por el doctor Atxalandabaso, uno de los mejores especialistas en este tipo de operaciones, en presencia del doctor Gorostidi, médico del club bilbaíno.

El periodo de baja del jugador vizcaíno rondará el mes —entre 3 y 6 semanas, según apreciación del propio cirujano—, por lo que si no surge ningún contratiempo, Urrutia estaría en condiciones de alinearse para mediados de noviembre.

Alfonso sustituirá al lesionado Pier ante Argentina

Clemente: "Los internacionales del R. Madrid están en buena forma"

Javier Clemente, seleccionador nacional de fútbol, dijo ayer a Efe que los jugadores del Real Madrid que él lleva al equipo nacional —Cañizares, Hierro, Alkorta, Luis Enrique y Amavisca— se encuentran "físicamente bien y en buen estado de forma".

Madrid (Efe).— "El resto de la plantilla del Real Madrid no sé como está. Los que vienen a la selección están en un buen tono físico", señaló el técnico, quien confirmó además que tras realizar una consulta entre los internacionales "el 70 por ciento de ellos desean ir a los Juegos Olímpicos de Atlanta".

"Para aspirar a cubrir las tres plazas para mayores de 23 años que habría en la selección de Atlanta, si finalmente se logra la clasificación, tendría a la mayoría a mi disposición", dijo Clemente.

Javier Clemente no podrá contar mañana miércoles ante Argentina con Pier, quien con una lesión de clavícula abandonó ayer la concentración una vez que fue examinado por el doctor Genaro Borrás.

"No queremos arriesgar. Si fuera un partido de vital trascendencia yo personalmente asumiría el riesgo y Pier podría estar ante Argentina. Pero creo que no es necesario pasar esta prueba en un envite amistoso", dijo a Efe Borrás.

Pier señaló que había mejorado mucho en las últimas 24 horas de su lesión. "El dolor ha remitido, pero no puedo estar y me voy con pena. Para mí estar en la selección siempre es un orgullo y lo paso mal porque Clemente ha confiado en mí y no quiero defraudarle", subraya Pier.

El seleccionador nacional ha llamado a Alfonso Pérez Muñoz, jugador del Betis, para sustituir a su compañero



Alfonso ha sido llamado por Clemente para sustituir a Pier.

de equipo Pier Luigi Cherubino. Por su parte, Sergi Barjuán, lateral izquierdo del Barcelona, se incorporó a la concentración con problemas físicos. Padece un fuerte golpe muscular y su presencia es dudosa. Ayer fue reconocido por el médico de la selección para ver si continúa con el equipo o regresa a Barcelona.

José Luis Pérez Caminero tiene también molestias en el tendón de Aquiles, pero según Genaro Borrás, puede entrenarse con normalidad.

Primer entrenamiento

La selección española se entrenó ayer en el estadio Cerro del Espino de Majadahonda (Madrid), y allí Clemente dirigió una suave sesión preparatoria junto a Manuel Delgado Meco. Hoy la selección irá al estadio Vicente Calderón.

Diego Armando Maradona, César Luis Menotti, Alfio Basile, Jorge Valdano y Angel Cappa se encuentran acreditados para presenciar el partido como comentaristas de varios medios de comunicación argentinos.

Alfonso Pérez, delantero internacional del Real Betis, llegó a primera hora de la tarde de ayer a la concentración de la selección española para suplir la baja por lesión de Pier y apuntó que le dolía ver la mala racha de su ex equipo, el Real Madrid, en la Liga.

"Sinceramente me duele ver la marcha del Real Madrid esta temporada. Siempre fue mi equipo y creo que todo es cuestión de una mala racha. El próximo sábado ante el Real Madrid será un partido muy especial para mí", subrayó Alfonso.

El Rácing de Santander solicitará la repetición del partido frente al Spórting

Santander (Efe).— Francisco Mora, presidente del Rácing de Santander, presentará en la próximas horas una solicitud, para reclamar la repetición del encuentro disputado el pasado domingo por el conjunto cántabro en Gijón.

Según un comunicado del Rácing, Francisco Mora ha elaborado esta mañana la argumentación que apoyará la solicitud de repetición del encuentro, para presentarla en los organismos competentes, al entender que el club cántabro se vio perjudicado por la actuación arbitral.

La decisión del colegiado Rubio Valdivieso de anular el gol marcado por Quique Setién, ha

sido el detonante de esta inusual medida que va adoptar el Rácing, dado que el club cántabro sostiene que esta acción fue determinante para el resultado final (4-2), ya que el tanto se marcó cuando el marcador aún no se había movido.

La nota del club señala que existe una "consternación general en el Rácing por la deplorable y sistemática actuación arbitral, que está perjudicando de forma grave a la entidad en todos los aspectos".

Recurso del Atlético

Por su parte, el Atlético de Madrid contempla la posibilidad de recurrir la sanción de un par-

tido que el Comité de Competición impondrá, con casi total seguridad, a su jugador Francisco Narváez "Kiko", quien fue amonestado con dos tarjetas amarillas en el partido de Liga frente al Athletic de Bilbao.

El delantero rojiblanco fue expulsado en el minuto 73 al ver la segunda tarjeta amarilla que le mostró el árbitro valenciano Ansuátegui Roca, por entrar por detrás a un contrario.

Radomir Antic, entrenador del Atlético de Madrid, manifestó ayer que, en su opinión, la primera tarjeta amarilla con la que se sancionó a Kiko fue "muy rigurosa" y éste será el argumento que defiende el club.

"Eowy-Liguria", gemela del premio Benítez de Lugo

ENRIQUE GARLA

La yegua "Eowy", propiedad de la cuadra Viguria y que entraña el marqués de Cuéllar, vencia por escaso margen a "Liguria". Preciosa lucha de las dos participantes en los últimos 200 metros y una yegua que ganaba con brillantez, mostrando su gran calidad y mostrando su liderazgo entre las yeguas que hoy corren en nuestros hipódromos.

En la carrera correspondiente a la Quiniela Hípica ganaba "Matepang" con la monta de F. González, y era acompañado, en el orden de los cinco primeros al paso por meta, de "Zorobabel-Niñato-El Montañés y Don Fernán". Y ellos formaron la combinación ganadora 10-15-19-3-14. Dividendos de 10.759.860 pesetas para cada uno de los boletos con el acierto del pleno, y de 2.460 para los de segunda categoría.

Los ganadores de las otras cuatro carreras, por orden de programación, fueron: "Astral Flyer, Rheferentissimo, Apunto y Mengia". Destaquemos, por último, el doblete conseguido en la jornada del pasado domingo por F. González, conduciendo a "Rheferentissimo y Matapang".

EN BREVE

FUTBOL: Los cincuenta acertantes del Pleno al Quince cobrarán 8.902.000 pesetas, mientras que 59 de catorce percibirán 3.699.308, una vez escrutado el ciento por ciento de los boletos de esta semana. Los 5.551 de 13 cobrarán 26.213 pesetas; los 76.214 de 12, 1.909 y los 490.773 de 11 aciertos tendrán un premio de 296.

El encuentro Betis-Real Madrid, partido de la cuarta jornada de Liga que se disputará el próximo sábado, será transmitido por las televisiones autonómicas, comunicó ayer a Efe, Toni Fidalgo, portavoz de la Liga de Fútbol Profesional (LFP).

Uli Stielike, ex jugador del Real Madrid y de la selección alemana, fue destituido ayer como entrenador del segunda división germano Waldhof Mannheim. El presidente del Waldhof, Wilfried Gaul, explicó que la medida se debió a la falta de éxito del equipo en la presente temporada.

El argentino Diego Armando Maradona anunció ayer en París la creación de la Asociación Profesional de Futbolistas Profesionales (AIFP), que él mismo presidirá. Acompañado por otros trece futbolistas de diferentes países, entre ellos el francés Eric Cantona y el italiano Gianluca Vialli, Maradona dijo que el objetivo de este sindicato no "era pelearse con nadie, sino defender los derechos de los futbolistas".

AUTOMOVILISMO

Eriksson se adjudicó el Rally de Australia

Perth (Australia) (Efe).— El sueco Kenneth Eriksson (Mitsubishi Lancer Evolution III) le ganó la batalla al escocés Colin McRae (Subaru Impreza) y se adjudicó el Rally de Australia, sexta prueba puntuable del Campeonato del Mundo, con una ventaja de 19 segundos.

Eriksson y McRae comenzaron la etapa empatados. El sueco comenzó distanciándose, y aunque el escocés reaccionó a partir de la cuarta especial de la jornada el piloto de Mitsubishi se impuso con autoridad.

Esta tercera y última etapa de la prueba estuvo marcada por una salida de pista del finlandés Tommi Makinen en la segunda especial, cuando intentaba acercarse a Eriksson y McRae y colocarse entre los aspirantes al triunfo. Esto le costó la pérdida de casi tres minutos, así como descender a la cuarta plaza, con lo que perdió sus aspiraciones.

Con su victoria en Australia, Eriksson asciende a la quinta plaza de la clasificación general. El sueco señaló que su victoria ha sido "fruto de un gran trabajo realizado por todo el equipo", que logró que su coche le permitiera "poder atacar al máximo durante toda la prueba, y no consecuencia de un golpe de suerte".

McRae, compañero de equipo del español Carlos Sainz, quien luchó hasta el final por la victoria, manifestó su satisfacción por haber conseguido la segunda plaza y así poder seguir optando al título.

Kankkunen, más líder

El piloto finlandés Juha Kankkunen (Toyota Celica) fue tercero a 1.55, y con los abandonos de sus dos máximos rivales para el título, Sainz (Subaru Impreza) y su compañero de equipo Didier Auriol, ha cobrado una ventaja sustancial y se destaca al frente del campeonato con 62 puntos.

"No puedo lamentarme por haber sido tercero porque sigo siendo líder del campeonato, pero la ventaja de siete puntos respecto a McRae no me permite relajarme y tendré que luchar hasta el final", comentó Kankkunen.

A pesar de los contratiempos sufridos, Sainz y Auriol no lo tienen todo perdido, ya que la próxima prueba puntuable, el Rally de Cataluña, se disputa totalmente sobre asfalto, superficie en la que se desenvuelven mucho mejor que Kankkunen o McRae.

En el grupo N, el triunfo fue para el australiano Ed Ordynski (Mitsubishi Lancer Evolution III), con una notable ventaja sobre el argentino Jorge Recalde (Mitsubishi Lancer Evolution III).

Recalde, no obstante, tiene aún una seria opción a la Copa FIA, tras el abandono de su compañero, el portugués Rui Madeira.

CICLISMO

El francés tiene una ventaja de casi seis minutos sobre el español Olano

Laurent Jalabert afronta los Pirineos con un liderato consolidado

El francés Laurent Jalabert, del grupo deportivo ONCE, primer clasificado en la general de la quincuagésima edición de la Vuelta Ciclista a España, afrontará las etapas pirenaicas, la parte más dura de la Vuelta, con un liderato consolidado y una ventaja de casi seis minutos sobre el segundo clasificado, el guipuzcoano Abraham Olano (Mapei).

Barcelona (Efe).— Jalabert y el equipo ONCE de Manolo Saiz han dominado de una manera casi insultante las dos primeras semanas de la prueba española, en las que el efímero liderato del corredor del Mapei, Abraham Olano, tras su triunfo en el prólogo y su segunda victoria, en la cronometrada de Salamanca, han sido lo más destacado en cuanto a participación española se refiere.

Con la ausencia del ciclista navarro Miguel Indurain (Banesto), pentagonador del Tour de Francia, las alegrías de la afición española se reducen a los éxitos de Olano y a los de los ciclistas extranjeros que militan en equipos españoles.

El francés del ONCE corroboró en las primeras quince etapas de la Vuelta Ciclista a España el extraordinario progreso que le ha llevado a convertirse en el corredor más laureado de la temporada. Jalabert tomó el liderato al ganar la tercera etapa, en el asturiano alto del Naranco y tras haber advertido acerca de sus posibilidades el día anterior en Santander.

En donde se vistió de líder el italiano Gianluca Pianegonda (Polti), una de las muchas sorpresas que ha deparado la edición de oro de la carrera ciclista más importante de España.

La etapa de La Coruña, en la que el alemán Marcel Wust logró el primero de sus dos triunfos parciales para el Castellblanch-Mx Onda, tuvo que ser neutralizada a consecuencia



Jalabert conversa con Olano durante la jornada de descanso.

TELEFOTO EFE

del viento huracanado —hecho insólito—, y después de reanudarse Ramontxu González Arrieta (Banesto) y el venezolano Leonardo Sierra (Carrera) resolvieron sus diferencias a golpes ante las cámaras de televisión. Fueron inmediatamente expulsados de la carrera.

Colitis masiva

Un día después, en la capital orensana, Jalabert volvía a ganar y se embolsaba otros doce segundos de un sistema de bonificaciones que regirá hasta Madrid, a excepción de la crono de Alcalá. Y por la noche, siete equipos, entre ellos los españoles, degustaron unos espagueti a la boloñesa que convirtieron la Orense-Zamora del día siguiente no sólo en la etapa más larga, sino la más ajetreada de la Vuelta '95, en una jornada que estuvo marcada por la colitis masiva.

Olano ganó la etapa cronometrada de Salamanca, pero no pudo arrebatarse el liderato a la

"Ardilla de Mazamet", que pulverizó la carrera en la jornada de Avila, en la que se anotó su tercer triunfo. Poco después, la retirada del danés Bjarne Riis (Gewiss) simplificaba aún más las cosas a un ONCE que ejercía un control absoluto.

El dominio de Jalabert, que amplía su dimensión al terreno psicológico —al modo de Indurain en el Tour—, se confirmó en la jornada de Sierra Nevada, en la que el francés le regaló el triunfo al alemán Bert Dietz (Telekom), después de rematar la excelente labor de un equipo que tiene al belga Johan Bruyneel y al catalán Melchor Mauri situados en la tercera y en la cuarta posición general.

El domingo, en la Montaña Olímpica de Montjuic, el mejor ciclista de Francia volvió a asaltar un duro golpe, entrando victorioso en meta y ampliando la diferencia a su favor.

En la jornada de reposo de ayer, Jalabert y el resto de los

integrantes del equipo ONCE rodaron durante dos horas y media, treinta minutos menos que Olano y sus compañeros del Mapei. El resto del día lo dedicaron a los menesteres propios de un día de descanso.

Los 124 supervivientes de la carrera española afrontarán hoy martes la decimosexta etapa, que se disputará entre Tárrega y el puerto de Plá de Beret con un recorrido de 197 kilómetros. Será la primera de la trilogía pirenaica y se subirá La Bonaigua antes de afrontar la ascensión final.

Mañana miércoles, la etapa reina de la Vuelta, de 179 kilómetros, acabará en la estación francesa de Luz Ardiden y atravesará el Aspin, de primera, y el Tourmalet, también especial, en víspera de la Luz St. Saver-Sabiñánigo, en la que se subirán los altos franceses de Soulor, de segunda, y dos "primeras": el Aubisque y el Pourtalet.

Gianni Bugno: "Miguel Indurain es el hombre a batir en el Mundial de Colombia"

Roma (Efe).— El corredor italiano Gianni Bugno, que vuelve a presentarse como una las bazas transalpinas para la prueba en ruta del Mundial de ciclismo de Colombia, no ha dudado en señalar al español Miguel Indurain, cinco veces ganador del Tour de Francia, como "el hombre a batir".

"Me excita la confrontación con Indurain, pues es el campeón a batir. Ha tenido críticas por no haber disputado la Vuelta a España, pero había decidido un tipo de preparación para el Mundial de Colombia y no ha cam-

biado ni una sola coma. Desde hace diez días Miguel está en América con el pensamiento fijo en el Mundial", dice Bugno.

El italiano considera que el objetivo prioritario del navarro es el Mundial de ruta: "Da a entender que está preparando la prueba contra el reloj y el asalto al récord de la hora. Pero no. Su verdadero objetivo es el título en carretera. No desea fallar. Siempre he pensado que no se puede ser un gran campeón sin ganar el Tour. Miguel comienza a pensar que no se puede ser grande sin haber vencido en un Mundial".

El equipo español consiguió la medalla de oro en velocidad olímpica

Quito (Efe).— El equipo español compuesto por José Escudero, José Moreno e Isaac Gálvez consiguió la medalla de oro en la modalidad de velocidad olímpica, en la sexta fase de la Copa del Mundo de ciclismo de pista que concluyó ayer en el velódromo José Luis Recalde de Quito.

Un tiempo en la final de 0:59.665 permitió a España llevarse la medalla de oro en velocidad olímpica, mientras que la medalla de plata fue para el equipo ruso, con un registro de 1:00.354, y el bronce para la se-

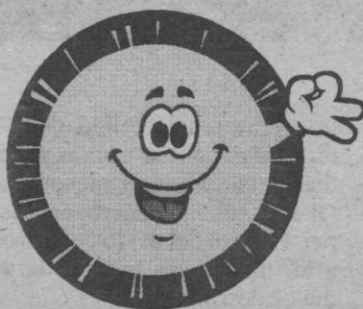
lección lituana, con 1:02.227.

Escudero compitió también en la final de Keirin, que finalmente se llevó el favorito Michal Hubner, de Alemania, con un tiempo 10.92, el mayor medallista en Quito, especialista en esta prueba y con tres medallas de oro en velocidad y tres en Keirin.

En esta prueba, el español titular del récord mundial en el kilómetro contrarreloj, conseguido en Quito, tuvo que conformarse con un séptimo lugar, mientras que se llevó la plata el belga Eric Schoofs.

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS**ALQUILERES ▼**ALQUILO piso céntrico, estudiantes.
Teléfono 443733, de 14 a 19 horas.ALQUILO piso céntrico, amueblado. 4
dormitorios. Teléfono 424777.MAGNÍFICO apartamento amueblado.
1 dormitorio. Muy céntrico. Teléfono
426828.PISO zona Plaza Mayor. Teléfono
440867 (horas comercio).SE ALQUILA piso amueblado. Zona
céntrica. Teléfono 433880.LOCAL comercial y plantas de oficinas
o similares céntricos, alquiler o venta.
Teléfonos 422719-441400.**COMPRAS ▼**SI DESEA vender su vivienda. MAN-
SINO INMOBILIARIA se la compra. Telé-
fono 443031.**IMPAGADOS ▼**¿LE DEBEN dinero? Llámenos Cobros.
Castilla. Tfno.: 983-373718. (Centralita)**VARIOS ▼**AGENCIA CANTABRIA. 942-612798.
Contactos serios, esporádicos. Discre-
ción. Nivel nacional.**ENSEÑANZAS ▼**OPOSICIONES INSTITUCIONES PENI-
TENCIARIAS. Ambos sexos. Plazas
toda España. Fácil acceso. Comienzo
1º de octubre. Infórmate. Preparación
Rufino Prieto, funcionario cuerpo espe-
cial. Teléfono 444694.OPOSICIONES Gestión de Hacienda
(Subinspectores, etc.). Preparación por
funcionarios de Hacienda. Informa-
ción: Plaza de la Tierra, 4, 1º (de 6,30 a 8
horas). Teléfono 436214.**TRABAJO ▼**SE NECESITA aprendiz de cocina, va-
rón, de 16 a 18 años. Interesados: Per-
sonarse Restaurante "La Oficina".BUSCAMOS aparejador con amplia
experiencia. Con nueva sociedad de
construcción. Conviene a convenir
y participación en la sociedad. Enviar
currículum al Apartado 22 (Segovia).BUSCAMOS administrativo con expe-
riencia en contabilidad y manejo orde-
nadores. Enviar currículum al apartado
22 de Segovia.GANE 250.000 mensuales en casa
montando bisutería. Pida información
apartado 839 - Córdoba.SE NECESITA camarero 18-25 años.
Burger Queen.SE NECESITA aprendiz de 16 años para
barra. Teléfono 435899.**VENTAS ▼**VENDO vertedera reversible hidráulica,
bisurco, marca Ovlac, y máquina de
acribar metálica. Francisco Gila. Pas-
cuales. Teléfono 594245.PISO. Obispo Quesada. 3 dormitorios.
Trastero. Cocina amueblada. Vistas.
441805.COMPRESORES ABC, venta y repa-
ración. Rodamientos Ferber. Teléfono
426861.— OFERTA EMPLEO —
**INGENIEROS
TECNICOS
INDUSTRIALES**
Para SEGOVIA
Interesados enviar currículum a:
APARTADO 95 - SEGOVIA**DONAR SANGRE ES SIGNO DE
PROGRESO Y CULTURA****HAZTE DONANTE DE SANGRE**

Es un mensaje de la

**HERMANDAD DE DONANTES DE
SANGRE DE SEGOVIA****Superlinea SOL****LOS MAS AVANZADOS SERVICIOS INMOBILIARIOS****SOL EXCLUSIVAS A.P.I. 13.672**CASA VENTA, Para rehabilitar en
Calle Santo Domingo, 220 m2.
Oportunidad especial REF: 211CHALET ALQUILER, Construcción
Primerísima Calidad, La Lastrilla,
4 dormitorios, 210 m2, con garaje,
calefacción individual, parque
REF: 513FINCA VENTA, Parcela para chalet
en Urbanización 7 Fuentes, todos
los servicios, muy bien situada,
2.560 m2 REF: 538FINCA VENTA, En Madrona, estu-
penda, con agua, 8.000 m2,
3.500.000 pts REF 333FINCA VENTA, urbana, 1.000 m2,
centro Melque de CercosFINCA VENTA, A menos de 10 Km
de Segovia, lindando a carretera
de Soria, con agua, completa-
mente valladaFINCA VENTA, Varias fincas,
Peñarrubia de Pirón, junto
Cantimpalos, rústicas, sobre 40
pts/m2 REF: 541FINCA VENTA, Término de
Basardilla, rústica, con río. 17.000
m2 REF: 241GARAJE ALQUILER, En Fernán-
dez Ladreda, 8.000 pts/mes REF:
536LOCAL TRASPASO, Calle Real,
inmejorablemente situado, en per-
fecto funcionamiento, renta muy
baja, 120 m2 REF: 500LOCAL TRASPASO, Almuzara,
uno de los mejores locales, con
gran escaparate e instalación,
consúltenos REF: 441LOCAL TRASPASO, Avenida Jose
Antonio, bonito escaparate, planta
de calle + 2 plantas y bodega,
oportunidad, 130 m2 REF: 245LOCAL TRASPASO, Estupendo
negocio de Hostelería en Calle
Escuderos. Mejoras recién efec-
tuadas, Sólo 6.000.000 pts, con
renta muy baja REF 326LOCAL VENTA, Cuéllar, 70 m2,
bien instalado, estuvo ocupado
academia REF 216OFICINA ALQUILER, o para des-
pacho o consulta, calidad sensa-
cional, muchísimo sol, José
Zorrilla, fachada buena, le gustará
REF: 186OFICINA VENTA, Nueva construc-
ción, mismo edificio de Sol
Exclusivas. Verdadera oportuni-
dad, despachos, consultas, etc.
REF 219PISO ALQUILER, 60.000 pts, El
Carmen, 3 dormitorios, terrazas,
calefacción central, exterior por
completo, con o sin muebles REF:
514PISO VENTA, Fabulosa Ocasión,
El Carmen, 3 dormitorios, calefa-
ción central, exterior por comple-
to, parque, completamente amue-
blado, 14.900.000 pts REF: 509PISO VENTA, Magnífica
Rehabilitación, ático sensacional,
C/San Agustín, excelentes electro-
domésticos, lujosa construcción, 2
dormitorios, 1 baño REF: 189PISO VENTA, Santa Catalina, 145
m2, 2 plazas garaje, trastero, exte-
rior totalmente, jardín, piscina pri-
vada, parque, impecable, ocasión,
19.500.000 pts REF: 512**SOL
EXCLUSIVAS**A. P. INMOBILIARIA A.P.I. 13.672
C/San Agustín, 9 Tfno 44 43 32**CHALET****CHALET VENTA,**
140 m2, inmejorables vistas,
extraordinaria cocina, chim-
enea francesa, 3 dormitorios, 2
baños, cercado completa-
mente, Casla**CHALET VENTA,**
Estupendo Nuevo, 4 dormito-
rios, 300 m2, fenomenales ter-
razas, totalmente cercado, En
Las Navillas, cocina fenomenal**CHALET VENTA,**
Totalmente vallado, en Boc-
guillas, junto Autovía de Irún,
muy bonito, parcela 250 m2
REF: 455**CHALET VENTA,**
7.000 M2 Parcelal, entorno
único, 6 habitaciones extraor-
dinarias, estupenda ocasión,
fantástica instalación, En la
Aparecida, totalmente cercado,
REF: 139**CHALET VENTA,**
En Las Navillas, con garaje,
parcela 800 m2, 2 salones,
solarium REF: 381**CHALET VENTA,**
Ocasión, La Lastrilla, recién
construido, grandes habitacio-
nes, chimenea francesa, bue-
nas vistas, buen precio**CHALET VENTA,**
Calidad sensacional, San
Cristobal, terrazas extraordi-
narias, disponible garaje, vistas
excelentes, extraordinaria pis-
cina, cocina estupenda, jardín
precioso REF: 194**CHALET VENTA,**
Buena Ocasión, exterior com-
pletamente, 5 dormitorios,
Toledo, con garaje, terrazas
buenísimas, buenísimas cali-
dades**FINCAS****FINCA VENTA,**
Término de La Lastrilla, en
carretera Espirido, próxima a
carretera, 3.000 m2**FINCA VENTA,**
Pajares de Pedraza, 7.000 m2,
vallada, con encinas, 7.000 m2,
4.200.000 pts**FINCA VENTA,**
Sotosalbos, junto al pueblo,
próximos agua y luz, oportuni-
dad, 15.000 m2**FINCA VENTA,**
San Cristobal, 1.000 m2, com-
pletamente urbanizada en calle
de chalets. Oportunidad**FINCA VENTA,**
4.300 m2, en El Sotillo, finca,
con muchas posibilidades, en
zona de chalets**FINCA VENTA,**
Carretera San Ildefonso, estu-
pendamente situada, a 3 minu-
tos de Segovia, sólo 4.000
pts/m2 REF: 390**FINCA VENTA,**
En Torrecaballeros, urbana,
2.000 m2 REF 329**FINCA VENTA,**
La Lastrilla, con todos los ser-
vicios, urbana, 400 m2, en
mejor zona**SERVICIO
PERMANENTE
24 HORAS**LA MAS
AVANZADA
TECNOLOGIA
DIGITAL AL
SERVICIO DE
COMPRADORES
Y VENDEDORES**INFORMESE**Superlinea SOL
EL METODO MAS EFICAZ
PARA EL CLIENTE MAS INTELIGENTE**44 43 32****EL ADELANTADO DE SEGOVIA****ANUNCIOS POR PALABRAS**Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)**TEXTO****DATOS PERSONALES**NOMBRE _____
DIRECCIÓN _____
POBLACIÓN _____
TELÉFONO _____ NIF _____
DÍAS DE PUBLICACIÓN _____Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%).
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor
de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

AMBITO
"Gestión Inmobiliaria"

JOSE ZORRILLA, 6

42 74 32

43 41 54

44 30 33

PLAZA MAYOR, 13

**LOCALES
ALQUILERES**

ZONA SANTA EULALIA
LOCAL 80 m².

IDEAL PARA ALMACEN

DIAFANO. LA-228

SAN LORENZO

- LOCAL 125 m² -
DIAFANO

OCASION I LA-229

JOSE ZORRILLA

LOCAL 130 m²

- EN OBRA -

OCASION I LA-234

EZEQUIEL GONZALEZ

LOCAL 300 m².

Acondicionado. 2 Plantas.

Divisible LA-231

CALLE REAL

LOCAL ACONDICIONADO

- 20 m². -

¡Informese! LA-232

ZONA EST. RENFE

LOCAL 130 m².

ACONDICIONADO

¡Ocasión! LA-233

VIA ROMA

LOCAL ACONDICIONADO

130 m².

¡Ocasión! LA-235

VENTAS

JUNTO ACUEDUCTO

- LOCAL 95 m². -

ACONDICIONADO LV-180

MALCONSEJO

LOCAL 225 m².

Semi-acondicionado.

- OCASION - LV-178

ZONA CALLE REAL

LOCAL 20 m².

- Instalado -

¡Ocasión! LV-179

**JUNTO HOSPITAL
DE LA MISERICORDIA**

LOCAL 250 m².

OPORTUNIDAD LV-176

* Antes de Comprar o
Alquilar, consulte nuestra
REVISTA INMOBILIARIA

¡Tenemos más de 400 ofertas!

Pídanosla gratuitamente

AMBITO

**INMOBILIARIA
MANSINO**
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

MANSINO
PISO VENTA
TEL. 44 30 31
Apartamento Parque
Robledo.
1 Dormitorio. PRECIOSAS VISTAS.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
Apartamento. 1
dormitorio. Zona José
Zorrilla. SEMINUEVO.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
2 Dormitorios. Zona
Calle Real. EXCELENTE
REHABILITACION.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
2 Dormitorios.
Torrecaballeros.
Entrega inmediata.
Nuevo. ECONOMICO.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
2 Dormitorios. C/
Roble. Amplia
distribución.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios. Zona
Via Roma. Garaje.
Trastero, excelente
conservación.
OPORTUNIDAD.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios. San
Cristobal. Jardín
individual.
¡OPORTUNIDAD!

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios. Urb.
Mirasierra.
LUMINOSO. OCASION.

MANSINO
PISO VENTA
Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios. Zona
San Agustín.
Rehabilitado.

MANSINO
PISO VENTA
3 Dormitorios. Parque
Robledo. Condiciones
INTERESANTISIMAS.

MANSINO
PISO VENTA
3 Dormitorios. En
construcción. El
Salvador (Junto
Iglesia). EXCELENTE
CALIDADES.

MANSINO
PISO VENTA
4 Dormitorios. Zona
Santo Tomas. Zona de
Recreo y PISCINA.

**ESPECIALISTAS EN
ASESORAMIENTO E
INVERSIONES
INMOBILIARIAS**

Escultor Marinas, 3-2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24

Pza. de la Tierra, 4

AVAL ALQUILA
Junto Plaza Mayor, 4
dormitorios, 2 baños
de mármol, parquet,
calefacción central.
Precioso.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Gobernador Fernández Jiménez,
5 dormitorios, 1 baño, 1 aseo,
cocina amueblada. Parquet 2
terrazas. Ascensor.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Zona Estación de RENFE,
3 dormitorios. Servicios
centrales.

Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Calle Los Coches.

100 m².

Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Apartamento, 1 dormitorio,
excelentes calidades, gastos
individuales, a estrenar. Buen
precio. Bajada la Canaleja.

Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
San Agustín, 4 dormitorios,
120 m², ascensor, calefacción
central, parquet. Consútenos.

Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Piso de 3 dormitorios, 2 baños
en urbanización de lujo. En el
centro de Segovia. Calidades
supremas.

Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Adosados en Torrecaballeros,
85 m² de jardín, 3 dormitorios
2 baños. Buen
precio.

Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Casa rústica en Sotosalbos 200 m²
edificados, 250 m² de
solar exterior.
Necesaria reforma.

Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Casa para rehabilitar en Carrascal
de la Cuesta, 161 m² de planta,
pozo, horno de pan.
Buen precio.

Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Casa rehabilitada de 120 m²
en dos plantas.
Villoslada.
4.000.000 pts.

Telf: 44 42 24

**LA SERIEDAD
ES NUESTRO**

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24

Si Quiere Vender ó
Comprar su casa,
la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

**NOTICIA
IMPORTANTE**

¿Sabías que desde sólo
6.898.000 pts. puedes
conseguir tu apartamento
en el Sotillo con las
mejores calidades y
condiciones de pago?
Ya lo sabías ¿verdad?
Pues date prisa estamos
vendiendo los últimos.

**NO DEJES ESCAPAR
EL TUYO**

ALZA VENDE: Piso dos dormi-
torios, casco urbano ZAMARRAMA-
LA. Un cuarto de baño completo,
salón grande, calefacción indivi-
dual, todo exterior, muy soleado.
8.500.000 ptas. OPORTUNIDAD.

ALZA VENDE: Excelente chalet
adosado en el centro de La Lastri-
lla, 4 dormitorios, 3 cuartos de
baño, cocina completamente
amueblada. Armarios empotra-
dos, bodega con horno y chime-
nea. Salón y cuarto de estar. 272
m² útiles, 3 plazas de garaje.
27.000.000 pts. Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Piso en Urb. Mira-
sierra, 3 dormitorios, 1 cuarto de
baño, completamente amueblado,
calefacción individual, todo exte-
rior. Muchas mejoras, excelentes
vistas. 9.500.000 pts. Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Casa individual con
patio. Semirrehabilitada en el Bar-
rio de San Lorenzo, 1 sola planta,
117 m². 10.000.000 pts. Telf: 443636

ALZA VENDE: Piso en La Albuera,
3 dormitorios, 1 cuarto de baño,
cocina con terraza, salón grande
con terraza. Para entrar a vivir.
Telf: 44 36 36 13.500.000 pts.

ALZA VENDE

Precioso piso entreplanta,
C/ Vargas, 3 dormitorios,
1 baño, garaje, trastero.
Servicios centrales.

Totalmente exterior.

Semiamueblado. Excelente

oportunidad económica. -

Telf: 44 36 36

No le de más vueltas

BUSCAMOS

LO MEJOR PARA USTED

Pº/Ezequiel González, 24
Edificio "San Roque"

44 36 36

C y
CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS

Enrique López Esteban A.P.I. nº 14032

Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

CASA YA

PISOS A ESTRENAR

TORRECABALLEROS

Uno, dos o tres

dormitorios.

Parquet.

Calef. individual.

Baño y Trastero.

Primeras calidades.

ALQUILA LOCAL

ALQUILA LOCAL, Los Coches

esquina Gob. Fer. Jiménez, 100

m², fachada de 12 m., dividido

en planta calle y sótano.

ALQUILA LOCAL, Fernández

Ladreda, 70 m², acondicionado.

ALQUILA LOCAL, Fernández

Ladreda, 100 m², acondiciona-

do. Ideal para oficinas.

ALQUILA LOCAL, Curtidores,

325 m², dividido en dos plantas.

ALQUILA LOCAL, José Zorri-

lla, 215 m², 10 m. de fachada.

ALQUILA LOCAL, San Millán,

Zona Plaza de la Tierra, 160 m²,

gran fachada, todos los usos.

ALQUILA LOCAL, Alférez

Provisional, 190 m², fachada de

7 m, gran escaparate.

VENDE LOCAL

José Zorrilla

197 m² planta calle

85 m² de semisotano

Gran Fachada

CASA YA

BUSCA SOLARES

Y CASAS VIEJAS.

VENDE LOCAL

Calle Real

120 m².

Fachada de 4 m.

Zona muy comercial.

Información personal.

ALQUILA PISO

ALQUILA PISO, San Cristóbal,

90 m², 3 dormitorios, 2 baños,

garaje, trastero, cocina amuebla-

da, armarios empotrados, piscina

comunitaria.

ALQUILA PISO, Conde Sepúl-

veda, 4 dormitorios, 2 baños,

cocina amueblada, parquet.

ALQUILA PISO, Ezequiel Gon-

zález, 4 dormitorios, cocina

amueblada, parquet.

ALQUILA PISO, Ezequiel Gon-

zález, 4 dormitorios, amueblado,

cocina amueblada con electro-

domésticos, garaje, calef. cen-

tral, parquet.

ALQUILA PISO, Malconsejo,

110 m², 4 dormitorios, 2 baños,

exterior, amueblado, parquet.

ALQUILA PISO, Cuesta de San

Bartolomé, 3 dormitorios, baño,

amueblado, parquet, exterior.

ALQUILA PISO, Zona Acue-

ducto, 94 m², 3 dormitorios, ba-

ño y cocina amueblada, calef.

acumuladores.

ALQUILA y VENDE

NAVES

Polígono de Hontoria

44 41 64

CASA YA

ASESORES INMOBILIARIOS

Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia

La intervención de un A.P.I. garantiza sus operaciones inmobiliarias



Los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria ofrecen **GARANTIA** en todas sus acciones

Para no perder tiempo ni dinero acuda a un A.P.I. colegiado



MIGUEL TONAR
MT
Ezequiel González, 6
☎ 43 54 61
Fax 43 32 31
Miguel A. Tovar de la Cruz
A.P.I. 10.329

fincas
NOVO
Severo Ochoa, 6-Bajo
☎ 44 17 29
☎ 42 91 18
Fax 44 17 29
José Luis Santalla Novo
A.P.I. 12.948

BATIBERICA
E. GARCIA GIL - A.P.I. 12949
AGENCIA INMOBILIARIA
ALQUILER Y VENTA
GESTION DE PROYECTOS Y OBRAS
C/. San Frutos, 21, 3º - SEGOVIA
TFNOS. 921-441217-43 71 87

P. BOZA
Vía Roma, 26-2º C
☎ 43 75 05
☎ 43 09 63
Jacobó P. Boza López-Escobar
A.P.I. 13.916

VENTAS

EL SOTILLO. Chalet individual. 150 m². útiles; 600 m². de parcela. 3 dormitorios. Piscina, solarium, barba-koa. Tel. 43 59 50.

JUNTO VIA ROMA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Garaje, trastero, cocina amueblada. Mejoras. Tel. 43 54 61.

CALLE LAS NIEVES. Piso de 3 dormitorios, recién acuchillado y pintado. Totalmente amueblado. Buen precio. Tel. 43 59 50.

CARRETERA VILLACASTIN. Piso de 3 dormitorios, 1 baño, calefacción individual. Planta 1ª. Totalmente reformado y amueblado. Tel. 43 54 61.

FRENTE ESTACION FERRO-CARRIL. Piso 4 dormitorios. 2 baños, garaje, terraza 20m. Posibilidad de alquiler. Amueblado. Tel. 43 54 61.

BARRIO EL CARMEN. Casa 3 dormitorios, 1 baño, patio de 40 m². Está arreglada. 15.000.000 Pts. Tel. 43 59 50.

VILLOSLADA, a 20 Km. de Segovia. Casas de 572 m² y 100 m², más parcela. Desde 4.000.000 Pts. Tel. 43 54 61.

ALDEHUELA DEL CODONAL. Casa de 5 dormitorios, 2 baños, piscina, 3 pozos para riego. Tel. 43 59 50.

HONTORIA. Chalets llave en mano. 4 dormitorios, garaje, bodega y parcela. Tel. 43 54 61.

URB. CAMINO REAL. 1ª fase. 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Desde 6.700.000 Pts. Una gran oportunidad por precio y calidad. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 3ª Fase. 3 dormitorios. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 54 61.

EDIFICIO VIA ROMA. 3 y 4 dormitorios. Duplex. Exteriores. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 4ª Fase. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 54 61.

SAN CRISTOBAL NUEVA PROMOCION. 15 viviendas. 2, 3 y 4 dormitorios. Garaje y Piscina. Tel. 43 59 50.

JUNTO CALLE REAL. Piso 1 dormitorio a estrenar. Muy soleado. Tel. 43 54 61.

JUNTO AMBULATORIO. Piso duplex 100 m². 2 dormitorios. 2 baños. Singular. Tel. 43 54 61.

EL SOTILLO. Chalet adosado. 4 dormitorios. 2 baños. Aseo, ático, bodega, garaje. Muchísimas mejoras. Tel. 43 54 61.

NAVAFRIA. 2 mesones, casa y cuadra. Total 338 m². Tel. 43 59 50.

LA LASTRILLA. Piso de 2 dormitorios, cocina amueblada. Calefacción individual. Tel. 43 54 61.

GARCILLAN. Chalet, 4 dormitorios, 2 baños. Calefacción individual. 180 m². de casa más 80 m². de jardín. Tel. 43 59 50.

SAN CRISTOBAL. Apartamentos de 1 dormitorio. Patio. Calefacción individual. Tel. 43 59 50.

ALQUILERES

ZONA JOSE ZORRILLA. Piso 2 dormitorios. Garaje, trastero, sin amueblar. Tel. 43 54 61.

JUNTO VIA ROMA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Trastero. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

HONTORIA POR TEMPORADA. Se alquila casa de Julio a Octubre inclusive. 3 dormitorios, 100 m². Tel. 43 59 50.

JOSE ZORRILLA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Semiamueblado. Tel. 43 59 50.

CALLE SANTA MARIA. Piso 3 dormitorios. 2 baños. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

EDIFICIO TIO PINTADO. Pisos 3 dormitorios. 2 baños. Sin amueblar. Garaje opcional. Tel. 43 59 50.

CALLE RIAZA. Piso 3 dormitorios amueblado. Tel. 43 54 61.

FRENTE ESTACION FERRO-CARRIL. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Garaje. Trastero. Sin amueblar. Impecable. Tel. 43 59 50.

EZEQUIEL GONZALEZ. Piso 4 dormitorios. 2 baños. Totalmente exterior. Duplex. Sin amueblar. Tel. 43 54 61.

NUEVA SEGOVIA. Chalet, 3 dormitorios, 1 baño, 1 aseo. Bodega. Jardín. Tel. 43 54 61.

VENTAS

JUNTO JOSE ANTONIO. Piso de 150 m². 4 dormitorios, baño, aseo, 2 terrazas, calefacción y agua caliente central, ascensor y trastero. Tel. 44 17 29.

SAN JOSE. Piso de 2 dormitorios, baño, cocina amueblada con electrodomésticos, patio de 18 m², calefacción individual. Rehabilitado. Completamente amueblado. Tel. 44 17 29.

NUEVA SEGOVIA. Piso de 3 dormitorios, baño, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción individual, puerta blindada. Buen precio. Tel. 44 17 29.

C/ ALMENDROS. Piso de 4 dormitorios, 2 baños, cocina completamente amueblada con electrodomésticos, armarios empotrados, despensa

tendedero, terraza de 70 m², calefacción individual, ascensor. Tel. 44 17 29.

SANCRISTOBAL. Ultimas viviendas llave en mano, de 2 y 3 dormitorios, baño, aseo, calefacción individual. Magníficas vistas. Tel. 44 17 29.

PUENTE DE HIERRO. Piso de 4 dormitorios, baño, calefacción central, gran cocina. Precio interesante. Tel. 44 17 29.

JOSE ZORRILLA. Apartamento de 1 dormitorio, con armario empotrado, gran salón con terraza, cocina independiente, baño, calefacción central. Ascensor. Tel. 44 17 29.

CONDE SEPULVEDA. Piso de 3 dormitorios, con armarios empotrados, baño, cocina completamente amueblada, calefacción central. Ascensor. Tel. 44 17 29.

JUNTO VIA ROMA. Piso de 2 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada. Calefacción central. Garaje y trastero. Tel. 44 17 29.

AGAPITO MARAZUELA. Piso de 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, 2 terrazas, calefacción central, ascensor, trastero. Tel. 44 17 29.

HONTORIA. Chalet adosado de 4 dormitorios, 2 baños, aseo, gran salón con terraza, ático, bodega, garaje. A estrenar. Tel. 44 17 29.

SAN LORENZO. Ultimas viviendas de 4 dormitorios, dúplex, gran salón. Excelentes calidades. Garaje opcional. Reserva: 200.000 Pts., resto a 15 años. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Apartamento de 1 dormitorio, baño, cocina amueblada, calefacción individual. Jardín particular. Tel. 44 17 29.

TRESCASAS. Parcela urbana, con todos los servicios. Ideal promotores. Tel. 44 17 29.

REVENGA. Estupenda vivienda de 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, 2 terrazas, calefacción individual, garaje y trastero. 14.000.000 Pts. Tel. 44 17 29.

TORRECABALLEROS. Chalet de inmejorables calidades. Entrega en tres meses. 15.000.000 Pts. Tel. 44 17 29.

LA LASTRILLA. Promoción viviendas de 1, 2, 3 y 4 dormitorios, con garaje y piscina. Máximas facilidades de pago. Disponemos de proyecto. Tel. 44 17 29.

CENTRO ALMUZARA. Local completamente instalado, con escapates en 1ª planta, entrada Calle Real. Tel. 44 17 29.

JUNTO PLAZA MAYOR. Próxima construcción de viviendas, locales y garajes. Iniciamos lista de reservas. Tel. 44 17 29.

JOSE ZORRILLA. Piso de 3 dormitorios, baño, calefacción central, terraza a José Zorrilla. Todo exterior. Tel. 44 17 29.

ALQUILERES

SEVERO OCHOA. Piso de 3 dormitorios, baño, calefacción y agua caliente central. Sin muebles. Precio interesante. Tel. 44 17 29.

C/ MANUEL DE FALLA. Piso de 3 dormitorios, baño, balcones, calefacción propano. Tel. 44 17 29.

VENTAS

C/ CANTARRANAS. Local en planta calle. 70 m². Acondicionado. Tel. 44 12 17.

SANTA COLUMBA. Local en planta calle. 70 m². Diáfano. Tel. 43 71 87.

C/ ROBLE. Locales de varios tamaños. Tel. 44 12 17.

C/ DAOIZ. Local en planta calle. 220 m². Tel. 43 71 87.

VIA ROMA. Local de 240 m². Diáfano. Fachada a calle. Tel. 44 12 17.

EL SALVADOR. Local de 110 m². Apto para almacen o garaje. Tel. 43 71 87.

CTRA. VILLACASTIN. Plaza de garaje. Tel. 44 12 17.

CTRA. SANTA MARIA DE NIEVA. Plaza de garaje. Tel. 43 71 87.

C/ DORADORES. Plaza de garaje. Tel. 44 12 17.

C/ CUELLAR. Plaza de garaje. Tel. 43 71 87.

C/ LAS NIEVES. Vivienda de 3 dormitorios. Totalmente amueblada. Tel. 44 12 17.

VIA ROMA. Vivienda de 3 dormitorios. Garaje y trastero. Tel. 43 71 87.

C/ CAPITAN PERTEGUER. Vivienda de 3 dormitorios. Trastero. Tel. 44 12 17.

C/ LOS COCHES. Viviendas de nueva construcción. Gran calidad. Garaje y trasteros. Tel. 43 71 87.

C/ MADRONA. Dúplex de nueva construcción. Garaje. Tel. 44 12 17.

C/ GASCOS. Casa para rehabilitar. 360 m². de construcción. Jardín. Tel. 43 71 87.

C/ LAS LASTRAS. Vivienda de 4 dormitorios. 80 m². Tel. 44 12 17.

SAN JOSE. Vivienda de 3 dormitorios. 77 m². Tel. 43 71 87.

BOCEGUILLAS. Vivienda de 3 dormitorios. 80 m². Tel. 44 12 17.

MARUGAN. Chalet de 90 m². con parcela de 2.500 m². Tel. 43 71 87.

TORRECABALLEROS. Finca rústica de 5.560 m². Tel. 44 12 17.

ZAMARRAMALA. Finca rústica de 8.400 m². Tel. 43 71 87.

MARUGAN. Parcelas edificables. Diferentes tamaños. Tel. 44 12 17.

LA LASTRILLA. Parcelas edificables. Diferentes tamaños. Tel. 43 71 87.

CAÑLA. Parcelas urbanizadas de 240 m². a 450 m². Tel. 44 12 17.

NAVAFRIA. Pisos y dúplex de nueva construcción. Tel. 43 71 87.

PALAZUELOS. Viviendas de nueva construcción. Tel. 44 12 17.

NAVAS DE RIOFRIO. Vivienda de 4 dormitorios. Junto Estación de Ferrocarril. Jardín, patio, porche, bodega, piscina y garaje. Tel. 43 71 87.

POLIGONO DE HONTORIA. Nave industrial de 1.000 m². construidos más parcela. Acondicionada. Tel. 44 12 17.

ALQUILERES

CTRA. VILLACASTIN. Local de 120 m². Acondicionado. Tel. 43 71 87.

EZEQUIEL GONZALEZ. Local de 300 m². Acondicionado. Divisible. Tel. 44 12 17.

C/ VELAZQUEZ. Almacén o garaje. Varios coches. Tel. 43 71 87.

C/ SANTA ISABEL. Local de 155 m². Acondicionado. Tel. 44 12 17.

CTRA. VILLACASTIN. Plaza de garaje. Tel. 43 71 87.

EDIFICIO SAN ROQUE. Plaza de garaje. Tel. 44 12 17.

C/ CAÑO GRANDE. Plaza de garaje y trastero. Tel. 43 71 87.

PLAZA PEÑASCAL. Vivienda de 2 dormitorios. Tel. 44 12 17.

PLAZA MAYOR. Despacho profesional. Tel. 43 71 87.

C/ LARGA. Despacho profesional de 70 m². Tel. 44 12 17.

MUERTE Y VIDA. Viviendas de 3 y 4 dormitorios. Cocina amueblada. Tel. 43 71 87.

C/ SAN QUIRCE. Vivienda de 4 dormitorios. Amueblada o sin amueblar. Tel. 44 12 17.

FDEZLADREDA. Despacho profesional. Amueblado. Tel. 43 71 87.

C/ DOCTOR PICHARDO. Vivienda de 2 dormitorios. Sin amueblar. Tel. 44 12 17.

C/ LAS NIEVES. Vivienda de 3 dormitorios. Amueblada. Tel. 43 71 87.

PLAZA MAYOR. Apartamento de 2 dormitorios. Sin amueblar. A estrenar. Tel. 44 12 17.

TRASPASO. Varios negocios de hostelería. En funcionamiento. Tel. 43 71 87.

POLIGONO NICOMEDES GARCIA. Venta a alquiler de nave industrial. 725 m². construidos más parcela. Servicios y oficina. Tel. 44 12 17.

tve1

Antena 3 Televisión

07.00.- RING RING
08.00.- T Y T
09.30.- SELVA MARIA
10.00.- NOTICIAS
11.05.- PASA LA VIDA
11.30.- EL MENU DE
KARLOS ARGUÏÑANO
13.55.- NOTICIAS
14.00.- INFORMATIVO
TERRITORIAL
14.30.- BLOSSOM
15.00.- TELEDIARIO 1
15.37.- EL TIEMPO
15.40.- CICLISMO. VUELTA CI-
CLISTA A ESPAÑA 1995:
Tárrega-Pla de Beret
17.00.- AGUJETAS DE
COLOR DE ROSA
18.25.- NOTICIAS
18.30.- SE HA ESCRITO
UN CRIMEN
19.25.- KUNG FU
20.30.- YO Y EL MUNDO
21.00.- TELEDIARIO 2
21.27.- EL TIEMPO
21.40.- CINE DE PRIMERA:
"Calma total"
23.45.- A LAS 10 EN CASA
01.00.- TELEDIARIO 3
01.30.- FANTASMAS EN
HERENCIA
03.10.- SIN FRONTERAS (R)
04.00.- TESTIMONIO
04.05.- ¿COMO LO VEIS?
04.30.- ¿COMO LO VEIS? (R)
05.00.- TELEDIARIO 4
05.30.- DESPEDIDA Y CIERRE

tve2

07.00.- EURONEWS
07.30.- LA 2. NOTICIAS
09.10.- LOS DESAYUNOS
DE RADIO 1
10.00.- TV EDUCATIVA: LA
AVENTURA DEL SABER
11.15.- SILENCIO ROTO
12.00.- QUIEN ES EL JEFE
12.30.- LA 2. NOTICIAS
13.00.- PINNIC
14.30.- CICLISMO. VUELTA CI-
CLISTA A ESPAÑA 1995
15.40.- GRANDES
DOCUMENTALES
16.30.- TENDIDO CERO
17.00.- LA PELICULA DE LA
TARDE: "Cuando pasan
las ballenas". Dirección:
Clive Rees. Intérpretes:
Paul Scofield, Helen Mi-
rren.
1914. La vida es muy
dura en Bruher, una más
de las islas del Archipié-
lago Scilly, al suroeste de
las costas británicas. El
comienzo de la guerra ha
puesto las cosas aún
más difíciles.
19.00.- PREGUNTAS
Y RESPUESTAS
20.00.- CICLISMO. VUELTA CI-
CLISTA A ESPAÑA 1995
20.30.- BALONCESTO
ESPECIAL CHIAPAS
Y GUATEMALA
01.00.- CINE CLUB. PAREJAS
DE HOLLYWOOD.
MYRNA LOY-WILLIAM
POWELL: "La cena de
los acusados". Direc-
ción: W. S. Van Dyke.
Intérpretes: William
Powell, Myrna Loy.
Nick Charles, que fuera
en otro tiempo uno de los
detectives más prestigio-
sos del país, llega a Nue-
va York en compañía de
su esposa, desde su reti-
ro de California, para pa-
sar las Navidades.
02.30.- REVISTA INTERNACIONAL
DEL ESPECTACULO
03.30.- DESPEDIDA Y CIERRE

ADVERTENCIA
EL ADELANTADO no se
responsabiliza de los continuos
cambios de programación que,
a última hora, introducen las dife-
rentes cadenas de televisión.

06.30.- RYTHM AND BLUES
07.00.- TELE-N
07.25.- CLUB MEGATRIX
09.35.- MI AMADA BEATRIZ
10.25.- LOS MEJORES AÑOS
11.00.- SANTA BARBARA
12.00.- HART Y HART
13.00.- BONANZA
14.00.- ALF
14.30.- EL PRINCIPE DE BELAIR
15.00.- NOTICIAS
15.35.- TELECINE: "Testigos en
la sombra" (1992). Dir:
Peter Foldy. Int: Paul
Johnson, Maxwell Caul-
field.
Durante una redada po-
licial, un traficante de
poca monta es detenido y
golpeado brutalmente.
17.35.- EL EQUIPO A
18.30.- SOMOS DIEZ
19.30.- LOS VIGILANTES DE
LA PLAYA
20.25.- A TODA PAGINA
21.00.- NOTICIAS
21.35.- CINE
23.25.- CON HERMIDA Y CIA
01.30.- NOTICIAS
02.00.- CINE DE MADRUGADA:
"Dillinger" (1973). Dir:
John Millus. Int: Warren
Oates, Ben Johnson.
La banda de Dillinger se
dedica a atracar bancos
por todo el país y su vio-
lencia va en aumento.
04.00.- TELEVENTA
05.30.- CINE DE MADRUGADA:
"Nuestro hombre en Mi-
lán" (1972). Dir: Ferdi-
nando de Leo. Int: Mario
Adorf, Henry Silva.
Un gran capo neoyorqui-
no manda a dos crimina-
les a Italia para que ma-
ten a Luca Cannelli.

05.50.- AVANCE DE PROGRA-
MACION Y ESPACIOS
PROMOCIONALES
06.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
06.30.- LAS NOTICIAS.
TITULARES
07.45.- JOHNNY Y SUS AMIGOS
08.10.- CAMPAMENTO CANDY
08.35.- SONIC
09.00.- LUPIN
09.25.- LOS FORRESTER
09.45.- MUJERES PELIGROSAS
10.50.- CINE CORAZON: "Amor
por sorpresa". Dir.: Ri-
chard T. Haffron. Int.:
Gary Busey, Annette
O'Toole.
West, un joven tejano,
llega a la Universidad de
Minnesota con el propó-
sito de cursar la carrera
de arquitectura, pero su
falta de medios económi-
cos le obligará a buscar
empleo.
12.35.- NOTICIAS
12.35.- EN DIRECTO CONTIGO
14.30.- LAS NOTICIAS
(1ª edición)
15.00.- ¡QUE ME DICES!
15.35.- TARDE DE CINE: "Una
nueva vida". Dir.: Alan
Alda. Int.: Alan Alda, Ann
Margret.
Stevge, un hombre de 45
años y que trabaja como
corredor de bolsa, ve
cambiar su vida cuando
su mujer le pide el divo-
cio.
17.35.- CONAN
18.05.- POWER RANGERS
18.35.- VR TROOPERS
19.00.- LAS NOTICIAS. AVANCE
19.05.- LA RULETA DE
LA FORTUNA
19.50.- SU MEDIA NARANJA
20.30.- LAS NOTICIAS
21.10.- TELECUPO
21.15.- KARAOKE
22.00.- MELROSE PLACE
21.40.- MEDICO DE FAMILIA:
"Cuestión de imagen"
22.45.- MELROSE PLACE
23.40.- ESTA NOCHE... CRUZA-
MOS EL MISSISSIPPI

00.45.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01.15.- MADRUGADA DE CINE:
"La maldición de los
Dain". Dir.: E. W. Swa-
ckhamer. Int.: James Co-
burn, Héctor Elizondo.
Un detective privado re-
cibe la misión de investi-
gar un robo de diamantes
en un domicilio particu-
lar. Lo que en principio
parecía un asunto ruti-
nario se convertirá en un
gran misterio en el que
están involucrados los
miembros de una familia
que guarda inquietantes
secretos.
02.55.- NOVEDADES
INCREIBLES
03.20.- LA CRISIS DE
FRANNIE

CANAL+

08.00.- REDACCION. NOTICIAS
08.05.- ABC WORLD NEWS
08.30.- DIBUJOS ANIMADOS:
Tic tac toons
08.55.- REDACCION. NOTICIAS
09.00.- BUENOS DIAS.
BUENOS CLIPS
09.25.- PRIMER PLANO
09.52.- REDACCION. NOTICIAS
10.00.- CINE: "El mariachi"
11.20.- CINE: "Indefenso"
13.30.- REDACCION. NOTICIAS
13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
14.00.- TELESERIE:
Mi viejo rockero
14.30.- MAS DEPORTE
15.00.- DOCUMENTAL:
Terremotos
15.55.- CIEN AÑOS DE CINE:
"Entrevista" (V.O.)
17.39.- CINE: "Un magnate
a la italiana"
19.35.- DIBUJOS ANIMADOS:
Duckman
20.00.- AVANCE. REDACCION
20.05.- TELESERIE:
Padres forzosos
20.30.- LO + PLUS
21.30.- REDACCION. NOTICIAS
22.53.- CONTRARRELOJ
22.00.- ESTRENO CANAL+:
"Testigo de ejecución".
D.: Tommy Lee Wallace.
I.: Sean Young, Len Ca-
riou.
La idea de televisar en
directo la ejecución de un
preso sentenciado a
muerte podría ser una
mina de oro. Así lo piensa
al menos Jessica Taynor,
la ejecutiva de una cade-
na de televisión, que pa-
rece haber encontrado a
la estrella perfecta para
su primer show.
23.40.- CINE: "El baile de
las ánimas"
01.09.- MUSICA NOCHE: "Don
Giovanni" de Mozart
04.16.- FUTBOL: LIGA INGLESA
06.02.- DOCUMENTAL: Tyson
07.05.- ESPECIAL
INFORMATIVO

TELEMADRID

07.30.- A SABER
08.00.- ELENA Y SUS CHICOS
09.00.- PASACALLE
10.00.- TELENOTICIAS
10.20.- A TRAVES DEL TIEMPO
11.10.- EL PROGRAMA DE ANA
12.25.- LA BANDA DE
BUGS BUNNY
12.40.- METEORO
13.05.- DANIEL EL TRAVIESO
13.30.- CASPER CLASSICS
14.00.- TELENOTICIAS
14.55.- EL TIEMPO
15.00.- ROSEANNE
15.30.- CINE DE TARDE
17.15.- EL PROGRAMA DE ANA
18.25.- OLE TUS VIDEOS
19.15.- MADRID DIRECTO
20.30.- TELENOTICIAS
21.25.- EL TIEMPO
21.30.- INOCENTE INOCENTE
01.00.- TELENOTICIAS
01.05.- CINE SALA DE
MADRUGADA
03.30.- INFORMACION
CULTURAL DE LA CAM

GRAN PANTALLA

"El primer caballero", de Jerry Zucker

ANDRES P. LLORENTE

Supongo que nadie ig-
nora que "El primer caba-
llero" (First Knight, 1995)
a que se refiere el título de
esta película es Lanzaro-
te, aquel mítico paladín
que consagró su vida a tan
alta empresa como la bús-
queda del Santo Grial.
Pues bien, apenas oigo su
nombre y mi memoria se
retrotrae a las deslum-
brantes imágenes de
aquel impresionante
"Lancelot du Lac" (1974)
con el que Robert Bresson
me hizo descubrir el au-
téntico cine más allá de
las simples aventuras ju-
veniles. Bresson conse-
guía acercar el héroe a la
realidad humana despo-
jándolo de todos esos aba-
lorios que conformaban el
misterio de su leyenda,
pero milagrosamente su
película no perdía ni un
ápice de la poesía que
siempre ha revestido la fi-
gura de Lancelot.

Cuento esto para que se
comprenda el origen de
mis prejuicios cada vez
que Lancelot vuelve a ser
traído a las pantallas cine-
matográficas. "Los caba-
lleros del rey Arturo"
(1953) de Richard Thorpe
pillan ya a trasmano y por
fortuna John Boorman,
en "Excalibur", se centra-
ba en Arturo, Morgana y
Merlín quedando Lancelot
como personaje episódico,
pero ahora Jerry Zucker lo
convierte en el principal
protagonista y sin otro
afán que el de elaborar el
film más comercial posi-
ble, lo que supone el so-

metimiento más servil al
nuevo "star-system" y de-
más convenciones de la
prosaica industria hol-
lywoodense.

En fin que me da la risa
cada vez que caigo en la
cuenta de que ese gigoló
frívolo y juguetón que si-
gue encarnando Richard
Gere en cada uno de sus
personajes ha de tener la
consideración de Lanza-
rote, porque, a fin de
cuentas, Sean Connery,
curtido en cien batallas de
este estilo, da el tipo del
rey Arturo casi sin querer
y Julia Ormond, como la
reina Ginebra, se limita a
ser una bella figura casi
decorativa, pero durante
dos largas horas hemos de
aguantar al bravucón de
Richard Gere campando
por la gran pantalla, en la
supuesta piel de Lanzaro-
te, resolviendo todos y
cada uno de los entuertos
que ha tenido a bien re-
crear el guionista William
Nicholson y eso, sin la
risa, podría acabar siendo
una tortura insoportable.

Claro que el problema
de las risas no requeridas
se le agrava a Zucker
cuando parece no darse
cuenta de que está inmer-
so en una película de
aventuras medievales y se
dejan notar sus preferen-
cias por la comedia es-
trambótica de la que es un
experto pues desde su de-
but con aquella "Aterriza
como puedas" no ha deja-
do el tema salvo para ro-
dar "Ghost" en 1990.

Para qué decir más...

Televisión Segovia

14.00.- CIENCIA Y
TECNOLOGIA
14.30.- SEGOVIA HOY
15.00.- REPORTAJE
DE ACTUALIDAD

15.30.- SEGOVIA HOY
16.00.- ENCUENTROS
18.00.- SEGOVIA HOY
18.15.- SEGOVIA
DEPORTIVA
19.30.- DIBUJOS
ANIMADOS
20.00.- REPORTAJE DE
ACTUALIDAD
20.30.- SEGOVIA HOY
21.15.- CINE DE NOCHE
23.00.- SEGOVIA HOY
23.45.- ENCUENTROS

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Laborables: 8 tarde

"CONGO"

Laborables: 11 noche

"MAS ALLA
DE RANGUN"

SALA 3

Laborables: 8 tarde y 11 noche.

Sábado y domingo: 5.30, 8 t. y 11 n.

"DOS POLICIAS
REBELDES"
(BAD BOYS)

SALA 2

Laborables y festivos: 8 t. y 11 n.

"WATER WORLD"

KEVIN COSTNER

"Más allá del horizonte
se encuentra la clave para
volver a empezar"

SALA ZULOAGA

Laborables: 8 tarde y 11 noche.

Sábado y domingo: 5.30, 8 t. y 11 n.

"EL PRIMER
CABALLERO"

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

"THE WALL STREET JOURNAL" PARA PUJOL

El diario estadounidense "The Wall Street Journal" publicó ayer, lunes, tres páginas de publicidad dedicadas a Cataluña en las que se destaca el "mensaje catalán" del presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, a los estadounidenses. Pujol, que llegó el domingo a Estados Unidos para una visita de una semana, indica en esas páginas publicitarias que "la capacidad (de Cataluña) de atraer las inversiones extranjeras es un incentivo por sí mismo". "Ofrecemos una buena infraestructura, una base industrial y una mano de obra bien entrenada", es uno de los mensajes del presidente del gobierno autónomo catalán lleva con él en su viaje a Estados Unidos, afirma la publicidad. Asimismo, indica que Barcelona tiene grandes esperanzas de desempeñar el futuro papel de capital de la llamada cuenca del Mediterráneo. Nada más llegar a Washington el domingo, Pujol dijo que uno de los objetivos de su visita es explicar al mundo empresarial que la incertidumbre en la vida política española no tiene que afectar la economía de España. El presidente de la Generalitat se reunió este lunes con los altos directivos del grupo "Time Inc.", que anunciaron haber elegido la ciudad de Barcelona para celebrar, el año próximo, la conferencia internacional de la revista Fortune.

MISCELANEA

El cineasta vuelve con este filme a su estilo más tradicional

Almodóvar cocina para el gran público "La flor de mi secreto"

Tras haber sido "apaleado" por la crítica con "Kika", Pedro Almodóvar ha creado en "La flor de mi secreto", un plato condimentado con los ingredientes que mejor domina: mujeres, desamor y humor, con un resultado que huele a "Mujeres al borde de un ataque de nervios".

San Sebastián (Efe).— Presentada ayer fuera de concurso en el festival de San Sebastián y en estreno mundial, "La flor de mi secreto" arrancó los aplausos de la crítica, que quiso celebrar la vuelta de Almodóvar a su estilo más tradicional.

Leo (Marisa Paredes), una escritora de novelas rosas, que firma con el pseudónimo de Amanda Gris, lucha por salvar su matrimonio con un alto mando del Ejército (Imanol Arias), mientras intenta encauzar su carrera hacia una literatura más seria. Aunque el director manchego afirma que su película es un drama, las lágrimas de la protagonista, Marisa Paredes, no son tan eficaces como esos toques de humor de los que Almodóvar es un experto y que están magníficamente expresados en la relación entre Chus Lampreave y Rossy de Palma, madre e hija que, hartas de convivir juntas, se pasan el día lanzándose pullas y tirándose los trastos a la cabeza.

Almodóvar consigue extraer todo su jugo de los actores, sobre todo de las actrices, y si Marisa Paredes se mete totalmente en la piel de la mujer abandonada, Rossy borda el papel de esposa e hija abnegada, confinada en un



Llegada del grupo de Pedro Almodóvar a San Sebastián.

TELEFOTO EFE

barrio periférico de Madrid.

Lo mismo hace Chus Lampreave con la madre de luto y moño, que lo mismo le grita a Rossy "cara de ladilla", que consuela a su hija Leo cuando ésta pierde a su marido y se convierte en "una vaca sin cencerro".

El papel de Chus Lampreave está claramente inspirado en la madre de Almodóvar, quien rinde también un homenaje a sus orígenes, retratando el regreso al pueblo manchego en que nació. Angel, el otro protagonista de la historia, encarnado por Juan Echanove, es el redactor jefe de

cultura de un periódico, que se convertirá en el ángel salvador de Leo, a quien ella, tras ser abandonada, se confiesa, revelándole "la flor de su secreto". Como secundarios de lujo, la bailaora Manuela Vargas (asistente de Leo) y el bailarín Joaquín Cortés (su hijo) quienes, en una de las escenas finales de la película, interpretan una coreografía flamenca con música de Miles Davis. Sin olvidar a Carmen Elías, la amiga y confidente de la protagonista que esconde también su pequeño-gran secreto.

● Diarios, fotografías y utensilios habituales en el mundo periodístico han sido reunidos en una exposición que repasa los doscientos años de la historia de la prensa diaria en Cataluña, que desde su aparición en 1792 ha sacado a la calle 497 periódicos distintos. La muestra, organizada por el Colegio de Periodistas de Cataluña, el Instituto Municipal de Historia de Barcelona y la Fundación Caixa Catalunya, se inauguró ayer en La Pedrera de Barcelona y podrá verse hasta el próximo 5 de noviembre. Con la historia de Cataluña como hilo conductor, la exposición plantea un recorrido por la evolución de la prensa diaria desde la aparición del legendario "Diari de Barcelona" en 1792 hasta los diarios electrónicos actuales conectados con la red Internet.

● El consejo asesor clínico del Plan Nacional sobre el Sida ha elaborado, por vez primera, una serie de recomendaciones respecto al tratamiento antirretroviral del adulto con Sida. El documento pretende "plasmar la realidad de los estudios clínicos", dijo ayer el secretario del Plan Nacional sobre el Sida, Francisco Parras, y aportar "prudencia y sensatez" ante el cúmulo de noticias, a veces contradictorias, que surgen respecto al tratamiento de los enfermos, que en España suman unos 12.000. El trabajo elaborado por quince expertos en la enfermedad reconoce que "estamos lejos de disponer de una terapia antirretroviral ideal, tanto en monoterapia como en tratamientos".

HOY NO ES FIESTA

Bajan los nacimientos y suben los divorcios en la UE

Luxemburgo (Efe).— En 1994, nacieron menos niños en la Unión Europea (UE) y los comunitarios se casaron menos que en 1993, al tiempo que aumentaron los divorcios y los bebés nacidos fuera del matrimonio, reveló ayer, lunes, el boletín de estadística comunitaria "Eurostat".

La media comunitaria de fecundidad continuó bajando durante el año 1994 y se situó en 1,45 niños por mujer, con un número total de nacimientos en ese año de 4,1 millones.

Italia, seguida de España, figuran en las dos últimas posiciones entre los Quince por lo que a número de nacimientos se refiere, y apenas llegan al 1,3 y 1,25 niños por mujer, respectivamente.

La tasa de natalidad en Es-

paña fue de 9,2 por cada mil habitantes, frente al 10,9% de media comunitaria el mismo año (11,2 en 1993).

Más de un nacimiento sobre cinco (el 22 por ciento) en la UE tiene lugar fuera del matrimonio, lo que representa un aumento progresivo. En los países nórdicos, así como en Francia y Reino Unido, al menos un 30% de los nacimientos son fuera del matrimonio. En Suecia esta cifra llega a alcanzar el 50%. En el sur, el número de nacidos fuera del matrimonio va desde el 3% en Grecia al 17% en Portugal, con un diez por ciento en España. El índice de matrimonios también descendió al 5,2 por mil habitantes frente al 5,3 en 1993 y es en Grecia y Holanda donde se registran las reducciones más fuertes.

VISTO Y NO VISTO



UNA CALLE MARGINADA.— Después de la brillante remodelación de los jardines de la plaza de Los Huertos, muchas personas pensaban que la calle que une Ildefonso Rodríguez con San Facundo sería también sometida al maquillaje del asfaltado. Han pasado los meses y esta calle —que en época escolar es muy utilizada— sigue siendo ignorada por los servicios municipales; con lo que pasará a engrosar la lista de vías obviadas por los presupuestos. — (Foto: Peñalosa).